

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

10

1 9 5 3

ВОЙВЫВ КОДЗУВ

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ
ДА ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

Петõ VIII-õд во

№ 10

Октябрь 1953 во

КОМИ АССР-са СÕВЕТСКОЙ ПИСАТЕЛЬСЯС СОЮЗЛОН ОРГАН

СОДЕРЖАНИЕ

<i>Г. Юшков</i> — Чужан му (стих.), Шофёр (стих.), Тополь (стих.). <i>В. Попов</i> — Гожся асылõ (стих.). <i>Ф. Шербаков</i> — Сучкоруб (стих.). <i>В. Ширяев</i> — Пионерской походной (стих.). <i>И. Туркин</i> — Колхозной лирической (стих.)	3
<i>А. Лыуров</i> — Первой воськов (рассказ)	8
<i>В. Юхнин</i> — Кучик креслõ (õти акта пьеса)	19

САТИРА ДА ЮМОР

<i>К. Игнатов</i> — Ройõ увтысь пон (басня)	34
<i>Ю. Васютов</i> — Быд Тиг абу кит (стих)	35
<i>П. Доронин</i> — Дона зять (рассказ)	36

МЯН ЛУНТЬЯСЯ ОЧЕРЬЯС

<i>Б. Горелик</i> — Õти депоын	46
--	----

ПУБЛИЦИСТИКА

<i>Н. Копычев</i> — Уолл-стритса лакейяслõн жёлтой интернационал	54
--	----

КОМИ ФОЛЬКЛОР

Важ пословицаяс	61
Книжной полка	64

СЕВЕРНАЯ ЗВЕЗДА



ЕЖЕМЕСЯЧНЫЙ ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННЫЙ
И ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКИЙ ЖУРНАЛ
ОРГАН СОЮЗА СОВЕТСКИХ ПИСАТЕЛЕЙ
КОМИ АССР

Ответственный редактор *Я. РОЧЕВ.*

Редколлегия: *И. ВАВИЛИН, И. ЗАХАРОВ, Г. ФЕДОРОВ, В. ЮХНИН.*

ЧУЖАН МУ

Чужан му!

Кутшөм мича мен кывъясыс тайö —
Юяс, гөраяс, видзяс и вөр!
Ичөтдырсянь и нэм чөжыд любуйтчан наён,
Радлун морөсад некор оз төр!

Чужан му!

Кутшөм муса мен кывъясыс тайö —
Зарни бияс, заводъяслөн шум,
Челядь сылөм сөдз төвруыс быд боксянь вайö,
Кытөн кыпыджык тувсовъя лун?!

Чужан му!

Кутшөм вынаось кывъясыс тайö!
Уна сы вөсна кисьтөма вир,
Сылысь нэмъясөн шедөдөм слава он сайöd,
Сылань видзөдө öнi став мир!

Чужан му!

Кутшөм вынаось кывъясыс тайö!
Чужан муыдкөд сьөлөмтö йит.
Уна свет вылас быдпөлөс эмось странаяс,
Чужан муыд жö öти тай дзик!

ШОФЁР

Гажа лолі талун
Сиктын рытладорыс;
Сералім ми ставён
Томиник шофёрс.

Сиктö локтіг сійö
Кытшлалöма сідзи —
Чукыль-мукуль пöшти
Лоöма туй визьыс.

Юасям ми сылысь,
Öта-мöдöс торкиг:
— Көн нö вöлі синмыд?
Кытчö, зонмö, дзоргин?
— Кодөн öмöй пуксин?
Некор тай эн юлыв!

И шофёрлы ковмис
Вочакывйөн шуны:
— Ог төд, кызди лои.
Сöмын век жö öлöй
Агроном — том ныв на —
Орчөн мекöд вöлі.

ТОПОЛЬ

Виж чардби юкыштіс пу кузя,
Став пусö нюлыштіс би кыв.
Ю кыркöтш улö чардысь уси
Сэк менам тополь пулөн йыв.

Дерт, пулы рана тайö мөрчис,
И сійö колис шог да чöv...
Но воис тулыс — важмоз вöччис,
Дзик быттьö нинöм эз и вöv.

Сы вожъяс вылö веж кор петіс,
Том зонлы кызди первой ус.
Му-мам быд вужйö вынъяс сетіс,
И пулөн олöмыс эз кус.

*Владимир ПОПОВ***ГОЖСА АСЫЛӦ**

Збой колип паніс мыла сыланкыв...
Ми нӧрыс йылын — ме да муса ныв.

И аддзам кыптысь кыаыслӧн борд
Кызд югдӧдӧ став вӧр-валысь простор.

Со ёльяс сайын сӧвмӧ-воӧ сю:
Выль озыр козин дасьтӧ миян му.

Ми водзын — Изьва юлӧн эзысь визь,
Сы сайын — веж ковӧра паськыд видз.

А ещӧ водзын — муса парма-вӧр...
И сыысь радлун сьӧлӧмӧ оз тӧр,

Мый тэкӧд, сьӧлӧмшӧрӧй-нылӧй, тадз
Встречайтам чужан мулысь асья час,

Мый дона крайным сэтшӧм мича, том,
Мый сэтшӧм сійӧ паськыд — дор ни пом,

Мый ассьыс шудсӧ аддзис тані морт,
Буд пельӧс сылы — аслас муын горт.

Отчизна тайӧ миян — дона му.
Мӧд татшӧм сесся, корсян кӧть, оз сюр!

И кызд нӧ сійӧс радейтны он кут,
Кор чужан муным миян — ачыс шуд?

*Фёдор ЩЕРБАКОВ***СУЧКОРУБ**

Еджыд пужйӧн пасьтасьӧм веж вӧрын
Гӧгӧр пуӧ крепыд, вӧльнӧй удж.
Трактор вылын менам сьӧлӧмшӧрӧй
Дорӧ чужан мулы мир и шуд.

А ме сыысь кольччыны ог кӧсйы,
Увйыся, и кийн ворсӧ чер.
Асланым том сьӧлӧмлысь став пӧсьлун
Сетам, медым унджык лэдзны кер!

Пуксяс рыт, сэк гуляйтны ми петам,
Парма пасьта юралӧ баян.
Рӧдиналы вӧр кӧ уна сетам,
Миян гажлун некодыр оз ям.

Сыланкывйын муслун йылысь сьылам,
Славитам Сӧветскӧй вӧльнӧй му.
И став вӧрын юргӧ кыпыд сьылӧм,
Парма весьтын ыджыдалӧ шуд!

Владимир ШИРЯЕВ

Редакция журнала
"ВОЙЗЫВ КОДЗУВ"
(Северная Звезда)
Орган ССЛ Коми АО
г. Сыктывка

ПИОНЕРСКОЙ ПОХОДНӨЙ

Содз'енэж улын куйлө
Ас чужан му.
Вай миянкөд, том другөй,
Походө мун.
Мед ягын и ю дорын
Оз чөвлы горн,
И ылөдз медым юргө
Збой ссылан гор.

Припев:

Туйын ни уджын
Ньөтчюд эн мудзлы,
Ленинскөй пионер!
Миянлысь ёртъяс,
Дзоляджык вокъяс
Босьтасны мед пример.

Странаным вөччө, ёнмө
Пыр лунысь-лун,
Ми төдмаламөй сылысь
Став озырлун.
Выль сменалысь ми прөстө
Ог новлөй ним,
Ми стрөитам ас киөн
Тан коммунизм!

Припев.

Гөрд галстук миян öзйө
Кыз быттьө би,
Достойнөйөн страналы
Пыр лоам ми.
Отчизнанымлы сетам
Став вын да сям.
Выль стройкаясөн вежсяс
Мед сылөн бан.

Припев.

*Изосим ТУРКИН***КОЛХОЗНОЙ ЛИРИЧЕСКОЙ**

Паськыд ыб вылын öзимъяс вежось.
Аслас быдтаслы радлö том ныв.
Сийö сьылгтыр Эжвалань кежö,
Сылы муса тан крут берегвыв.

— Ой тэ, чужан ю, ворсышт жö гынад,
Менсьым ыркöдышт пöсь чужöмбан.
Гашкö, ме моз жö пöся тэ кылан,
Гармонистлөн кор ворсö баян.

Том любовь тані первойысь пансис,
Кык пöсь сьöлöмлөн гөррдзасис шуд.
Дружба та бöрын некор оз разьсы,
Кызди визулыд тэнад оз сувт.

Тэ тшöтш, тöлысьöй, дзорган ми вылö —
Шуда томлунлөн медматыса друг.
Гашкö, гажлунным миян тэд кылö?
Гашкö, радуйтö миян бур удж?

И тэ, кокныдик бордъя лунтöлöй,
Песня сы йылысь быдлаö ну,
Кутшöм долыда тан миян овсьö,
Кызди ыб вылын шептасьсö сю.

Александр ЛЬЮРОВ

ПЕРВОЙ ВОСЬКОВ

РАССКАЗ

Интереснойось овлоны мукод дырйи собраниясид. Меным окота висътавны оти колхозын нубодом собрание йылысь. Сэни ме участвуйти, кызди райкомса представитель.

Ме коть и вичыси, но эг чайт, мый колхозникъяс кутасны сэтшөма зильны кутчысьны Чукичевö. Собраниеодзыс на райкомын меным висъталисны, мый колхозникъяс сэни ёна уважайтоны Чукичевöс.

Сидзи и лои. Собрание мунис бурноя. Куимысь заводитчылис гөлөсуйтөм, но век немтор эз артмы. Председательысь Чукичевöс эз лэдзны. Меным лои выльысь (ог тод кымынодысь нин!) корны кыв да висътавны, мый Иван Васильевич Чукичевöс партия ыстö кывкутанаджык мод удж вылö, мый сылы ковмас сувтöдны кок йылö ёна ыджыдджык овмöс, кони öни делöясыс муноны неважноя. Менам выступитöмыс лои неуна резкойджык, но колхозникъяс кывзисны бура. Ме бöрын сёрнитисны сельсоветса председатель, бригадиръяс, активистъяс. Быд выступайтысь кывъяс серти вöли тодчö, мый налы сьöкыд торйöдчыны Чукичевкөд, но тайöс вöчны быть вöли колö. Медбöрын, кызкө век жö лоис гөлөсуйтöма.

Сэки буретш кылис йöз пöвстысь волнуйтчана, ёсь нывбаба гөлөс:

— Колхозницаяс, неужели жö сидзи и лэдзам Иван Васильевичöс? Тайö од сийö отсалис мянлы сувтны кок йылö!

— А мый нö сэсся вöчам? Мöдлаö со мортс колö да...

— Мед мунас, но сидзи ог лэдзöй!

— Премируйтны колö!

— Правильно! Мед мянöс бурөн казътылас...

А Иван Васильевич Чукичев, код йылысь мунис спорыс тайö собрание вылас, пукалис пызан сайын да мыжа морт моз чöv олис.

Ме петі ывлаö, свежой воздух вылö. Пемыд небесаын дзирдалисны яр кодзுவъяс. Правлениеысь пыр на кылисны гора гөлөсъяс:

— Унаон-ö премируйтны Чукичевсö?

— Куим сёон!

— Нель сё шайт!

— Жаль торйöдчыны, тиянлы Чукичевкөд,— шуи Никитичлы, код ордын ме сулалі квартираын, кор собрание помасьом бöрын пуксим ми ськөд чай чашка сайö.

— Сьöкыд вöчны первой воськовсö сытöг,— вочавидзис Никитич.— Йöзыс велалисны Иван Васильевич динö, и öни кажитчö налы, мый сытöг немтор оз кут «клеитчыны». А тайö, дерт, абу сидз. Иван Васильевич öтнас нинöм, дерт, оз вермы вöчны. Колхозсö кок йылас сувтöдим ми

асьным. Сомын Иван Васильевич кужис йёзыслы сетны съёлём, кыпöдны на пытшкын асланыс вынö эскöм.

Никитич чöв усылі, сукджыка выльысь кисьтіс чай чашка да водзö нуöдіс:

— Да, съöкыд вöчны первой воськовсö сытöг. Сы дінö ми сэтшöма велалім бөръя кадас.— Конюх гыжйыштис юр бöрсö да кутіс водзö висьтавны:— Кор бөрйисны председателён Иван Васильевичöс, лёкось вöліны миян колхознöй делöясид. Но морт сійö — серьёзнöй, пыр жö аддзис, кысянь босьтчыны. Во кымын уджаліс, и ми гөгөрвоим, мый сыкөд уджавны позьö. Морт сійö — прамöй. Кужис сувтöдны миянлысь колхознымöс кок йылö.

Никитич бара недыр кежлö чöв усылі, мыйкö думайтыштис, сесся содтіс:

— А омöльось вöліны миян колхознöй делöяс Чукичев вотöдз. Война бöрас, Иван Васильевичöдзыд, миян вöлі председателён Размыслов. Бюкөвöй, кыськө районьсь вайöдлісны. Пуктім сійöс председателё. Ортсыяньыс мортыс эз вöв шыбитана, ыджыд тушаа, ён, мича морт, любö и видзöднысö сы вылö. И пасьтасьö öкуратнöя. А сёрнитныд ещö на восьтерджык вöлі! Кывйыдла зептас оз пыр. Öнйя сельсöветса преднымлөн вомыс печласьö жö, но Размысловöдз сылы ылын на. Настöящöй оратор вöлі. Первой собрание вылас сэтшöм речь кулыштіс, мый миян вомъясым радысла пельясöдз паськалісны. Но, думайтам, таысь председателыд артмас!

Мыйсö сомьн сійö эз висьтав и трудовöй дисциплина йылысь, и травопольнöй севооборотъяс йылысь, и электрификация йылысь! Ок, кутшöм мича серпасьяс рисуйтіс сійö миян колхознöй овмөс йылысь! Весиг вöзйыліс артельнымлысь нимсö вежны. Видзöдтö, сылы «Труженик» кывйыс вывті кажитчыліс прозаичнöйөн. Но ми эг сöгласитчöй вежны колхозлысь ним: велалöмабсь нин вöлі тайö ним дінас.

Да, председатель Размысловыд сёрнитнытö вöлі мастер, а делö вылас артмис мөдарö. Первойсö воис миянö öгнас, а сесся вайöдіс и асьыс семьясö. Видзöдам — гöтырыс сэтшöм жö красавица! Сомын ми воккөд эз лыддьыв коланаөн сёрнитыштны. Луннас куимысь вежö платьесö. Магазино мунны — öти платье, клубö петны — мөд платье, гоститны мунны — коймөд платье. Йёзыс видз вылын уджалöны, а Размыслов петкөдлö аслас гöтырлы миян сиктлысь достопримечательнöй местаяс. А мый сэки миян вöлі? Нинöм прамöйыс эз вöв. Миян сиктса достопримечательностьясыд председателышаыдлы öдйö надоедیتсны.

Недыр мысти Размыслов ветліс öтчид-мөдысь районö. Видзöдам — мыйкö вöсна ёна тöждысьö. Ми, колхозникъяс, думайтам, мый босьтчис, медбöрын, миян председателным удж дінö. Дерт, мыйкö старайтчö колхозлы вылö! А сійö, вöлөмкө, старайтчö оз артельнöй делö кузя, а аслыс квартира йылысь. Веськыда кö шуны, председатель гöтырлы абу воöма съёлём вылас квартираыс, кытчö найö сувтісны первойсö. И мый жö? Öти асылö, кор мамъяс вайисны яслиö кагаяссö, то сэнй найöс паныдаліс председателыша.

— Тайö домсö районсянь индісны миянлы квартира улö. Ясли улö ковмас корсьны тиянлы мөд помещение.

Колхозницаяс пöся кутчысисны детскöй ясли помещение дінö. Председатель гöтырлы эз удайтчы вуджны выль квартираб. Но та бöрын председателыша эз сетлы некодлы спокой.

Водзысь водзö ясли вöсна тышыс лөнис. Но колхозын положениеыс эз бурмы. Размыслов кöть и кöсйысьліс, но немтор эз вермы вöчны колхознöй овмөс кок йылö сувтөдөм кузя. Делöыс воис сэтчөдз, мый колхоз-

никъяс кутисны бергавны сөмын асланыс усадьбаяс гөгөр. Көрүм лон заптөма этша, нянь идралөмөн сёрмисны, уна процент урожай воши. Но тайо, тыдало, омөля интересуйтис Размысловс: сийо веллөдліс районной учреждениеясті, организацияясті, корсис аслыс мыджод, медым кызкө не сконьясьны отчётной собрание вылын. Кымын матынджык вөлі отчётной собрание, сымын частоджык Размыслов кутис вольвны удж выло, петавны йоз динө. Весиг сылөн гөтырыс кутис казавны, мый сиктас, вөлөмкө, сийо абу отнас. Рытьясын пөшти помала мунисны правлениелөн заседаниеяс, а аскинас өшөдсыввліс дөска выло список, кытчө вөлі тижалөма штрафуйтөм колхозникьяслысь фамилияяссө. Но, правлениелөн «энергичной» мераяс выло видзөдтөг, делөяс эз бурмыны. Трудовой дисциплина колхозын некызди эз бурмы.

Ми, колхозникьяс, виччысям колхозной собрание. Думайтaм, мый тэ кутан, Размыслов ёрт, сәни съывны? И мый жө? Эз өд прөстө миян председатель пользуйтчы ораторской славаөн. Собрание вылын дзык косөн петіс. Делөсө бергөдіс сідзи, мый, вөлөмкө, абу сийо, а ми, колхозникьяс, мыжаөсь. Сәсся уськөдчис районса начальство выло.

«Ті,— шуө,— менө пуктінныд, выдвинитінныд и вунөдінныд. Ми, тани некутшөм отсөгтөг мырсим-ноксим, и шедөдім эг омөль успехьяс, көть эмөсь тшөтш тырмытөмторьяс. Дерт, шуө, и эмөсь менам, кызди руководительлөн, өшибкаяс, но, кызд тиянлы известнө, оз өшибайтчы сөмын сийо, юді нинөм оз вөч. А тайо өшибкаясыс веськөдны познаясь. Район отсөгөн ми справитчам став могьясөн».

Сы висьталөм серти артмө — не кө Размыслов, то став колхозникьяслы лоис пуктыны пиньяссө джаджйө. Ми сәни пукалам собрание вылын да дивуйтчам: со кутшөм вөлөма миян председателным, а ми, асланым йөйлун вөсна, эг казавлөй тайөс. И ми решитім бөр кольны сийөс председателөн.

Та бөрын Размыслов регыд петкөдліс ассыс лышкыдлунсө. Отчыл локтис удж вылысь менам гөтырой бөрдігтыр.

«Мый нө, Анисья, лон?»

«Медся бур рекордистканымөс — «Весёлаяөс» — нуөдісны».

«Мый тэ, старуха, эн-ө выжывмы? Кызд нө позьө сэтшөм мөскөс дворысь нуөдны? Да сийо жө «Весёлаяыс» — чистокровка, колхозлөн гордость!»

А старуха сөмын бөрдө: сийо мөскыс сылөн вөлі медся радейтана, стадоас медся уна лысьтө.

«Код нө,— шуа,— нуөдіс?»

«Сельхозотделса заведующой».

Ок, ме и өзйи сәки, некызд ог вермы водзө терпитны. Видзөдтө, сельхозотделса заведующойыс вөлі уполномоченнойөн буретш сийо собрание вылас, кор отчитывайтчис Размысловыд. Ме котөрти колхоз правлениеө, а старуха — ме бөрся. Сәни миян Размысловкөд пансис прамөй сөрни.

«Тэ сетлін кыв өнмөдны колхознымөс, а заводитін рөзөритны?»

Председатель весиг лөзөдіс скөрмөмысла. «Кыз,— шуө,— тэ лысьтан менө оскорбляйтны? Ме тәнө пызьөдз иза».

Старуха повзьөмөн кутчысыс менам соскө: тыдало, страшной вөлі скөрмөм вывсьыд сәки менам чужөмой.

«А рекордистка мөссө кодлы козыналін?» — юала ме сылысь.

Председатель неуна лөньыштис да пуксис.

«А тэ со мый йылысь?! Тайо пустяк».

«Татшөм пустякьястө кө частоджык кутан вөчны, регыд колхозной

стадоад ни өти бурджык мөс оз коль. Тайё өмөй нө, Петрович,— юала ме счётоводлысь,— абу устав нарушайтөм?»

Петрович видзөдліс ме вылө өчки вывтыс, и аддза: сійө ме моз жө висьө, но чөв олө, тыдалө, оз лысьт восьтыны вомсө Размыслов дырйиыд. Сы пыдди эз чөв ов председатель.

«Коді тані көзяиныс?— горөдіс сійө.— Тэд таысь оз ковмы кывкутны!»

А ме сылы вочавидза:

«Көзяиньясыс тані ми, колхозникьяс, кывкутнысө ковмас миянылы!— Сэсся водзө эг вермы терпитны да крапки:— Тэ волін да төлктөг уджалін, сэсся тэ лэбзян мөд местаө, а ми колям татчө... Ог лэдзөй тэныд разбазаривайтны миянылыс өвмөс».

Размыслов эськө көйсін вувзьясыны ме вылө, но сэк кутісны ропкыны правлениеын пукалысь колхозникьяс. Найө сідз жө осуждайтісны председателёс. Сэки Размыслов петіс правлениеысь да чорыда крапкис өдзөссө ас бөрсяыс.

— Но и водзө мый?— юалі ме Никитичлысь.

— Размыслов чорыда на босьтчыліс ме дінө. Весиг видліс штрафуйтны менө. Но, дерт, сылөн та кузя немтор эз артмы. Мукөд бригадасын додьясьнысө немторйөн вөлі. Сийөс-заводсө дөмлісны сира пратьясөн да гез помьясөн. А миян бригадаын сы кузя вөлі ставыс лючкиладнө. И вөв пельпомьясыд да мышкуясыд эз зыртчывыны. Шуам, кодөскө районуысь колө коллыны, председатель пырджык ме дінө ыстө. «Никитич, сетлы ассыд вөвьястө, колө мортөс нуөдны». Мукөд дырйи эськө и ог көсйи сетны, да абу окота колхознымөс янөдны. Мый нө шуасны районуа бур йөзыс, аддзасны кө сира пратьысь вөчөм гужиястө да шлеястө?

Никитич недыр кежлө ланьтліс да сэсся кутіс водзө висьтавлыны важ председатель йылысь:

— Помнита, коркө корисны районуа животноводьяслөн совещание вылө. Мунім и ми. Водзджыксө, Размысловөдз, миян колхоз көть и эз вөв водзын мунысыс лыдын, но и эз кысыыв медбөрын. Весиг совещаниеяс дырйи бөрийвлісны сэк миянөс президиумө. А Размыслов дырйи кутшөм нин президиум! Пукалам йөз мышьяс сайын дзевсясьөмөн, медтөкө миянөс эз казавны. Пельяс йылөдз лои гөрдөдны, кор куті кывзыны докладсө. А кызди выль выступайтысь трибуна вылын, сідзи и казтылөны миян колхозлысь нимсө. Кор гортад олан, сэки быттьө велалөма лекторьяс дінө, найөс он и казав. А тайө совещание вылас сөмын ми аддзим ас вывсыным став ныйтсө. И скөтыд миян медся уна кулөма, и мөсьясыд лысьтөны медэтша, и скөтнөй дворьясыд омөльсь. «Мыйла сөмын ме татчө локті?»— мөвпала ме да гусьөнник видзөдлывла йөзыс вылө. Кажитчө, быттьө ставыс ми вылын сералөны. Но и кырссис жө сэк миянөс докладчыкыд, веськыда кучикнымөс кулис!

Сы бөрын заводитчисны прениеяс да миян йылысь вунөдісны. Успокоитчыштім и ми. Весиг йөз вылас кутім смелджыка видзөдлывлыны. Кывза выступайтысьясөс да мөвпала, мый йөзыс абу ми ногөн уджалөмаөсь, налөн эм бур показательяс. Дерт, и ми эськө вермим мый сюрө вөчны, но эг кужөй, эг гөгөрвоөй, некодлы вөлі чуйдынысө. Уна буртор ми кывзім тайө совещание вылад да ставсө сійөс сюркнялім пель сайө. Быдсөн сьөлөм вылын личыдджык лои. Но друг, видзөда да, кайө трибуна вылө миян председателыным. Ёкмуні сьөлөмөй, чувствуйта, мый нинөм буртор оз вай сылөн выступлениеыс. А мыйла эськө и колө вөлі сылы сёрнитнысө? Бурджык эськө вөлі сылы йөзыслысь кывзыны. Но миян предным эз вермы кольны сэтшөм случай, медым не петкөдлыны ассыс ораторскөй способностьяссө. Но тайө раз сылы эз удайтчы вөчны тайөс.

Сөмын на вөчис мича жест, сувтис ораторлөн позао да көсийс вештыны став мыжсө районса начальство да рядовёй колхозникъяс вылө, кызди сылы сетө вопрос райкомса секретарь:

«А мый ті вөчинныд, Размыслов ёрт, тайө кык во чөжөн колхозтө кок йылө сувтөдөм кузя?»

Видзөда, бөбмис миян председателным. Көть сійө и оратор, но шунисө нинөм оз куж, сөмын скөрысь видзөдлывлө отарө-мөдарө. Мортыд дзугсис и висътавынисө нинөм.

«Ми,— шуө,— секретарь ёрт, медым сувтөдны колхозсөс кок йылө, примитім действеннөй мераяс. Став вынъясөн ёнмөдİM трудөвөй дисциплина».

«Кызди именнө?»— юалис сылысь.

«Миян штрафуйтөма сы мында колхозникөс трудөвөй дисциплина нарушайтөмысь».

Залын юрөбтисны гора серамъяс. Размыслов гөгөрвоис, мый вөчис веськөдны позьтөм өшибка, но зилис исправитчыны, кутис висътавыны воспитательнөй удж йылысь, көть нинөм сэтшөмыс эз вөвлы колхозын.

А райкомса секретарь сыысь оз лэччыс:

«Висъталөй,— шуө,— Размыслов ёрт, кымынысь ті вошльвлінныд страдна кадө, мый сэсся тиянөс вежонъясөн понйөн вөлі не корсьны».

Абу вунөдөма секретарыд нинөм. Татшөмторйыд овльвліс частө, Размыслов тшөкыдакодь вошльвліс, вежонъясөн эз петавлы производство вылө.

Ми мунім совещание бөрад гортө, сійөс ещө на кольөдлісны райком бюро вылө. Ог төд, мый сәні вөлі, но кор воис миян председателным, гөгөрвоим: абу юрөдыс шыльөдөмаөсь. Та бөрын чайтİM, гашкө, бурмыштас сійө. Первой лунъяссө быттьө и босыгчыліс эськө. Частө вөвлі вартанінын, складъясын, дзикөдз дугдіс йөзөс штрафуйтөмысь. Буракө, Размыслов бөрынджык мый сюрө гөгөрвоис, да вөлі нин сөр. Эз кутны уважайтны сійөс колхозникъясыд, весиг и найөяс, кодъяс сійөс водзын юктавлісны, гөститөдлісны. Тыдалө, гөгөрвоисны, мый Размыслов олө медбөръя лунъяс.

Ачыс председатель, дерт, эз мөвпав та йылысь, сійө важмоз лыддис асьсө вежны позьтөмөн. Весиг лөсьөдіс мукөд колхозъясын моз стрөителнөй бригада. Сөмын стрөительясыд эз пөся кутчысьны скөтнөй двор, гумла вевт да сушилка стрөитны, көть найө вөлі вывті ёна коланаөсь. Та пыдди Размыслов форсируйтис стрөитны выль колхознөй правление улө помещение.

«Но өні олөмыд воссяс,— сералим ми,— правление кө лоө выль, сідкө, и олөмыд выльмас».

Эз удайтчы пукавын Размысловлы выль правлениеын. Облөжкасянныс сійө кыпавліс сөмын на кер вит-квایت судта, кызд воис районсян ревизия. Сійө уджаліс правлениеын да складъясын вежон кык. Сійө лунъясас Размыслов эз петавлы правлениеысь, чувствуйтис кок увсьыс доналөм мусө. А сэсся, тыдалө, кутисны сотчыны сылөн кок пыдөсьясыс. Тайөс ми гөгөрвоим сәки, кор өти асылө, телегаө тэчөм чемоданъяс вылас пукаліг, мөдөдчис миянысь председателыша. Сы бөрын лун-мөд мысти лои общөй собрание. Тыдовтчис, мый Размысловыд олөма миян иждивение вылын. Көні сөмын сылөн долгыд абу вөлөма! И кассаын, и складын, и весигтө колхозникъяс ордын. Чорыда сюри сылы и сельхозу-став нарушайтөмысь. Эг виччысьөй, мый миян председателным вермас лоны татшөм тряпкаөн. Муртса кыз синваөн эз бөрд, быд ногыс кевмысис, клянитчис, мый исправитас ставсө, медым сөмын сетлісны сылы председателыны ещө өти во.

Отчётной собрание вылын вöли ачыс райкомса секретарь. Сійö и уалö колхозникъяслысь:

«Мый жö вöчны кутам?»

Колхозникъяс пукалöны, мөвпалöны, оз тöдны, мый вöчны. Öд и збылысь, миян кодь омöлик колхозад и прамöй мортыс регыд кадöн немтор оз вермы вöчны. Со нин кутшöм вöли Размыслов, и то провалитчис. Уналы жаль лои Размысловыд, дасьöсь нин вöлины бөр кольны сійöс председателё.

Видзöда, кыпöдчис порог дiнын пукалысьяс пысь Чукичев. Чужöм-ыс абу аслас кодь, сэтшöма вежсьöма. Но, мөвпала, Иван Чукичев кö кöсйö талун сёрнитны, делöясыд мускөдзыс мөрччöмаöсь. Сійö собраниеяс вылын пыр чöv пукавльвлис.

«Секретарь ёрт,— шуö Иван Васильевич, а аслас гөлöсыс зэвтчöмысла быдсөн дрöжжитö.— Тi кö он тöдöй, ми тöдам, мый вöчны. Тырмас! Размыслов рözöритис нин миянöс»,— шуис и пуксис.

Эз радейтльв Чукичевыд уна сёрнитны. Аддза, райкомса секретарь öдва казавмөн нюммунис: тыдалö, сьөлöм сертиыс лоины татшöм кызъясыд. Ызгыны кутисны нывбабаяс, мужикъяс. Тöдчö, мый и найö ошкöны Чукичевöс. А секретарыд и шуö:

«Тiян вöля. Öни тöдмалiнныд, мыйся морт Размыслов. Мөвпыштлöй, позьö оз ещö кольны сійöс. А он кö кольöй, бөрйöй виль председателёс. Сöмын эн ошибитчöй. Тi öта-мöдтö бурджыка тöданныд. Колö сэтшöм морт, код вылö эськö позис надейтчыны...»

Варгыны кутисны бабаяс, шызысны мужикъяс. Оз тöдны, кодöс выдвинитны председателё.

«Позьö меным?— шыасис сэки Сямова Варвара, зэв лэчыд кыла нывбаба, кодi уджалис скöтницаын. Ме мөвпала, кодöс жö выдвинитас Варвара. Быдсөн йирмөг босьтiс: öд Варвара шуöмысь зависитö миян виль председателё кандидатураным.

«Ме,— шуö,— миян виль председателё вöзья бөрйыны овощеводческой бригадаысь бригадирöс — Иван Васильевич Чукичевöс. Сійöс ми тöдам ставөн. Сы йылысь вермасны висьтавны унаөн».

Сэки чечыштiс места вывсьыс Власьевна да кутис пинявны Варвараöс:

«Тi,— шуö,— öтвылысь Чукичевыдкөд гижинныд районö кляузной письмö, кодйинныд гу Размыслов ёртлы, а öни Чукичевöс жö пуксьöданныд председателё. Оз артмы».

Но Варваратö куш кинад он босьт.

«И правильнö,— шуö сійö,— мый гижим районö, а то, эськö, ми Размысловсыыд эг и мынöй. Сійö эськö миянöс корысьöдз воштiс. Размысловъясыд тi кодемъяслы кивыв. Тi зэв бура тöданныд, мый Иван Васильевичыд дiнö поллитранад он матыстчы».— И мөдiс, и мөдiс та бöрын крöтитны Варвара.

Заводитлисны жö эськö лэптивны гөлöсö Размыслов дор сулалысьяс, да немтор эз артмы, лои налы чöv ланьтны. Да и ми ставөн бура тöдiм Власьевнаöс: сійö олис колхозын сöмын усадьба вöсна, а общöй уджъяс вылын кияссö эз гаддьесътлы. Сэки корис кыв счётовод Петро-вич. Сійö ошкис Варвараöс, сэсся восьтiс книга да сы серти кутис висьтавны овощеводческой бригадалөн удж йылысь. Вөлöмкö, медыджыд доходсö миян колхоз босьтö овощеводство юкöнысь. А тайөн веськөдлис Иван Васильевич. Правление водзджык пöшти абу видзöдльвлöма овощеводъяс вылö, абу отсавлöма налы. Но та вылö видзöдтöг, Иван Васильевич кужöма быдтыны овощилысь озыр урожайяс. Цифраяс, факть-

яс бура петкӧдлісны, мый Чукичев бур кӧзяин, общественной овмӧс вӧсна сьӧлӧмнас висьысь морт.

Йӧзлӧн быттӧ лоины вель синъяс, и найӧ, кажитчӧ, первойсысь серьезнӧя видзӧдлісны Иван Васильевич Чукичев вылӧ. Тайӧ олома кодь мужчинаыс колхозникъяслы войдӧр некор эз шыбитчыв синмӧ. Гашкӧ, и сы вӧсна, мый вӧлі прӧстӧ овощеводӧн. А мян велалӧма на лыддыны овощеводство мужичӧй мортлы не подходящӧй уджӧн. И таысь кындзи, Чукичев вӧлі пыр чӧв олысь морт, собраниеяс вылын эз радейт сёрнитны. Сійӧ велӧдчис, уна лыддысис, но некодлы торъя эз шыбитчыв синмӧ. Но и вот, Чукичевӧс решитім бӧрйыны сэсса председательлӧн, — помаліч Никитич.

— Но, а Чукичев мый шуис? — юалі ме Никитичлысь. — Сӧгласитчис?

— А тэ чайтан, мый кутіс ышнясны либӧ ӧткажитчыны? — серӧктіс Никитич. — Абу сэтшӧм морт мян Иван Васильевич! Петіс йӧз водзӧ да сідзи прӧстӧя и шуис: «Аттӧ тіяны ыджыд довериесыныд. Кӧсйысьны водзвыв немтор ог куж. Ставӧн ті танӧсь. Уджавны кутам ставӧн ӧтвылысь. Временнӧ босьтчыла уджавны. Ог кӧ шогмы, мӧдӧс аддзанныд».

А сэсса «временнӧйыд» со нель во уджаліс, талунӧдз. Аддзан, некыдзи колхозникъяс оз лэдзны Иван Васильевичтӧ.

— Интереснӧ, кызиджык сійӧ заводитіс первойсӧ веськӧдлыны колхознас? — зілі ме ызйӧдны Никитичӧс, чайті, мый, кадыс сёр нин да, сійӧ оз кут водзӧ висьтавлыны.

Никитич вель дыр чӧв оліс, тэрмасьтӧг гартыштіс чигарка. Ме мыччи папирас, сійӧ эз ӧткажитчы.

— Тэ юалін, кызди сійӧ кутіс руководитны? Да. Сьӧкыд вӧлі и сылы первой воськовсӧ вӧчны. Ачыд тӧдан, колхознӧй председателӧн удж абу кокни.

Помнита, чукӧртім ми вель правлениелысь первой заседание. Менӧ ӧд сэки тшӧтш жӧ бӧрйисны правлениеса членӧ. Видзӧда: чукӧртчӧмаӧсь сэтчӧ колхозса став бурджык йӧзыс. Абу заседание, а позьӧ шуны собрание. Татшӧмыд Размыслов дырйи эз вӧвлы. Сійӧ чукӧртльвліс заседание вылад весиг правлениелысь эз став членъяссӧ. Некодкӧд эз артасьлыв, шуас, и — ставыс.

Иван Васильевич, кӧть делӧсӧ колхозсыд вӧлі бура тӧдӧ, эз сёрнит ачыс, а ёнджыкасӧ кывзіс да пасьяліс блокнотас. Делӧясыд збыль лёкӧсь вӧліны. Турун идралӧм эз на помась, а нянь кутіс нин талаявны, сэтчӧ жӧ кӧйдысыным эз вӧв, а рудзӧг кӧдзны колӧ. Нырті перъян, бӧжыд сибдӧ...

Дыр сёрнитӧм да тӧлкуйтӧм бӧрын босьтіс кыв вель председателыным. Кывзам и пельнымлы ог эскӧй. Артмӧ, позьӧ быдтор вӧчны, сӧмын та вылӧ колӧ кыпӧдны йӧзӧс. Чорыдакодь жмитіс мян вылӧ.

«Ті, — шуӧ, — активистъяс, долженӧсь медводз петны удж вылӧ да медбӧрын пырны удж вылысь. Не сӧмын асьныд бура уджавны, но и йӧзӧс ас бӧрсяныд кыскыны. Ті, гашкӧ, чайтанныд, бӧрйинныд менӧ, а асьныд — пельӧс сайӧ? Оз артмы тадзи! Делӧыс ӧтувъя, ӧтвылысь и кутам уджавны. Ме ӧтнамтӧ немтор ог вермы вӧчны».

Скуп сёрни вылад Иван Васильевич, а кужис быдӧнны сьӧлӧмӧдзыс пырны, видзӧдлыны колхозникъяслы душаас. Сэки и ме первойсысь на куті чувствуйтны ачымӧс активистӧн. А Иван Васильевич оз дугды лӧдсавны:

«Размыслов дырйид, — шуӧ, — ми ставӧн сулалім бокин, некод эг суйсылӧ колхознӧй делӧясӧ. А ӧні оз ло сідзи. Лёка вӧчам — ставным-

лы кывкутны, бура — ставнымлы славаыс. Қосъяд кӧ тадзикӧн уджавны, делӧйд ладмас, миян абу на ставыс сэтшӧм лӧк, кызди чайтӧны ӧткымынъяс. Главнӧйыс — йӧзыс бур сӧлӧмаӧсь. Татшӧм йӧзӧн да босытчам кӧ дружнаӧ, регыд кок йылӧ сувтам. Сӧмын сӧюкыдджык, дерт, вӧчны первой воськовсӧ.

— А ме думысь,— водзӧ висыталіс Никитич,— первой воськолыс тайӧ и вӧлі. Иван Васильевич кужис восьтыны йӧзыслыс синъяссӧ, гӧгӧрвоӧдны, мый и найӧ настоящӧй йӧз, ӧзтыны сӧлӧмъясын достоинстволыс да гордостылыс чувство. Но вот сесся и заводитіс председателыны. Аскинас локтіс менам конюшняӧ, видзӧдліс гӧгӧр да шуӧ:

«Тэнад вӧвьясыд вылӧ любӧ и видзӧдлыны, и сийӧс-заводыд — справнӧй. А мый эськӧ, тэнӧ кӧ индыны командуйтны колхозса став конюхъяс вылын. Справитчан?»

Ме первойсӧ чуймылі быдсӧн. Кызди нӧ тайӧс колӧ гӧгӧрвоны? Размыслов неважӧн на штрафуйтис, собрание сесся бӧрйис правлениеса членӧ, а ӧні кӧсйӧны индыны главнӧй конюхӧ?

А сийӧ, мортыд, сералӧ да пыр ассыс:

«Ми,— шуӧ,— тайӧ вопроссӧ видлалам правление вылын, а тэ мӧвпыштлы.— А сесся чӧв олыштис да содтис:— Сэки, чайта, некодлы оз удайтчыв серавны, мый миян конюхъяслӧн сийӧс-заводсӧ сира пратьӧн гартлӧма».

И пунктисны менӧ правление вылын старшӧй конюхӧ.

Аслам делӧясӧн занимайтчигӧн ме шоча волювлі муяс да видзьяс вылад. Ӑтчыд муна, а выль правлениелӧн, кодӧс заводитліс стрӧитны Размыслов, сӧмын местаыс кольӧма.

«Кӧні нӧ керъясыс, ломтисны али мый?»

А Иван Семёнович, менам сосед, коді веськӧдліс стрӧителыяс бригадӧн, сералӧ:

«Тэ, другӧ, старшӧй конюхад пуксин да, дзикӧдз олӧмсыс кольны кутін. Колӧ олӧм вылас пасыкыдджыка видзӧдны».

Ме ӧбидитчи быдсӧн:

«Кызди нӧ лысытан шуны, мый ме олӧмсыс коли? Кӧсыян кӧ тӧдны, ӧні быд лун газета лыддя. Специальнӧ ачым выписывайта».

«Газета лыддя,— вочавидзӧ сийӧ,— а ас колхозын мый вӧчсӧ, юн тӧд? Сийӧ правлениесыд ми сушилка вӧчим, типӧвӧйӧс, чертежъяс серти, весиг специальнӧ техник воліс. Кык тоннаӧн лун кутас косытыны. Рудзӧгтӧ кодзны поэяс ӧні асланым кӧйдысӧн. Вундыны нин заводитисны. А тэ газета йылыс сёрнитан...»

«Но,— шуа,— прӧстит, другӧ, таво вывті лоннын тэрыбӧсь. Колян воясӧ эн вӧлӧй татшӧмӧсь. Тэрмасьӧмӧн вӧчинныд, а качество боксянь эн подведитӧй?»

«Мый тэ, ачыс Иван Васильевич агрономкӧд да парторгкӧд волісны. Придирайтчисны, но немтор эз адззыны. Миян вӧчӧма добротнӧй. Миян строителыяс пиын брак вӧчысысыд абуӧсь, кызди тиян, шуам, конюхъяс пиын»,— лыйыштис сийӧ миян адрес кузя.

Казытыштис сы йылыс, кызди миян ӧти том конюхлӧн кӧбылаыс чанаяс да чаныс вӧлі шоймӧма. Меным лоис терпитны Иван Семёновичлыс ӧбиднӧй кывъяс. Но ас кежын думышті:

«Важысянь-ӧ тэ, Иван Семёнович, ачыл татшӧмнас лонн? Водзджыксӧ сӧмын вӧлі аслыд чери кыйны усыласян».

Чукичевлӧн председательство примитӧмсянь колхозникъяс збылысь вежсисны. Лунысь-лун лоины уверенӧйджыкӧсь. Эскыны кутисны йӧзыс асланыс выӧ. Мунан сикт кузя, сӧлӧмыд радлӧ: том и пӧрысь удж вылынӧсь. Весиг посни челядь заворъяс видзӧны. Размыслов дырйи татшӧм-

тор эз вöвлы. Выль председатель та вылö видзöдiс стрöга. Не дай бог, тыра йөрö скötöс лэдзны! Таысь торйөн унаысь сюрлi меным. Видзöдтö, öткымын вöвьясöс, торйөн нин чаньясöс, кодъяс гуляйтöны лудын, сьöкыд кутны йöрад пырöмысь. Налы быттö потшöсыд абу. Вескыд мат. Но и корасны колхоз правлениö да сизим пöсь тэ вылысь вöтласны! Лои босьтчыны мянлы, конюхъяслы, переменаөн йөръяс видзöм да потшöсыас дзоньталöм бердö. А тайöс эз вöв кокныд вöчнысö. Унаөн первойсö шуасьylvлiсны. Кывзан да ропкакылöны:

«Некор на эз вöвлы, медым конюх уджалiс ремонт вылын да видзис йөръяс. Выль начальство выль порядокъяс мян кöвьялiс».

Уна труд пунктiс первой луньясянь Иван Васильевич. Сийö оз и вöли петавлы бригадаясысь. Омöльччис быдсөн, косьмис, чужöмыс нюрсмунiс. Казьтыштан сылы та йылысь, а сийö сöмын серöктас:

«Тайö, Никитич, абу огородад капуста дiнын ноксьöмьд... Но, нинöм, велала».

Ассыс став семьясö Чукичев уджöдiс медсьöкыдiнъясас. Гöтырыс сылөн нэриник, воча кыв шуны кужтöм нывбаба, арбыд уджалiс сийö бригадаас, кодi турун пунктiс ылыс да васöд видзьяс вылысь. А арсяваад келавны абу сэтшöм кокни да долыд. Шуан сылы мукöд дырйиыс:

«Иван Васильевич, жалитышт гöтыртö, сылөн овмöс, семья».

А сийö сöмын нюммуно да шуас:

«А код нö сэтчö мунас, председательша кö öткажитчас?»

Чорыд характера вöлöма выль председателным.

Чукичев председателялiгөн жö пыртiм мян колхозö травопольной система. А унаөн сыöдз эз гөгөрволены тайöс, весиг активистъяс пиысь.

Никитич здук кежлö бара чöv усылi, казьтыштитiс мыйкö да бара заводитiс:

— Сьöкыд сразу вöли энöвтчыны важ привычкаясысь. Помнита, öтчид вöли рытын локтам конюхъяскöд гумла дорö идзасла. И мый жö аддзам? Сулалö Иван Васильевич завор дорас, а ськöд орччөн — бригадирлөн гöтырыс идзас нöбъя. Видзöдтö, Размыслов дырйи вöли сэтшöм мода: удж бöрын нуны гортö неыджыд идзас нöб либö жуг зöбня. Таысь сэки некод эз дивитлы. Дерт, не кö лыддыны сылысь штрафьяссö. А Чукичев дырйи татшöмторсö вöчöмысь вöли стрöга öлöдöма.

«Кытчö нö тайöс нуан?»— Чукичев юалö бригадир гöтырлысь, идзас нöб вылас индöмөн.

«Гортö».

«Кодi разрешитiс?»

«Некод».

Сэки Иван Васильевич бергöдчис гумла вылысь мунны удиттöм йöзлань. Сэни кодсюрö сiдзжö вöли нöбьясьлöмаöсь да öнi гусьöникөн тэрыба-тэрыба бөр разясисны. Председатель быттö оз казаяв найöс.

«Кывзöй, бур йöз! Ми чукöртiм ассыным овмöснымöс китырөн да содзён, а со эсийö сөвествтöм мортыс гусявлö нöбийөн. Кыдзи нö тi лэдзанныд ассыныд эмбурнытö таргайтны? Öд тайö идзаснас тöвнас вермасны быдса лун овны кык мөс! Скötыс нö абу тiян али мый? Либö öнi жö чөвтöй менö председателысь, либö медым татшöм безобразияс водзö кежлö эз вöвны».

Сотчö бригадир гётырлөн чужöмыс, лэдзöмаöсь синнысö муö и мукöд колхозницаяс.

А рытнас правление водзын ковмис кывкутны бригадирлы. Öг тöд, мый вöли та бöрын гортас бригадир гозъя костын, но лун кык кымын сы бöрын гöтырыс эз петкöдчыв йöз дiнö. Водзö пыр гежöдджыка кутисны паныдасылыны сэтшöм йöзыс.

— Да мый и соссыны,— ышловзис Никитич,— вöвліны правление уджын и перегибъяс. Иван Васильевич и öні на öтитор кузя новлöдлö выговор.

— Мыйысь нö?— юалі ме.

— Кöзаясысь... Кöзаясыд вреднöй животнöйяс, ме думысь, свет вылас абу! Öти кадö ми пöгибö волім кöзаясөн. Эмось и йөр видзсысяс, и потшöс дзоньталысяс, а кöзаяс век öзим вылынöсь да капуста йöрынöсь. Кытй пырöны, ог вермö гөгөрвоны. Вөтлылан, недыр мысти бара нин йöрынöсь. Заводитім кутавны найöс да видзны «арест улын». Размыслов бöрад кöть и ми öткажитчылім штрафъясысь, но лоис бара штрафуйтавны öти-мöдöс. Видзöдан да сьолöмыд висьö: öткымын нерадивöй кöзаякаяс вöсна мыйта вошö урожай!

Öтчыд мунам ми Иван Васильевичкөд конюшняяс боктй, а неылын веж бархатөн пуритö-быдмö öзим.

«Эз весь вош миян трудным,— шуа ме сылы,— бура кö вермам дöзбөритны, мöд во нянясь лоам».

Друг Иван Васильевич джөмдй, быдсөн чужөм вылас вежсис да ёрчыштй:

«Со, со кодъяслы ми быдтам öзимсö!»

Видзöда, сэнй, неылын, мыльк сайысь тыдовтчисны вит кöза да йирсигты локтйсны конюшнялань. Грекыд вылö Чукичевыд вöлі ружьеа, лöсьöдчис мунны ылыс участокъясса öзимъяс видзöдлыны. Сійö кватитйс ружьесö мыш сайсыс да котöртйс кöзаяслы воча. Ме эськö вөтчи жö сы бöрся, но эг су. Сувтй да видзöда, мый лөö. А сійö, Иван Васильевичыд, сувтыштлйс, сэсся гымкылö лыйис. Öти кöза турбыльтчис, а мукöдыс разöдчисны-пышйисны. Война вылад контузитчылöма, ранитчылöма да нервнöй вöлі Иван Васильевичыд миян.

«Неладнö,— шуö,— артмис, Никитич, эг вермы терпитны».

А эв буретш конюшня дорад локтö сьлөн вокыс, Дмитрий Васильевич, зэв тöлка мужик, удж вылын зйль колхозник.

Иван Васильевич видаасис, а сэсся шуö вокыслы:

«Мун, Митрей, кöзатö куль, со эстөн öзим вылас куйлö».

«Мый лой?— юалö мöдыс.— Öні на горт дорын вöлі кöзаяс да».

«Тыдалö, орöдчöма, гез помыс голяяс, ме со сійöс лыйи».

«Лыйин?!— синъяссö сувтöдйс вокыс.— Да ме тэнö судö сета! Тэ кö председатель, чайтан быдтор вöчны позьö? Көнй сэтшөм законсö гижöма, мый позьö кöзаясöс лыйлыны?»

Скөрмис и миян председателным да кызди тай сэсся горöдйс:

«А öзимсö травитны кöзаяснас позьö? Тэ адзылйн эн сэтшөм законсö? Ме вöчи проступок и ковмас кывкутны, но помнит, Митрей, кöзаяслы öзим вылын абу места».

Чöv усины кыкнанныс. Тöлка мужикыс вöлі Дмитрий Васильевичыд. Сэсся и юалö:

«Кывзы, Иван, мыйла тэ лыйин именнö менсым? Сэнй öд кöзаяс вöлі уналөн. И менам некор оз овлы йöрын. Талун сійö случайнö орöдчöма».

А мöдыс спокойнöй вочавидзö:

«Сы вöсна, мый тэ вок. Йöзыс тöдöны, мый тэ кöзатö он лэдзлывлы йөрö. Ме эг вермы мукöдлысь, Митрей, кор адзйи öзим вылысь тэнсыд кöзатö, эг вермы, тэ гөгөрво, кöть тайö и лой случайнö».

«Но, мый вöчан?— ышловзис Дмитрий Васильевич.— Ме гөгөрвоа. Но оз вöлі ков тадзи. Прөстö горячитчин. Аслыд жö неприятностьыс лөö. Метö гөгөрвоа тэнö, но сөмын вот старухай, тöдöмысь, некыз оз гөгөрво тайöс».

«Гөгөрвоас и сійө, Митрей. А оз кө, ме кызкө ськөд ачым нин сёр-нитча».

Век жө тайө делөйд кывсис районөдз. Иван Васильевичөс корлісны бюро вылө, чорыда видісны и выговор тяпкисны.

— И өні на, шуан, новлөдлө?— юалі ме.

— Сетліс заявление, тані ми снимитлім выговорсө, а райком бюро вылын абу утвердитөмаөсь миянлысь решениесө. Шуөмаөсь, регыд пө ковмас мунны мөд колхозө, да сәні мед оз вунөдчы, мый партизанщи-наөн занимайтчыны оз позь.

— А тэ өмөй коммунист жө, Никитич?— юалі ме.

— Воддза воас пыри. Öні өд миян организацияыс ыджыд,— сәсся ышловзис да содтіс:— А, ми ногөн, колө вөлі снимитны выговорсө,— водзө нуөдіс Никитич,— Иван Васильевич вөчис зэв ыджыд удж. Сә-тшөм прамөй председателыс миян колхозын эз на вөвлы өнөдз, да вот тай со босьтөны мортсө мөдлаө..

Никитич ыджыда ышловзис да лөсьөдчыны кутіс водны. Меным сідз жө колө вөлі шөйччыштны.

Аскинас ме, районө мунігөн нин, паныдаси Иван Васильевич Чукичевкөд. Зумыд воськовъясөн сійө муніс правлениелань. Ми здоровайтим. Чукичевлөн паськыд черлыяса мугов чужөм вылас кыптис мелі нюм, сійө ворсөдчис быд чуқырын, төлка да неуна мудер син читкыръясын, вөс-ныдык, неуна юмыртыштөм пар доръясын. Председатель нуөдіс кинас усьяс кузяыс, сөйыштис фуражка улас сьөд юрси пратьяссө.

— Сдайтны со мөдөдчи, а сәсся бара выль колхозө..

— А абу жаль торйөдчыны татчөс йөзыскөд?— юалі ме.— Аддзан, кызди тэно вөлі оз лэдзны.

— Привыкнитисны ме дінө йөзыс. А торйөдчыныд, дерт, и меным жаль, но немтор он вөч. Партия менө ыстө сэтчө, көні ме, тыдалө, кола-наджык. Но сәсся өд и сәні привыкнитан. Дерт, первойтө лоө сьөкыд-джык. Главнөй, колө кужны вөчны первой воськовсө, колө кужны ко-тыртны колхознөй массасө.

Василий ЮХНИН

КУЧИК КРЕСЛӨ

ӨТИ АКТА КОМЕДИЯ

ВОРСЫСЬЯС:

ЛЕВ ПЕТРОВИЧ МОШКИН — райпромкомбинатса директор,
50 арөса.

АВЕРЬЯН СИЛЫЧ МОЖЕВЕЛЬНИКОВ — мебельной цехын
мастер, 60 арөса.

ТЕКУСА ИВАНОВНА ЗАВЕРТАЙЛО — райпромкомбинатса глав-
бух, 40 арөса.

НОННА МАРКОВНА — районнын төдчана мортлөн гөтыр, 40 арөса.

Директорлөн кабинет. Удж выль локтө Мошкин — нбөжмыд, асьсө выль пук-
тысь. Аслас местаб пуксьбм мысти чуныаснас делвбья таркөдыштө пызанө. Мыйкө
уськөдө төдвылас да нюмъялө.

МОШКИН (*босьтө телефонной трубка*). Два пятнадцать меным...
Чолөм, муса друг! Кызди овлан? А юрид оз вись? Аттө, сө мокасьт!..
Пөкмелитчытөг, сідзкө, нинөм оз артмы. Менам? Менамтө мөд делө:
тренировкаыс бур! (*Гажса сералө.*) Да, да... Кывза. Мый шуан? (*Вежсьб
чужбм вылас.*) Кызди? Кодыр? Секрет? Тэ, зонмө, тайөс энөвт. Кутшөм
сэн вермас лоны секрет, весиг тэныд кө төдсатор. (*Гусьбнмоз.*) Но өд
буретш тайө райисполкомыслы ме вөчлі аслам комбинат йылысь отчөт-
сө дзик на неважөн. Абу планөвой?.. Со кызд!.. Мудера, мудера. (*Пук-
тө трубкасө.*) Сі-и-дз!.. Татшөм немвичысьтөм уськөдчылөмыс коркө
шусьыліс «лөгкөй кавалериялөн» налөтөн. Кызд жө: эз на вун, эз. Кор-
кө и ачым эг өтчид ыстывлы сійөс кытчө сюрө. Но, колө шуны, ыстыны
«кавалериятө» мөдъяс ордө өна бурджык ас ордад виччысьбөмысь. (*Скө-
рысь сувтө.*) Оз артмы тайө тиян! Мошкинөс и сьбкыд артиллериян оз
позь суну немвиччысьтөг. А сёрныс кө мунө сы йылысь, мед сійөс ещө
на улөджык лэдзны службаыс кузя, то ме верма висьтавыны та выль со
мый... (*Водзө оз висьтав. Сёрнитө аслыс.*) Да, тэ энлы тадз ерепенитчы.
Вермас дзож артмыны... Дерт, министрөн лоны ме ог шогмы. Весиг ог и
көсйы лоны министрөн. Кыланнуд тайөс? Отчид кө эгджык воөдчы
табдз, мөдысь нинөм нин думайтны. Ме өд эг на весьөпөр, мед пуксьы-
ны не ас местаб. Но и райпромкомбинатса директорысь улынджык ог
көсйы лоны. Таысь улөджык лэччөм дорысь меным бурджык нин кувны.
Сідзкө, визьбй менам тырвыйб гөгөрвоана, да, гөгөрвоана! А тиянлы,
районной веськөдлысь дона ёртъяслы, ме пөжала сэтшөм отчөтнөй док-

лад, мый чунь помъястō мōданныд нювны. (*Грōзитō чуньнас.*) Кодлы-кодлы, а менымтō бура тōдса: о́д и тїанлы ло́б отчитывайтчныгырысь-джыкъяс водзын. Менам показательяс — тшōтш и тїан удж. Менам отчѣт — и тїан отчѣт! (*О́дзōсō стучитōны.*) Да. Пырōй.

Пырō Аверьян. Сійō рабочōй фартука, кias чертѣж.

АВЕРЬЯН. Бур асыв, Лев Петрович!

МОШКИН. Бур асыв, Аверьян Силыч! Мый тѣнад сѣтшōмыс?

АВЕРЬЯН (*сетō бумага*). Выль стуллōн чертѣж. Помнитанныд, коркō вайлі нин... О́ні ещō на бурмōдышти. Зѣв ѣна окота, Лев Петрович, вōчны сѣтшōм продукция, кодї эськō вōлі кокни и ѣн, мича и донтōм.

МОШКИН (*видлалō чертѣж*). Сїдз, сїдз... Ошкантор, Аверьян Силыч, ошкантор. Сїдзкō, быдмам ми тѣкōд, совершенствуйтчам. Радōвōй мастер локтō аслас директор дїнō ас чертѣжъясōн!.. Ыхм... Бур, бур... А вот тайō деталыс... Видзōдлы, тайō деталыслы колō лоны ѣнджыка эстетичнōйōн.

АВЕРЬЯН. Мыйōн, Лев Петрович?

МОШКИН. Эстетичнōйōн.

АВЕРЬЯН. Гōгōрвоа, сїдзкō: колō вōчны сѣтшōм продукция, кодōс эськō нōбисны тышкасьōмōн. А то, ачїд тōдан, став мян складъяс тырōмабсь вузавтōм издѣлиеōн. (*А́ддзō Мошкинльсь шома чужōмсō.*) Дерт, директорлы тыдаланаджык... Но, босьтны кō мōдар боксянь, старукаōй оз сет овны: пōльзаыс пō тѣысь, пōрысь выжывысь, грōш дон абу, зарплата пыдди куш авансъяс гортō вайлывлан.

МОШКИН. Авансыс о́д деньга жō, Аверьян Силыч.

АВЕРЬЯН. Тōдōмысь, деньга, Лев Петрович. Но удждоныд бурджык, пōлучайтны кō сїйōс ас кадō.

МОШКИН. А кодї мыжа таын, татшōмōсь кō мян потребительяс?

АВЕРЬЯН. Тайō збыль. Зѣв ѣна видōны мянлысь комбинатōс. Ассортиментъяс быд сикасōс корōны — телегаяс, додыас, сїйōс-кōлуй, мортлы быдлуныс каланторъяс. А кытысь ми сїйōс босьтам, ог кō вōчō?..

МОШКИН (*жальпырысь*). Нинōм он кер, Аверьян Силыч, ми выполняйтам планъяс.

АВЕРЬЯН. «Планъяс»?.. Ми тѣкōд вōчам прōчентъяс.

МОШКИН. Тѣ мый кōсьян висьтавны тайōн?

АВЕРЬЯН. Буретш тайō прōчентъяс вōсна лоис вōчны мебель дзик уль вōрысь. Гашкō, эн на вунōд, ме ещō зѣв ѣна пыкси, кор тѣ...

МОШКИН (*торкō*). Вōлі кō тѣ местаын ме, эськō пыкси ещō на ѣнджыка.

АВЕРЬЯН (*чуймō*). Тайō нин мый ради?

МОШКИН. Ме эськō мōдї тѣ ног жō сѣрнитны. Таысь кындзи, тōд-вылад кут менсьым характерōс.

АВЕРЬЯН. Тѣ менō воштїн тōлк вылысь. Ог гōгōрво.

МОШКИН (*гусьōнмоз*). Не кō тайō прōчентъясыс, важōн эськō тупкисны мянлысь комбинаттō...

АВЕРЬЯН. Да мый тѣ сѣрнитан, Лев Петрович!.. Кыдз нō тадз позьō? Дзонь район вылō о́ти комбинат, и друг сїйōс тупкыны. Оз, неку-тшōм ногōн тайōс оз позь лѣдзны. (*Скōралō.*) Да ме, тōдан кō, рай-исполкома председатель дїнōдз эськō вои! Ставсō эськō о́титōг висьталї.

МОШКИН. Мый йылысь?

АВЕРЬЯН. Кыдзи мый йылысь? Миян комбинат йылысь. Сылōн нуждаяс йылысь. Бур йōзлōн нуждаяс йылысь.

МОШКИН. Скөравтөг, Аверьян Силыч, скөравтөг. Тiян эм директор, и сiйö быд здукö вермас висьтавыны мянн властьлы ставтор йылысь, а медся нин организованнойджыка, некутшöма партизаниттөг.

АВЕРЬЯН. Партизанъяс йывсыд — абу сiдз. Великой Отечественнöй война дырйи найö петкöдлiсны организованностьлысь пример. А сёрнитны кö райисполкомса председатель йылысь, ме сiйöс бөрйыли, ме и чöвтны верма, оз кö мöд кывзысьны мяннöс, избирательясöс.

МОШКИН. Тайö тэ, зонмö, унджык нин босьтан ас вылад. И, сёрнитны кö, Аверьян Силыч, збыльысь...

АВЕРЬЯН (*торкö*). Сёрнитны кö збыльысь, Лев Петрович, меным дышöдiс овны аванс вылад. А медся нин, яндзим мянн комбинат вöсна.

МОШКИН. Со кызди, вöлөм!

АВЕРЬЯН. Босьтам пример вылö кучик креслötö.

МОШКИН. Тайö важъятор.

АВЕРЬЯН. Сöран. Абу важъятор. Медся бур, медся дона кучик кöлуй видзöма не колана ногөн. Мый могысь?

МОШКИН. Ковтöм юалöм.

АВЕРЬЯН. Тайö экстреннöй креслö вöсна кольöм во тэ торкин менсым отпускöс. Ме уджалi лун и вой. А креслöйд öнöдз на вузавтöм. Мöд во чöж мыйта деньга прöста кутö ас пыткас.

МОШКИН. Кывзы, менам важ другöй! Мыйла татшöм скөр тэ талун?

АВЕРЬЯН. Ме висьталi нин... Некутшöм тöлк абу мянн уджалöмысь.

МОШКИН. И тайö ставыс?

АВЕРЬЯН. Ставыс. Позьö мунны?

МОШКИН. Да. Позьö. Энлы. Либö, мун...

АВЕРЬЯН (*аслыс*). Кутшöм нин могөн и пыравли... Вот сiсь паметьй... (*Петö.*)

МОШКИН. Зэв öпаснöй морт тайö меным. Лоас вöтлыны удж вывсыс аслас кöсйöм серти! (*Вильысь видлалö чертёж.*) Аттö, зонмö, мый думыштöма: виль продукция лэдзны! Да ещö медым став нельнан качествоыс: кокни и ён, мича и донтöм. А кытчö прикажитан воштыны важ продукциясö? Менам сыли вылö? Аттö велöдöмсыд! Йöйöс аддзöма... Он на дурöй зэв ёна! Он кöсйö, да ньöбанныд! Менсым кындзи öд ньöбнысö некытысь. Таын менам кöзырыс! Вöтлыны!.. Но, ме кö сiйöс вöтла, сэки сiйö збыльысь мунас норасыны. Сэтчö жö сылөн зарни кияс. Татшöм киястөгыд ме, веськыда кö шуны, и грöш доныс ог сулав. А? Мый нö меным вöчны?.. Кыдзи сысысь мынтöдчывны коть сiйö кад кежлö, кытчöдз оз ло вöчöма райисполкомын отчёт? Вермасны сiйöс корны отчёт вылас, и ме пола — солалас меным. Энлы... Аддзи. Курортö сiйöс, курорт вылö! (*Босьтö телефоннöй трубка.*) Райпрофсовет меным. Илья Антипович? Чолöм! Мошкин. Илья Антипович, зэв ыджыдторйөн тiян дiнö шыася.

Бөр пырö Аверьян. Нимсö кылöм бöрын сувтö öдзöс дорö.

Мебельнöй цехын менам уджалö важ мастер Аверьян Силыч Можельников — честнöй морт и бур мастер. Но Аверьян Силычлы колö бурджыка шойччыны. Озö тiян сюр курортö путёвка? Кытчö и кутшöм кадö?.. Ме öни тайöс ог на вермы висьтавыны, аскöдыс эг на сёрнит. Оз позь, оз позь старикъяс вöсна тöждысьтöгыс!.. Кисловодскö? Зэв лада. Аттö, ыджыд аттö! Тöдмала — юöрта.

АВЕРЬЯН. Тайö сысысь, мый видчим тэкöд?

МОШКИН. Тэ тани?.. Эг, эг сысысь. Кӧсья небзьӧдны кольӧм вося ассым ӧшибкаӧс. Ме вӧчлі лёка, мый торклі тэнсьыд отпусктӧ.

АВЕРЬЯН. А век жӧ?

МОШКИН. Век жӧ, ме тэнӧ пукта пыдди и донъяла зэв вӧлӧ. Тэнад критикаын эм мыйтакӧ правда.

АВЕРЬЯН. Сідзкӧ, аттьӧ сысысь, мый эн соссы да мый тӧждысян ме вӧсна.

МОШКИН. Тэнад ӧні мог: дзик пыр жӧ ветлыны врачьяс дінӧ комиссия вӧлӧ. Аски петан туйӧ.

АВЕРЬЯН. Татшӧм ӧдйӧ?

МОШКИН. Путёвкаыс оз терпит.

АВЕРЬЯН. Аттӧ, сё мокасьт, кыз нӧ тайӧ... Сэтшӧм виччысьтӧм-тор. Кытысь ме туй вӧлӧ деньгасӧ аддза.

МОШКИН. Деньга вӧсна эн тӧждысь. Ставсӧ лоас ладмӧдӧма.

АВЕРЬЯН (*нимкодънырысь*). Кисловодскӧ! Сӧветскӧй Союзса медся бур курортӧ! Весиг думыштлыны эг сяммыв!.. А друг старухаӧй шуас: пукав гортын. Сійӧ ӧд менам зэв вежӧгтысь!

МОШКИН (*шуткаӧн*). И тайӧс ми ладмӧдам. Аддзам тэныд заместительӧс, кутшӧмкӧ дӧвечӧс.

АВЕРЬЯН. Но и мудер!.. Он-ӧ асьтӧ кут тӧдвылад?.. Сета бур сӧвет пӧрысь Фамусовлысь, кӧть эськӧ асьсӧ Фамусовсӧ кедзовта сылӧн помещицӧй социальнӧй положение вӧсна: «Нельзя ли для прогулок подальше выбрать закоулок?»

МОШКИН. О, да тэ классика тӧдан!

АВЕРЬЯН. Мыйла нӧ мем не тӧдны! Вит во чӧж дорывыв кывзи литература кузя урокьяс. Первойсӧ... кызз нин сійӧ... «Горе от умасӧ» велӧдӧс менам ыджыд пи, мӧд вонас — Наташа ныв, сэсся Саша, сы бӧрын — Коля, и сӧмын таво помалис Оля. Ме, кызз аддзан, неуна тӧдса жӧ среднӧй образованиеыдкӧд!

МОШКИН (*лапкӧдыштӧ пельпомас Аверьянлы*). Действуют, старина, действуют.

АВЕРЬЯН. Тайӧ збыль. Ме лишнӧй дыр мӧдӧи варовитны. (*Мӧдӧдчӧ ӧдзӧс дінӧ, суетӧ.*) Мый кузя нӧ ме волі?.. Да, чертӧж кузя.

МОШКИН. Сы йылысь эн тӧждысь, Аверьян Силыч. Шойччыны ветлӧгкостыд ми тани сійӧс обсудитам, сӧгласуйтам, утвердитам. Став инстанциясты удитас прӧйдитны.

АВЕРЬЯН. Мед эськӧ водзамозыд эз жӧ артмы... Мед эз жӧ вош. Тӧдан кӧ, лоны авторӧн, кольны человечестволы аслад конструкция кӧть нин прӧстӧй стул, век жӧ бурджык нинӧм не кольӧм дорысь... Сідз, ме мӧдӧдчи. (*Петӧ.*)

МОШКИН (*аслыс*). Да, ме вӧчи правильнӧ: не вӧтлыны, а мавтыштны... Вывтӧдджык ыръянитӧмнад сьӧкыд асьтӧ дорйыны. Торъя нин миян кадӧ. (*Ветлӧдлӧ кабинет кузя.*) Хм... Сійӧ юалӧ: мый могысь кучик креслӧ? Мый нӧ, вочавидза, колӧкӧ, кытчӧдз некод на эз пыр татчӧ. Татшӧм кучик креслӧсӧ лон вӧчӧма менам тшӧктӧм серти. Тайӧ миян комбинатлӧн номенклатурнӧй продукция. Кутчысьны нинӧм дінӧ. Ставысь сын, кодлы вӧлі индӧма креслӧсӧ. Кучик креслӧ вӧлі индӧма министерствоса главнӧй ревизорлы! Сідзкӧ, кызз нӧ позис вӧчны сійӧс главнӧй ревизорлы прӧстӧй материалысь? Но кодыр номенклатурнӧй продукциясӧ лонс вӧчӧма не номенклатурнӧй продукцияысь, сӧк ме эг вермы пуктыны сылы номенклатурнӧй дон. Продукция вермис лоны вузалӧма сӧмын себестоимостьысь да та дінӧ ещӧ вель ыджыд скидка вӧчӧмӧн. Кутшӧм основание серти? Некутшӧм основаниетӧг. Сідзи вӧлі колӧ, мӧд ӧнмӧдны позиция начальство водзын. Тайӧ не первойысь. А шуны кӧ

мод кывъясөн, Мошкин ёрт? Мыйла нө мод кывъясөн, кор и сідз гөгөрвоана... Ме өмөй мыжа, тайо ревизорыс кө сэтшөма оз радейт асьсө. (Тодвылас мыйкө уськөддө.) Да. Ме вунөдчи отчётной доклад йывссыд. (Пуксьө пызан сайо.)

Пырө Текуса Ивановна.

ТЕКУСА. Коринныд, Лев Петрович?

МОШКИН. Да. (Озтө папирос.) Пуксьөй.

ТЕКУСА. Аттьө.

МОШКИН (тэрмасьтөг). Сёрниыс оз ло официальной. Тиянкөд мода сёрнитны кызди морткөд, а ог кызди менам главной бухгалтеркөд. Гөгөрвоанныд, кызди морткөд!

ТЕКУСА (мелиа нюмъялө). А бухгалтерыс кө — морт?

МОШКИН. Збыль! Бухгалтерыс кө—морт! Төлкөн шуөма! Тайо, Текуса Ивановна, тиян характер серти.

ТЕКУСА. Ме тиян ордын зэв на регыд, Лев Петрович. Мортлөн характерыд — абу чышъян, өти видзөдлөмөн он донйышт.

МОШКИН. Төданныд, мый ме шуа: чужан лунянынд тиянлы нелямын арөс, кык төлыс да вит лун. Став тайо кадсө олігчөж ті ни өтиыс эн эновтлөй миянлысь планетанымөс — Муөс.

ТЕКУСА. Ті тайөс мый ради?

МОШКИН. Миян нэмө Му планета эз нин ло сэтшөм ыджыдөн, мед не төдны сы вылын олысь быд морт йылысь, дерт, көсьян кө төдны... Водзө сёрнитны та тузя? (Текуса чөв олө.) Ме бура төдлі и тиянлысь верөстө. Ті көсьянынд юавны — кодсө? Мод верөстө. Жебиник морт. Оз сулав жалитны.

ТЕКУСА. Висьталөй, мый ради тиянөс татшөм ёна интересуйтө менам семейной положениеыс?

МОШКИН. Ей-бог, ті зэв вежөра морт. Тиянкөд кокни өти кывйө воны.

ТЕКУСА. Ог гөгөрво, Лев Петрович.

МОШКИН (сувтө). Менам покойной гөтыр кызкө өтчид меным шуис: «Тэнад, Лёва, вывтіджык осьса душаыд». Кызди думайтанныд ті, Текуса Ивановна, тайо бур али лөк?

ТЕКУСА. Кызди-й шуны тиянлы... Тайо душаыс кө дзикөдз осьса да ещө кодлы сюрө — тайо, ме ногөн, лөк. Тані колө лоны кутшөмкө норма.

МОШКИН. Меным гөгөрвоана өтитор, тиянкөд ме верма лоны осьса душаөн. (Петкөдлө, мый бытгьөкө яндысьыштө.) Видзөдтө, Текуса Ивановна... Кор мортыс абу на дзикөдз пөрысь, но и абу нин том... Да абу, абу тайо кывъясыс... Кор морт заводитө дуркмыны аслас өтка олөмла... Да мый ме сёрнита?.. Эн дивитөй, верманныд кө... Висьтала веськыда: ме өтка морт, и ті өтка морт.

ТЕКУСА (сувтө). Со тай мыйын вөлөма аскост сёрниыс! Ті он сералөй ме вылын, Лев Петрович?

МОШКИН. Мый ті, Текуса Ивановна, мый ті? Ме, тыдалө, прөста эг сяммы висьтавыны кывйөн, мый вөлі менам сьөлөм вылын. И он кө көсьйө та йылысь кывзыны, ог мод дөзмөдчыны... Эн на мунөй. Пуксьөй. Модам сёрнитны мөдтор йылысь. Миян удж йылысь. Бур?

ТЕКУСА. Бур. Ме кывза. (Бөр пуксьөй.)

МОШКИН. Ме ог көсьйи дзебны тиянысь збыльлунсө: миян комбинат сьөкыда мөдіс овны деньгаөн.

ТЕКУСА. Та йылысь ме удиті нин төдмавыны.

МОШКИН. Вот и бур, Текуса Ивановна.

ТЕКУСА. Нинөм бурсө ог аддзы, Лев Петрович.

МОШКИН. Бур сийон, мый гөгөрвоана.

ТЕКУСА. Думайтанныд?

МОШКИН. Сёрнитны кө медицина кывйөн, бурдөдөмыс вермас лоны правильнөй диагноз пуктөм сайын.

ТЕКУСА. Мед, шуам, таdzi.

МОШКИН. Дерт, и руководитель да сълөн отсасысьяс пискөслун сайын. Ог, ме ньоти ог косьы ошкыны ачымос либө тьянос. Но меным окота казгыштны тьянос рекомендуйтысь йылысь. Сёрнитны кө сөмын мян костын, сийө од район паста тьдчана мортлөн гөтыр. Весиг вывти тьдчаналон. Зэв бура тьдө тьянос да тьянлысь делөвөй качествасть. Сийө нө мый — пьдруга тьян?

ТЕКУСА. Нонна Марковнакөд ми отилаын велөдчывлим том дыр-йи, отилаын помавлим бухгалтерскөй курсьяс, коркө уджавлим отсяма учреждениясын. Сэсся сылы сюрис бур верос... Да, сийө менам матыса пьдруга вөвлі...

МОШКИН. Зэв лада, сідзкө. Миян мог — оправдайтны сылысь доверисө. (*Гусьонмоз.*) Тьянос рекомендуйтөм водзвылын, тьдөмысь, сийө первой сёрнитчис аслас верөскөд.

ТЕКУСА. Да мый ти, Лев Петрович! Сийө абу сэтшөм.

МОШКИН. Эскөй меным. Оз ставис гижсысь протокольясө. Оз быдтор кузя вьчсывны приказьяс. Гөгөрвоан?

ТЕКУСА. Позьө чайтны, мый ти он веритөй меным.

МОШКИН. Мөдарө, ме косья, мед ти бурджыка гөгөрвоинныд менө... Сідз. Ме тшөкта тьянос срочнө вьчны меным бухгалтерскөй отчөт. Та дырйи думыштлөй, кутшөмджык ногөн позяс кокньодны мян предприятиельсь финансөвөй положениесө.

ТЕКУСА. Ладнө, Лев Петрович. (*Көсийө мөдөдчыны.*) Да, ме и ву-нөді. Мыйся нө тьян сэтшөм кучик креслө? Мыйла сэтшөм дона?

МОШКИН. И казгытвнысө шогыд петө... Вөлі срочнөй заказ. Кучик көлуйсө вөлі видзөма сылысь дон пьлучиттөдз на. Дзикөдз виччысьтөг гымыштис-воис министерствоысь главнөй ревизор. Арталіс, отувтис, и артмис повзьоданатор.

ТЕКУСА. И кодлы лоис таысь кывкутны?

МОШКИН. Оні кежлө некодлы на.

ТЕКУСА (*стрөгпырысь*). Кыдз нө сідз «некодды»? Тані явө нелючки. Шевролысь первой сорт видзөма не сэтчө, кытчө колө. Таысь кын-дзи, кынтөма оборотнөй средстволысь ыджыд сумма.

МОШКИН. Виччысям ньобысьөс.

ТЕКУСА. Ньобысьөс?... Кутшөм нө мөмөт, прөститөй татшөм кывьясысь, мөдас ньобны сийөс татшөм донсысь?

МОШКИН (*ворсөдчыштөмөн*). Но вот, ме век жө прав: морт да бухгалтер костын — джуджыд йир!

ТЕКУСА. Эновтөй нинөмабусө сөрны.

МОШКИН (*вежө сёрнитанногсө*). Со кытчө сатшис меным тайө креслөыс. (*Петкөдлө горш вылас.*) Оз сет бура лолыштны. Янөдө общест-венность водзын, менам рабочөйяс водзын.

ТЕКУСА. Лөньджыка, директор ёрт, лөньджыка.

МОШКИН. Извинитөй. Тайө сёрнитө менам сөвесь.

ТЕКУСА (*небыдджыка*). И кызди ти косьянныд бурмөдны сийөс?

МОШКИН. Қодөс «сийөс»?

ТЕКУСА. Тьянлысь сөвесьтө.

МОШКИН. Ах, да... (*Виччысьтөг.*) Тьян отсөгөн..

ТЕКУСА. Кутшөмджык ногөн?

МОШКИН. Бухгалтерскöй искусство отсöгөн.

ТЕКУСА (*повзбө*). Вöчны подлог?..

МОШКИН. Стöчмöдышта: тiян гöрд чернила, менам гербовöй печать.

ТЕКУСА. Оз, тайö некыдзи оз позь. Ме ог вермы тайöс вöчны. Некутшöм ногөн ог вермы.

МОШКИН. Мыйысь тi, веськыда кö шуны, повзинныд?

ТЕКУСА. Ог, ме ог вермы ылöдлыны государствоос. Ме пыр на уджалi честнöя и ог кöсйя лыкны ассым ним.

МОШКИН. Кывзöй, предприятиеным хозрасчётнöй. Мыйла тани государствоыс!

ТЕКУСА. Бурджык, чöвтöй удж вылысь... Ме ог вермы тадзи. Некутшöм ногөн ог вермы.

МОШКИН. Сöмын, пöжалуйста, ньöжйöджык, эн гораа.

ТЕКУСА. Сидзкö, ме пета. (*Öдйö мунö.*)

МОШКИН (*шöйöвошö*). Вот тэныд номер! Быдлаын менö сконъя-лöны. Кыдзи ме мöда уджавны татшöмыскöд? Кыдзи лöсьöда колана отчётсö? Тайö абу бухгалтер, а сибöдчыны позьтöм дзонь крепость!.. Энлы, мый нö ме тадзи сулала? Дона быд здук. Шляпкас-висьталас кодлыкö, лоас сёр. Оз позь лэдзны татшöм безобразиесö.

Мошкин уськöдчö öдзёсö, зурасё Нонна кöд. Нонналөн кияс редикуль да авоська. Сэни прöдуктаяс.

НОННА. Ой!.. Мый тайö татшöмыс? (*Прöдуктаыс киссьö джоджö.*)

МОШКИН (*шöйöвошö*). Кучик креслö!

НОННА. Весьöпөрöмыд!

МОШКИН. Прöститöй, Нонна Марковна... Дзикöдз виччысьтöг... Эн-ö доймöй? Позяс чукöртны?.. Öти здук... Ме тiянöс кольла... Ме öдйö. (*Котөрөн петö.*)

НОННА (*оз пыр во ас шöрö*). Кытчö ме сюри?.. Мый тани керсьö?.. Кутшöм сэтшöм кучик креслö?.. Нинöм ог гöгөрво. (*Чукöртö прöдуктасö.*) Тайö вывтiджык нин. Тайö прöста лоны позьтöмтор. (*Öдйö краситö вомдоръяссö, пудритчö, век больгö.*) Сэтшöм авъя мужичöй и друг... Мый тайö татшöмыс? Кытчö сийö котöртис? Сийö дзик не ас кодыс... Но кöни нö менам пöдругай? (*Мыйкö уськöдö тöдвылас.*) О, да энлöй!.. А мыйкö кö на костын?.. Татшöм öдйö? Оз вермы лоны! Текуса абу сэтшöм. Но мый ради кучик креслöыс?

Пырö Текуса.

ТЕКУСА. Кöни Лев Петровичыс?

НОННА. А! Менам дона Тека! Тэ менö дзикöдз вунöдин. (*Окалö.*) Тэ ме дiнысь дзикöдз торъялин... Мися, чöвлы, пыравла... Кыдзи тэ олан, кыдзи уджалан?.. Менам верöс сэтшöм омöля сёйö, сэтшöм омöля сёйö... Рынок вылö ветли... А мый Лев Петровичкöд лöма? Сийö юртöм петук кодь. Тiян костын нинöм сэтшöмыс эз вöv?

ТЕКУСА. Сийö тэкöд сёрнитис?

НОННА. Ми сыкöд чорыда кодь воча волим... А нолтö, нолтö... Видзöдлы меным синъясö. Тэ мыйыськö сэтшöма тöждысян. Мейсэ эн дзеб. Ме ставсö аддза.

ТЕКУСА. Сыкöд миян вöли лöсьыдтöм сёрни.

НОННА. Вот юр вундысьыд! Сийö нö мый, приставайтö?

ТЕКУСА. Нонна, мый тэ сöран. Кыдзи абу яндзим?

НОННА. Со öд тэ кутшöм, век меным пöперег, век менö велöдан. Бурджык лöö, висьтав этайö... кучик креслö йывсьыд. Мыйын делöыс?

ТЕКУСА. Кыдз?.. Сийö удитис нин висьтавны кучик креслö йылысь?

НОННА. Да.

ТЕКУСА. Сійо мено тойлалө мыж вөчөм вылө.

НОННА. Мыйысь тайо петө?

ТЕКУСА. Креслө вылас тшөктө вөчны выль калькуляция. Чинтыны сылысь донсө.

НОННА. Мыйла?

ТЕКУСА. Креслөыс вывті дона, и некод сійос оз ньоб.

НОННА. А добраыс бур?

ТЕКУСА. Весиг вывті бур.

НОННА. Сідзкө нө, мыйын делөыс? Колө видзөдлыны. Менам верөсөй сы мында уджалө. Сійо сэтшөма мудзө... Ветлам, пөдружка, ветлам, видзөдлам.

ТЕКУСА. Абу лөсыд Лев Петровичтөг. Сійо тані көзяин.

НОННА. Аддзывлім ми татшөм көзяингъастө... Менам верөсөй эськө кутшөм авторитет, а гортын быттьө шөвкись вурөм. Выдвиниттөдзыс ме ёнджыка повлі сыысь.

ТЕКУСА. Ме быдөн шензя, кызд сійо терпитө татшөм катшасө?

НОННА. А мый сылы вөчны? Сійо партийнөй. Мед сөмын заводитлас вөтлыны ас дінсьыс либө тышкасьны, пыр жө райком бюро вылө корасны.

ТЕКУСА. Тэ овлы тані. Ме корсыла директорөс. (Мунө.)

НОННА (обидапырысь). Вот ещө: «катша». Ме враг али мый аслам верөслы? Али суитча сьлөн могъясө? Сійо ачыс аслыс. Ме тожө ачым аслым. Быдөнлөн аслас мог. Сійо деньга нажөвитө. Ме сійос верда, лөсьода гортса уют. И тиянлысь креслөтө ньоба сылысь юасьтөг. Дерт, туянаджык донысь. Аддзөма тай: «мыж вылө тойлалө». А колө кө тайос вөчны? Мукөдлы висьтав, а менө бухгалтерскөй делөяс кузяйд велөдны оз ков.

Пырө Мошкин.

МОШКИН (төждысьөмөн). Сійо тані абу?

НОННА. Кодөс ті корсянныд?

МОШКИН. Текуса Ивановнаөс.

НОННА. Вөлі тані и сөмын на петис корсьны директорөс.

МОШКИН. Мый сійо сёрнитис?

НОННА (мудеритөмөн). Норасьө тиян вылө... Эк, тэ, мужичөй, мужичөй! Этатшөм нывбабаөс ме тиянлы рекомедуйті, и ті сійос обижайтанныд.

МОШКИН. Абу гөгөрвоана.

НОННА. Креслө йылысь.

МОШКИН (повзьө). Удитис висьтавны?

НОННА. Да. Ме ставсө төда.

МОШКИН (кевмысьөмөн). Нонна Марковна, ме тиянөс мөда корны сөмын өтитор йылысь... Ті гөгөрвоысь нывбаба. Ті ас вежөрөн олысь нывбаба.

НОННА. Аддза, тэ дрөжжиттөдзыд полан. Но ог гөгөрво — мыйла.

МОШКИН. Дона Нонна Марковна, ме тиянөс кора сөмын өтитор йылысь: эн висьталөй верөсыдлы кучик креслө йылысь.

НОННА. А тайо нин мый ради? Мый тані лөкыс?

МОШКИН. Некутшөм ногөн эн висьталөй... Тайо менам өшибка. Эз сідз артмы, кызд көйи. Гөгөрвоөй.

НОННА. Но ладнө, ладнө. Ме верма ылөдлыны верөсөс. Мися, босьті универмагысь.

МОШКИН. Энлөй. Мыйла тані универмагыс?

НОННА. Меным откодь. Ме верма ньобны креслөтө веськыда и тиян складысь. Сомын ен нога донысь.

МОШКИН (*оз дзик пыр гөгөрво*). Ті менө вианныд... Али кызди? Кутшом ногон тайос колө гөгөрвоны?

НОННА. Пе-ре-каль-ку-ля-ция...

МОШКИН. Пе-ре-каль-ку-ля-ция?..

НОННА. Кутшом нө ті директор, тиянос кө оз кывзысьны?

МОШКИН (*вежөртө*). Ыхм... Сідз, сідз... Ті тайос збыльысь?

НОННА. Дзик збыльысь.

МОШКИН. Гөгөрвоа... Да, да. Ме гөгөрвои нин. А мый вөчны ськөд?

Пырө Текуса

НОННА. Да өд сийө ас морт. Тека, тэ вывтисө эн тшөкөлдывайт. Лев Петрович — төлка руководитель, төдө, мый колө вөчны. (*Кинас гусьоник петкөдлө, мед Мошкин петас.*)

МОШКИН. Кора прөститны: меным колө цехө петавлыны. Регыд бөр локта. (*Петө.*)

НОННА. Тэ, мусай, он гөгөрво, кодос он кывзысь. Кытысь тэ, тэнад арлыдөн, мөдөс татшөмсө аддзан?

ТЕКУСА. Да мый тэ больган, Нонна? Та йылысь өмөй сёрниис?

НОННА. А тэ лыдды, мый та йылысь... Меным вөлі төдчымөн сьөкыдджык лоана верөскөд. Менам эз вөв ни бур вөччан, ни мича стать. Тэ өд ачыд төдан, тэ дорысь ме ёна бөб, катша, кызд тэ шуан. Но ме нинөмөн эг лыддысь и шедөді, мый көсий. Главнойс сыын, мед не лэдзкысьны. Саткысьны сылы пиньяснад и гыжъяснад. Веськыда горшас!.. Оні, слава богу, менам ставыс эм. Ставон менө пыдди пуктөны. Став син водзын ме почөтын... Сийө нө мый — эз на петкөдлы ассыс чувствояссө? Эз? Тешкодь...

ТЕКУСА. Да ланьтан он тэ та йылысь?..

НОННА. Вот тэныд и пөдруга! Ме сылы көсья буртор, а сийө ме вылө скөралө. Но ладнө. Кыдз көсьян. Тэнад олөмө ог мөд суитчыны. Сомын тэ, донай, мөгмөд и менө. Менам верөс сы мында уджалө. Сийө сідз ёна муздө... Сылөн регыд чужан лун... Сөгласитчы Лев Петровичыд-көд. Калькулирует выльпөв креслөтө. Ме тэнө зэв ёна кора. (*Текуса чөв олө*). Чөв олан? Сідзкө, сөгласитчин.

Пырө Мошкин.

МОШКИН. Эг мешайт?

НОННА. Ставыс пөрадокын. Сийө сөгласитчис.

МОШКИН. Вот и бур, Нонна Марковна. Верман видзөдлыны ассыд креслөтө.

НОННА. Ветлам, Лев Петрович, ветлам.

Мошкин да Нонна муёны.

ТЕКУСА (*ёна переживайтө*). Мый мем вөчны?.. Ни отысь на эг вола татшөм пикас... Гашкө, Нонна кывъясын эм правда: Лев Петрович төдө, мый вөчө? Директорлы кыв шутөг лөсялө төждысьны предприятие вөсна. А ме? Меным өмөй оз лөсяв!.. Мый нө вөчны, мый вөчны? Господи, да өд ставлы гөгөрвоана: кывзыся кө, мода дзугны финансөвөй дисциплина. Лөкджык на таыс: ме мода вевттыны лөкторъяс, пөтакайтны жульничестволы... Но мыйла нө ме думайта, мый тані кутшөмкө жульничайтөм? Ах, да: «Виччысьтөг гымыштіс-воис министерствоысь главнөй ревизор». Дзугөма кутшөмкө картяс... Картяс? Кутшөм картяс? Ме, тыдалө, прөста сөра. И... вывтіджык омөля төждыся ас вөсна...

«менам арлыд дырйи». Да, да. Ме өд тожө нывбаба. Мекөд сылөн сёрныс эз вөв думышттөм. Тайö, гашкө, менам шудöй?..

Тэрмасьомөн пырö А в е р ь я н.

АВЕРЬЯН. Ме тиянөс корся, донаёй. Срочной мог. Курортö муна, Кисловодскö!

ТЕКУСА. Ме зэв рад, Аверьян Силыч!

АВЕРЬЯН. Меным колö деньга. Гашкө, аски и мөдöдча.

ТЕКУСА. Аски? Мыйла нö водзджык эн висьталöй? Талун кассаын абу деньгаыс.

АВЕРЬЯН (*шуткаөн*). Ачым мыжа, Текуса Ивановна: эг гөгөрво критикуйтны Лев Петровичөс водзджык.

ТЕКУСА. Сыысь, мый путёвкатö вöли оз сет?

АВЕРЬЯН. Ме сийöс сылысь эг кор. Уджнас омöля веськөдлөмысь пинялышти. А таысь сийö меным — путёвка. Да ещö срочнойс!

ТЕКУСА. Со кызди вөлөм!.. Сылөн тадзисö тшөкыда овлө?

АВЕРЬЯН (*не стöча*). Код сийöс тодас.

ТЕКУСА. Тi сыкөд важысянь тодсаөсь?

АВЕРЬЯН (*шуткапырысь*). Та йылысь нинөм и сёрнитны... Сийö вöли детинкаөн на, кор ме сийöс петшөрөн пывсьöдлi.

ТЕКУСА. Збыльысь? Кутшөм нö мыжысь?

АВЕРЬЯН. Менам му вылысь вöли аныкытш гусявлө... Сэсся мөдiс выдвигатчыны. Первойсö сиктса масштабын, сэсся районнойын, видзöдам — областнойын нин, республиканскойын. Но, думайтам, наградитiс господöй-енмöй талантөн мяналысь сиктöс — воөдчас мян Лев Петрович кутшөмкө народной комиссарөдз! Мда-а-а... Зэв вöли нимкодь ставнымлы.

ТЕКУСА (*ыджыд интересөн*). А Кызди артмис, мый сийö бөр воис сийö местаас, кысянь коркө заводитлис осьлавны вывлань?

АВЕРЬЯН (*мудера*). Тi коркө аддзывлiнныд тулысын йи кывтөм?

ТЕКУСА. Унаысь аддзывлi.

АВЕРЬЯН. Сидзкө, кывзöй. Ылькнитiс тувсовья ва, жугөдiс йисö. Кывтöны-шумитöныгырысь йияс, артмөдалöны дзонь гөраяс и аскöдныс лэптöны тшөтш... посныдик йиторьяс. Тi гөгөрвоинныд?

ТЕКУСА. Зэв бура гөгөрвои. (*Көсiй мыйкө юавны, но яндысьбө.*) Висьталöй, Аверьян Силыч... Найö кызди олісны покойной гөтырыскөд?

АВЕРЬЯН (*шензьөмөн*). А тайö нин мыйла?

ТЕКУСА. Прöста сидз.

АВЕРЬЯН. Э-э-э! Прöста сидз нинөм оз овлы! Кодыр дөва морт юасьбө дөвеч йылысь, пельыд мед вöли сюсь!

ТЕКУСА. Аверьян Силыч... (*Локтö сы дiнө.*) Донаёй! Висьталöй. Ме тиянөс зэв ёна кора. Вывтi ёна.

АВЕРЬЯН (*мездысьбө*). Да, мый тi, мый тi!.. Та йылысь тi асьныд тöдмаланныд, кодыр лоанныд сылөн гөтырөн.

ТЕКУСА (*воө сы вылө*). Оз артмы. Мөдiнныд кө висьтавыны, висьталöй помөдз. Дзик пыр жö. Менам чорыд характер. Ме, тоданныд кө... Ме верма нöйтны тиянөс!

АВЕРЬЯН (*повзьөмөн*). Ей-бог, нинөм ог төд. Нинөм лөкөс сы йылысь эг висьтав. Ставысь тайö сөмын правда... Энлөй. Меным некор. Ме тэрмасыя. Менам зэв этша кадыс. Ме мөдöдчи... (*Уськөдчö өдзөсө, петö.*)

ТЕКУСА (*сералö*). Но и старик... Гөгөрвоа, кызди сийö пывсьöдiс Лев Петровичөс петшөрөн... гачтөм местаясöдыс... (*Дугдö сералөмысь, лөб серьёзнойөн*). Шутка шуткаөн, а делöсыс, тыдалö, збыльысь мыйөнкө лекторийөн өвтöны. (*Арталö.*) Сетö путёвка сыысь, мый сийöс критикуй-

тісны. Срочнѡ ковмис бухгалтерскѡй отчѣт. Тшѡктѡ выльпѡв калькули-
руйтны ценностьяс. И ставтор дінас содтѡд, ворсѡдчѡ мекѡд... Мыйла
эскѡ ставыс тайѡ ковмис сылы?

Пырѡ Мошкин.

МОШКИН. Нонна Марковналы кресло ѣна воис сьѡлом вылас.

ТЕКУСА. А кѡні ачыс?

МОШКИН. Муніс деньгала.

ТЕКУСА. Кызди? Сійѡ кѡсйѡ ньѡбны сійѡс татшѡм ыджыд доньсы?

МОШКИН. Тѣ ѡмѡй ѡтказывайтчан аслад кѡсйысьѡмысь? (*Текуса
чѡв олѡ.*) Ме, дерт, гѡгѡрвоа тѡнѡс, Текуса Ивановна. Тѡнлы мыйтакѡ абу
лѡсыд сы вѡсна, мый Нонна тѡн пѡдруга, кодѡ, кызд ме гѡгѡрвоа, зѣв
радейтѡ тѡнѡс. А пѡдругаяслы да вообщѣ ас йѡзлы вѡчны уступкаяс пыр
сьѡкыдджык, кѡтъ эскѡ и сьѡлом серти... Тайѡ случаяс жѡ тѡ босьтѡй
тѡдвыланнѡд ѡти зѣв важнѡйтор. Ми кѡсьям вѡчны лѡсыдтор мортлы,
кодѡ зѣв уна уджалѡ Рѡдина благо вылѡ, решайтѡ став судьбасѡ дзонь-
нас районлысь, та лыдын и мянн предприятиельсы судьбасѡ. Энѡ думай-
тѡй, мый, ставыс кѡ тайѡ офрмляйтчѡ сылѡн гѡтыр пыр, оз инмы и сылы
аслыс.

ТЕКУСА (*нарошнѡ вѡчѡм тѡждысьѡмѡн*). Ог тѡд, мый и вѡчны ме-
ным...

МОШКИН (*матыстчѡ Текуса дѡнѡ*). Збылысь кѡ сѣрнитны, тѡн
вылѡ пызѡ тырвѡйѡ надейтчыны.

ТЕКУСА. Мыйысь тайѡ тыдалѡ?

МОШКИН. Тѡ весиг аслад пѡдругаысь соссьѡмнѡд тѣ дѡнѡ менам чув-
ствояс йылысь.

ТЕКУСА. Да, мый тѡ, Лев Петрович... Тѡ менѡ гѡрдѡдмѡн янѡдѡннѡд.

МОШКИН. Меным тайѡ сьѡлом вылѡ воѡ. Пыдди пукта сѣтшѡмъ-
ясѡс, кодьяс олѡны ас вежѡрѡн. Ме радейта тѡнѡс...

ТЕКУСА. Аддзанныд, ме лѡи нывка кодѡн... (*Воськовтѡ ѡшиньялань.
Кост. Сѣрнитѡ ывлаѡ видзѡдѡмѡн.*) Мыйта колѡ чинтыны?

МОШКИН. Вайѡдѡй нормальнѡй донѡдз. Сыысь кынзди, шыбитѡй
сѣтысь мыйта кѡсьяд...

ТЕКУСА. Бур. (*ѡдйѡ мѡдѡдчѡ ѡдзѡслань, виччысьтѡг сувтыштѡ.*) А
кызди бухгалтерскѡй отчѣтнад?

МОШКИН. Вѡчны срочнѡя, кызди вѡлі висьталѡма таѡдз.

ТЕКУСА. Кывсьѡ доклад али ревизия?

МОШКИН. Райисполкомын доклад... Вѣськыда кѡ шуны, ме ог на тѡд
стѡча.

ТЕКУСА (*бѡр локтѡ Мошкин дѡнѡ, ас мортлы моз*). Тѡнлы тайѡ зѣв
ѣна ѡпаснѡ?

МОШКИН. Да. Дзикѡдз виччысьтѡмтор...

ТЕКУСА. Мый «дзикѡдз виччысьтѡмтор?»

МОШКИН. Не ас кадѡ отчѣтнѡй докладыс. (*Гѡгѡрвоѡ, мый ѡшибит-
чис.*) Абу, тайѡ... Тѡн преданностьыд.

ТЕКУСА. Ыджыд аттьѡ. Ме мѡдѡдчи. (*Мунѡ.*)

МОШКИН (*нимкодя зыралѡ кияссѡ*). Артмис — таысь бур-
джыкыс оз тѡр! Ѳти лыйѡмѡн куим кѡчѡс кыйи! Ого! Ме, вѡлѡмкѡ, абу
на сѣтшѡм мѡмѡт, кызди йѡзыс чайтѡны! Первой-кѡ, мынтѡдчи креслѡысь.
Сійѡ збылысь синмын бельмо кодѡ меным вѡлі. Мѡд-кѡ, тайѡ кресло ѡт-
сѡгѡн босьтѡ аслам киясѡ главбухѡс. Ѳнѡ мед заводитлас мыйѡнкѡ дѡса-
дитны меным. «А креслѡыд!... — шуа сылы. — Кодѡ пѡдаритѣ аслас пѡдру-
галы кресло государство щѡт вѣсьтѡ, муса Текуса Ивановна?» Ах, муса!..

Мусаасьом да мукөдторьяс кузяд мөд раз кежлө кольлам, гашкө, ковмас на ещө! И, коймөд-кө, буретш тайö креслө вылын мөдас пукавны ачыс значительнöй лицoыс! И кор меным ковмас висьталыштны сылы мыйкө, сийö мөдас кывзыны тайöс аслас гöтыр пыр менам креслө вылын пукалгмоз!

Пырö А в е р ь я н. Сийö мыйыськө тöждысьö.

Но, кызди, Аверьян Силыч? Ставыс пöрадокын?

АВЕРЬЯН. Абу ставыс, Лев Петрович.

МОШКИН. А мыйын делöйс?

АВЕРЬЯН. Кызди тэд висьтавыны...

МОШКИН. Висьтавы повтöг. Ми öтнаным.

АВЕРЬЯН. Збыль кө шуны... ме тэ вöсна и пола.

МОШКИН. Ме вöсна?

АВЕРЬЯН. Тэ... со мый... Эн эскы Текуса Ивановналөн став кывъяслы.

МОШКИН. Мый ради?

АВЕРЬЯН. Ме ачым ог тöд, мый ради... Миян ськөд вöли сёрни.

МОШКИН (*чуймö*). Мый йылысь?

АВЕРЬЯН. Öтитор йылысь, мөдтор йылысь... Сийö юасис, важөн-ö ме тöда тэнö. Сэсса сийö юалис, кызди тэ олин гöтырыккөд.

МОШКИН. И кызди вочавидзин гöтыркөд олөм йылысь?

АВЕРЬЯН. Не стöча моз. А мукөдтор кузяыс ставсö сідзи, кызди вöли збыльвылас.

МОШКИН. Мыйысь нö, сідзкө, тöждысян?

АВЕРЬЯН. Менö сийö муртса эз нöйт. Ставсö көсийö тöдны тэ йылысь. А ме сылы шуа: «Ті асьныд тöдмаланныд, кор лоанныд сьлөн гöтырөн»... Öнi ме пола, мый сийö мөдас кутны ме вылө лөг и нарошнö оз сет туй вылө деньга. Ме эськө, Лев Петрович, тшөктi отсавны, ковмас кө.

МОШКИН. Öбидаö ог сет. Танi көзяиннас öнi кежлө ме на. Мун, дасьтысь туйö петны.

АВЕРЬЯН (*мунгмозыс*). Öнi, дерт, тэ на көзяин. Но ме тöда аслам старуха серти, мый нывбабаясыд вермасны вöчны дзонь переворот.

МОШКИН (*аслыс*). «Ставсö көсийö тöдны» ме йылысь... Тешкодь тайö. Мый йылысь сийö көсийö тöдны збыльвылас? И ставыс-ö сідзи, кызди меным кажитчö? Да, оз сулав сёрнитны! Аргалö петны ме сайö и оз көсийö öшибитчыны. Нинөм вежөрттөм нывъяслөн кө — радейтчөм, то дөваяслөн — кызд эськө не öшибитчыны. Тайö öд зэв гөгөрвоана... Аддзан, и Нонна удитiс локны. Пöрадок!

Пырö Н о н н а.

НОННА. Локта гусясысь моз, мед не корны верöслысь машина, телегаөн локтi.

МОШКИН. Пуксьöй. Регыд ставыс лоö дась.

НОННА (*пуксьö*). Зэв жö нин буртор тi меным вöчанныд. Менам верöсöй сы мында уджалö. Сьлөн сэтшöм этша кадас. Локтас гортö... Ме сийöс вердышта... И мый сöмын ог лöсьöд сёйнысö... Сийö сёйыштас, аттьöалас менö, и — узыны. И узьö, и узьö... Ме сылы и шуа: тэ, мусаöй, зэв нин монотоннöй асьтö кутан. Олөмыс мед вöли унджык, олөмыс! А сийö меным: «Некор меным. Уджыс уна». Корпитö, корпитö и югыд лунсö оз удит аддзывны. Ставсö прöзевайтас. Ставсö узяс.

Пырöны Текуса да А в е р ь я н. Кыкнанныс букышöсь, сося видзöдöны Мошкин да Нонна вылө.

МОШКИН. Мый лоис?..

АВЕРЬЯН (*чов, локтö Мошкин динö*). Висьтав, Лев Петрович, курортэд тэ сөстөм сьөлөмсянь менö ыстан?

МОШКИН. Мыйла тэ тайос юалан?

АВЕРЬЯН. А тэ верман шуны: «Честное слово»?

НОННА. Йöймин кö а? Сийö нö тэныд пионер али мый? Лев Петрович, слава богу, важон партиаса член.

АВЕРЬЯН. Та вöсна и кöсья кывны сы вомысь татшөм кывъяссö. Öд нинөм оз вермы лоны вылынджык коммунистлөн кыв дорысь! Тадзи абу, Лев Петрович?

МОШКИН. Дзик вернө...

НОННА. Ме тэнö эв бура гөгөрвоа, Можевельников ёрт: тэ кöсьян прөверитны Лев Петровичлысь честностьсö не вообще, а кызди партиаса членлысь... Тэ гөгөрвоан, мыйон тайö нырад öвтö? Тэ гөгөрвоан, мый сёрнитан?

АВЕРЬЯН. Давай, давай. Ставсö висьтав öти сайысь.

МОШКИН. Вай эновтöй нинөмабусö сörны.

НОННА. Кызди «нинөмабу»?.. Тайö унджык на нинөмабусысь!.. Ме ставнас адза, мыйон сийö лолалö. Сы пытшкын дзик тыр капитализм сознаниелөн коляжысыс. Ме тэнö петкöда сөстөм ва вылö!

МОШКИН (*тöждысьöмөн*). Нонна Марковна, ме тиянös ёна кора...

НОННА. Эн öлөдöй... Тöда, мый сёрнита. Татшөм типъясыд век нин мыйонкö абу дөвöленöсь. Найö век нин мешайтöны конкö да мыйкö.

ТЕКУСА. Нонна, яндысь.

НОННА. Ме? Яндысь?..

АВЕРЬЯН. Тырмылас, гөлубушка, тырмылас... Тi сы мында нин висьталінныд, мый меным ковмас босьтчывны обороняйтчыны.

МОШКИН. Эн тöждысьöй, Аверьян Силыч, öбидаö ог сет.

АВЕРЬЯН (*Мошкинлы*). Кодысь тi кöсьянын дорйыны менö? (*Вочасөн скөрмö*.) Кутшöм мыжысь? Гашкö, сыысь, мый гражданской война дырйи киясын öружиеөн дорйи интервентъясысь да быд сикас контрреволюцияысь мянлысь рабоче-крестьянскöй власть? Индылi пуля улö ассым морös, кор ковмылiс спаситны олөмсö мян полкса комиссарлысь? Кöсьян, петкöдла рана местаяссö?

МОШКИН. Оз ков, оз ков. Та йылысь ме тöда.

АВЕРЬЯН. Сидзкö, он-ö висьтав сы йылысь, мыйла татшөм типсö, кызди ме, Отечественнöй войнаöдз на эз öтиысь премируйтлыны бура уджалöмысь, война кадö наградитiсны орденон да медальон, а война бöрас — Верховнöй Советлөн Почётнöй грамотаөн?

МОШКИН. Ошка таысь.

АВЕРЬЯН. Сöранныд, Нонна Марковна! Настоящöй коммунистъяслөн честностьын ме некор эг сомневайтчыв. Коммунистическöй партия — сийö мян партия, мед кöть ме и абу член. Партиялөн думъясыс — менам думъяс. Сылөн могъясыс — менам могъяс!

МОШКИН. Тайö жö ставлы гөгөрвоана.

АВЕРЬЯН. Сидзкö, кодлы нö ме мешайтлi либö мешайта? (*Индö Нонна вылö*.) Этайö, асьсö вылö пуктысь, йöйруа мортыслы? Мыйон ме сылы мешайта? Висьталöй!

НОННА. Но вот и скөрмис... Мый ме сэтшöмсö висьталi? Быдлуныс кывъяс. И некутшөм ме тэныд абу «йöйруа». Да ещö «асьсö вылö пуктысь». Мыйысь меным вылөсö пуксыны? Наградаыссö ме эг получайтлы.

ТЕКУСА. Ланьт, Нонна. Яндзим тэ вöсна.

НОННА (*лöгавтөг*). Ланьта, ланьта... Меным некор тиянкöд вензынысö. Менö виччысьö вöла. Ме ог вермы сийös дыр кутны.

МОШКИН. Тайё збыль. Ми прёста кад воштам... Текуса Ивановна, делёйс тиян сайын... (Кост.)

ТЕКУСА. Тi висьталінныд, директор ёрт, мый кучик креслө вылө вöлі срочной заказ. Мыйла эз выкупитны тайё заказо?

МОШКИН. Ме тиянлы висьтавлi нин.

НОННА (шöпкөдö Мошкинлы). Эз-ö менам верөсöй закажитлы?

МОШКИН. Да энлöй тi...

ТЕКУСА. Тi меным висьталінныд, мый торкис министерствоса главной ревизор. Кыдзи колö гөгөрвоны тайёс?

НОННА. О! Главной ревизор?.. Нолтö, нолтö, висьталöй, Лев Петрович. Ме öд ревизияясад бура гөгөрвоа.

МОШКИН (тöждысьöмөн). Кад помавны мянлысь прөстö больгöм-нымöс.

ТЕКУСА. Менам ещё öти вопрос эм.

МОШКИН. Тиянлы, Текуса Ивановна, колö гөгөрвоны, мый бөкөвöй йөз дырйи оз став вопросыс решайтсьыв.

НОННА. Господи!.. Да ме öмöй бөкөвöй морт?..

ТЕКУСА. Висьталöй, Лев Петрович, кучик креслөтö тi тэрмасынныд инавны сы вöсна, мый лоö райисполкомын тиянлы виччысьтөм доклад?

МОШКИН (скöралö). Ме тиянлы детинка али мый... отчитывайтчыны тi водзын?

АВЕРЬЯН. А мыйла ми ог тöдö райисполкомас отчёт йывсьыс? Öд кольөм раз та кeжлö ми гөтөвитчим дзонь кык төлысь чöж.

МОШКИН. Тайё сөрөм. Некутшөм отчётной доклад йылысь ме эг кывлы ни ог төд.

АВЕРЬЯН (локтö телефон дорö). Ми тайёс дзик пыр төдмалам.

МОШКИН (кöсйö торкны). Тайёс вöчны оз ков.

АВЕРЬЯН. Энлö, энлö... Ас вöсна ме ачым кывкута... Нылöй, вайлöй меным асьсö райисполкомса председательöс. Тайё, председатель ёрт? Сёрнитö тиян избиратель, Можевельников Аверьян Силыч — райпромкомбинатын мебельной цехыс мастер. Видза оланныд!.. Председатель ёрт, мыйла ми ог төдöй сы йылысь, мый регыд лоас мян комбинат йылысь райисполком заседание вылад доклад? Хм... Мыйла ме тадзи төждыс? (Оз төд, мый висьтавны.) Кыдз тиянлы висьтавны... Ме, видзөдтö, курортö мөдөдча... Да, регыд. Весиг аски. Кыдзи тi шуинныд?.. Но, дерт жö, дерт жö... Зэв эськө вöлі окота лоны райисполком вылас... Öти здук, юала... (Бергөдчö Мошкинлань.) Лев Петрович...

МОШКИН. Ме тани абу.

АВЕРЬЯН (трубкаö). Директор висьталис, ме пö тани абу. (Бокö сёрнитö.) Но вот серавны мөдис... (Бара кывзö.) Мый жö?.. Кутшөм срок кeжлö путёвкасö вежны? Тайё тиянлы тыдаланадзык. Бур! Зэв бур! Аттьö-таысь. Аддзысьлытөдз!

МОШКИН (оз вермы кутны асьсö). Тэ менö терпеньеысь петкөдан..

АВЕРЬЯН (спокойнöя). Тайё, тыдалö, заводитчөмыс на.

НОННА. Нинөмтор ог гөгөрво.

ТЕКУСА (иронияөн). Лев Петровичыд абу сэтшөм-татшөм делеяга, мед мянөс тэкөд первой ньöбны, а сэсся висьтавны та йылысь гусьö-никөн мян пельясö.

НОННА (повзьöмөн). Кы-ы-ызд? Ылөдны менö? Сийö оз сөр, Лев Петрович? (Мошкин шöйбөвшö.) Тэ чөв олан? Тадз оз артмы, висьтавчестнöя. Тэ öд коммунист.

АВЕРЬЯН. Вөвлис коммунистөн, да ставнас бырис.

НОННА. А-а-а!.. Тэ, сідзкө, абу нин коммунист?

МОШКИН. Нонна Марковна...

НОННА. Тэ менё эн бобйодлы. Ме ставсё гогөрвои. (*Чилзё.*) Да кыдзи тэ лыстын мекөд шутитны? Мый висьталас менам верөс? (*Воё Мошкин вылө.*) Тэ гогөрвоан, мый сөтвөритин? А ещө важ төдса! Тэ гогөрвоан, мыйон тайё нырад өвтө?.. Ме тэнө ставнас аддза, мыйон тэ лолалан. Ме тэнө петкөда сөстөм ва вылө!..

МОШКИН (*скөрись*). Тырмас йөйтавнытө!..

НОННА (*повзё*). Но, вот, и тайё горзё ме вылө.

МОШКИН (*Аверьянлы*). Мый ме вөчи сэтшөмсө? Али деньга кодлыськө лотайти? Али керка аслым пукти комбинат тшөт весьтө?

АВЕРЬЯН. Со мый думыштөма! Татшөмтө кокныдджык босьтны пельодыс да петкөдны югыд вылө. А вот тэ кодьястө и лупа пыр видзөдөмөн сьөкыд эрдөдны. Ставыс формаын: и стаж, и партийность, и общественной положение.

МОШКИН (*грөзитө Аверьянлы*). Ме тэнө пыр жө кыска кызкутөмө.

АВЕРЬЯН. А ме тэнө өнi жө нуода райисполкомса председатель динө. И висьтала сылы: мися, Мошкин ёрт ассьыс став вынсө и кужомлунсө видзө оз сы вылө, мед могмөдны населениелись спроссө, а рөскодуйтө найөс сы вылө, мед и водзө лоны директорөн.

МОШКИН. Сөран!

АВЕРЬЯН. Вынсөда фактьясөн. Найө менам тырмымөн: и прөцентъяс кузя, и кучик кресло кузя, и весиг менам чертөж да менам пүтэвка кузя.

ТЕКУСА. А тайё кө оз тырмы, ме содта.

НОННА. Бара эг мөд нинөм гогөрвоны.

АВЕРЬЯН (*Мошкинлы*). Онi жө мөдөдчам председатель динө. Тэнад отчөтнөй доклад вөчтөдз колө мый сюрө сөгласуйтны.

ТЕКУСА. И ми мөдөдчам тэнад верөс динө, Нонна.

НОННА (*шөйөвошө*). Тэкөд, татшөм ситуация дырйиыс?

ТЕКУСА. И бурджык ситуация оз ков. Мөдөдчим, мөдөдчим.

НОННА (*пыксьө*). Да энлы... Мем колө думыштлыны на... Мый шуас менам верөс? Сийө вермас дзик не ногөн гогөрвоны...

ТЕКУСА. Ме сылы отсала гогөрвоны ставсө сідзи, кыдзи колө.

НОННА (*бөрдө*). И мыйла мем ковмис тайё креслоыс? Мый шуас меным верөсөй?..

Текуса да Нонна мунөны.

АВЕРЬЯН. Ме мөдөдчи жө. Веськыда райисполкомө.

МОШКИН. Виччысьыштлы. Мунны кө, бурджык өтлаын. (*Уськөдчө пасьтасьны.*)

АВЕРЬЯН. Тэ менө суөдан. (*Мунө.*)

МОШКИН (*видзөдө ас вылас*). Да. Ме збыльысь аслам формаын. А өвтө нырад табакөн!.. Мый нө меным вөчны? Гашкө, ещө отчыд признатны веськыдөн ме кузя критикасө? Но эскасны-ө, вот мыйын делөыс (*Шыасьө публика динө.*) Кыдзи ти чайтанныд, ёртъяс: ещө на отчыд эскасны меным али оз нин?

З А Н А В Е С

САТИРА ДА ЮМОР

Константин ИГНАТОВ

РОЙО УВТЫСЬ ПОН

БАСНЯ

Соседъяс отчюд рытын сёрөн
Пон йылысь воисны ён спорё:
— Вот менам Лыско — сійё пон!
Ме сылы ог куж сетны дон.—
Соседлы висьталё кёзяин,—
Судьбаой менам Лыско сайын.
Котъ сійё паньд леститчёмён локтё
Да нюлё тэнсьыд китё-коктё,
Но тэ кё абу честной морт, а вөр —
Сэк сійё скёрысь скёр.
Верст сайсянь зверлысь дуксё кылё
И пыр жё уськөдчө сы вылө...
Эз прөйдит здук, кыз ойзигтырйи
«Збой» Лыско вөзйысис ас жырийё.
Кёзяин вылө дөзмис нин сосед:
— Ог,— шуё,— эскы тэд.
Ме төда: понйыд увтё ройё,
Весьшөрө няньсё тэнсьыд сёйё.
Од кольём во на мыйта прөмыс воштін,
А ещө шуан: «Пон пё дошлөй»...
И тайё здук кёзяин эз жё төдлы,
Кыз керка пытшкё понсё кёин вөтліс,
А ачыс карта вылысь нуис ыжкөс.

Вот донъяв тан, код прав, а коді мыжа?!
Сідз гөгөрвоана нин ставыс:
Код ройё увтысь понйөс дорйё, сы дор сувтё,
Сэк сійё ачыс ройё увтё.

Юрий ВАСЮТОВ

БЫД ТИТ АБУ НА КИТ

Тит кӧсйис юралысьӧн лоны,
Чин вӧсна сълӧн висис сюв.
Пыр аслас гора, тэрыб вомӧн
Соперник улӧ «сюйис тув».
Кӧть совещание, кӧть сёрни —
Важ предлысь Тит пыр аддзӧ мыж:
— Со планъяс тыртны бара сёрмис,
Друг мортлы пӧдаритис ыж!..
Тит лыбис вывлань йӧз син водзын,
А кодкӧ шуис:— Тайӧ юр!
Та вылӧ надейтчыны позьӧ,
Мӧд татшӧм юралысь оз сюр...
Кыз мойдын, олӧм ӧдийӧ вежсис.
Эз прӧйдит на и тӧлысь вит,
Выль предлӧн гӧтыр шӧвкӧн эжсис,
Кыз юралысьӧн лоис Тит.
А кодкӧ кӧ сӧветӧн юксис,
Тит шулис: ачым пӧ ме кит!
Но, кор нин тайӧ критиканыс
Артельлы ӧтнас сувтис паныд —
Народ сы вылӧ делӧ панис
И шуис:— Кӧть мед сійӧ-й Тит,
Но дзик быд Тит — абу на кит.

ДОНА ЗЯТЬ

РАССКАЗ

Константин Степанович Курыдкашин кабинетесь чөвлунсө торкис гора гөлөса Христина Васильевна, коді бобув моз кокниа пырис комна-таб да неуна пошиктөмөн шыасис верөс дінө:

— Төдан, Котик, кутшөм новость ме тэныд вайи? Ок и новость!

Константин Степановичөс сылөн почтөннөй арлыд вөсна, кызиник туша вөсна, сылөн директорскөй должность вөсна эз пөлагайтчы нин шуны «Котикөн», но нинөм он вөч, кор гөтырыс сийөс тадзи ыдждө-ліс. Сэтшөмөсь нин найө семьяын традицияяс.

— Кутшөм нин сэтшөм новость?— юрсисө чуньяснас сыныштөм бө-рын Курыдкашин гырдыаяснас лэчысис пызан вылө да меліа видзөдліс гөтырысы синьясас.— Ог куж весиг думыштны...

— Ыджыд радлун тэныд и меным!— воддзамозыс пошиктөмөн да тэрмасьөмөн сёрнитіс Христина Васильевна.

— Но, висьтав, мый сэтшөмыс? Висьтав, эн мучит менө!

— А вот и ог висьтав сразу, мед мучитчыштан неуна.

Константин Степанович кыкнан кипыдөснас топөдіс ассьыс щөка йывсө да зумыштчөмөн мөдіс видзөдны пөтөлөкө, быттьө сэтсьыс зіліс адзыны, кутшөм сэтшөм новость вермис лоны найө семьяын? Сылөн гөтырыс, кызди домашнөй көзяйка, радейтіс видзны көзаясөс да быд во быдтывлис порсьпяняс. Гашкө нө, көзаыс вайсис либө порсьыс пиа-ліс? Но тайө өмөй новость? Позьө өмөй тайөс висьталөм могьыс нарошнө котөртлыны гортсян верөс учреждениедз? Абу тайө! Константин Степановичлөн нылыс, Зина, велөдчө Ленинградскөй институтын медбөрья во. Гашкө нө, сийө бура сдайтис госэкзаменьяс да ыстіс поздравитель-нөй телеграмма? Но тайө оз на вермы лоны: государственнөй экзаменьяс помасьөны сөмын июнь помын, а өні июнь төлысыс муртса на за-водитчис. Абу тайө, а мыйкө мөдтор! Христина Васильевналөн сиктын олысь чойыс вөлі висьө. Гашкө нө, сийө кувсис да? Кувсис кө чойыс, мый-ла нө эськө Христина Васильевна татшөм долыд чужөмөн локтіс та йы-лысь юөртнысө? Кувсьөм йылысь юөр воөм бөрын оз нимкодьясны. «Абу тайө»— думыштіс Константин Степанович да, медбөрын, паськыда нюм-муніс:

— Вөлисти гөгөрвои, кутшөм новость. Облигация вылө ыджыд вы-игрыш уси? Правильнө?

Христина Васильевна пыркнитіс юрнас да нырсө көрліс.

— Но и гөгөрвотөм жө тэ морт, Котик, медся прөстөйтор он вермы

гөгөрвоны!— шуис сійо да водзё сэсся эз нин вермы кутсьыны, висьталіс отпырйё ставсё:— Нылыд верёссайё петёма...

— Зина петёма верёссайё?— кызкё эскытёма гётыр вылас видзё-діс Курыдкашин да кияснас шеныштис.— Государственной экзаменъяс эз на сдایت, а петис верёссайё? Да и мянсьыным юасьтөг...

— А тэ абу рад, мый нылыд верёссайё петис? Слава богу, сылы кызь өти арёс, ачыс тёдö, мый вöчö.

— Да ме нинөм ог шу, ме абу прөтив,— гётырсö такөдөм могысь небыдика шуис Константин Степанович,— ме пола, медым не ас кадö верёссайё петөмыс экзаменъяс сдایتөмсö эз торк.

— Оз торк! Зина мян — молодчина,— батыс водзын зілис прав-дайтны мам, сэсся небыдика нюмдіс, кокньыдика куньтыртліс синъяссö да мөдіс лыддьöдлыны нылыслысь достоинстваессö:— Зина мян ме кодь жö небыд сьöлөма, быдмигчөжыс батьмам дінö пыр вөвлі мелі, велөдчис бура, төлкнас-сямнас дзик жö тэ кодь, кыз шуласны, бать кокпöv. Сідз-кө, бур невесталы бур и жöник колö. А тэ төдан, Котик, коді сылөн верёсыс?

— Эн на висьтав, да мыйөн ме төда!— пельпомъяссö лэптыштліс Курыдкашин.

— Инженер-плановик, ним-вич сертиыс Георгий Васильевич Ся-лин.— Сэсся Христина Васильевна бара кокньыдика куньтыртис синъяссö, небыдика нюмдіс да мөдіс нин лыддьöдлыны выль зятьлысь достоин-ствояссö:— А Зина ыдждöдлö сійөс Жораөн, Жоржикөн. Сійö пö бур специалист, Знакөд өти арлыда, мича, төлка, мелі, öккуратной морт. Ме нин гөгөрвоа: нывным мян верөспутö бөрийны кужис прамөйөс! Зина ачыс гижö: менам Жоржиклөн пö характерыс дзик мян папалөн кодь — рөвнөй, спокойнөй, небыдик...

— Вот кыз!— синпövсö гётырыс моз жö куньтыртис верөсыс да блаженной долыдлунөн тырөм синъясөн мөдіс видзөдны пөтөлөкө. Сылы сьöлөм вылас воисны гётырыслөн неуна леститчан кывъясыс: өд сійö нылыс кывъясөн ошкис не сөмын зятьсö, но и сійөс асьсö, Константин Степановичөс. Ошкана кывъясысь Константин Степановичлөн дзикөдз небзис сьöлөмыс. Сійö пөдісянь ышловзис да содтіс:— Бур, бур, ставыс кө тайö збыль!

— Дерт жö, збыль. Зина со ачыс гижö мянлы.— Христина Василь-евна тэрмасьөмөн восьтіс ридикиульсö, кутіс корсьны сэтэыс письмö, а ачыс пыр водзö висьтавліс:— Гөзйөн снимайтчөмаөсь да весиг фотокар-точка ыстөмаөсь... Зиналөн кольөма медбөръя кык экзамен, а водза кыксö отлично вылө сдایتөма... вежон-мөд мысти гортö воасны гөзйөн...

Дыркодь Христина Васильевна лукйысис аслас ридикиульын, кыс-кавліс сесь став көлуйсö, бөр сюявліс, бара кыскавліс, но ридикиульын письмö эз вöv. Видлаліс зепъясысь, гөз-мөдысь видліс питшөгсьыс, и тані эз вöv Зиналөн письмөыс.

— Кытчö нö ме сійөс пукті?— пыр на корсигмоз шензис Христина Васильевна.

— Төдөмысь, гортö колин,— шыасис верөсыс.

— Да, эг жö! Гортысь петөм бөрын Марпа Христофоровналы нин лыдди...

— Но, сідзкө, на ордö и колин,— зілис туйдөдны гётырсö Курыд-кашин.

— Эг, сэтчö эг коль! Марпа Христофоровна бөрын Софья Власов-налы лыдди...

— Гашкө, сы ордын да?

— Абу сэні! Сы бõрын нин ме Ольга Александровнаясõ пыралі, а сэсся Зинаида Петровналы лыдди.

— Аттõ кутшõм тэ морт, Тина!— медбõрын мõдiс дõзмыны Курыдкашин.— Кыдз нõ сiдз позьбõ письмõ воштыны?.. Ме ог гõгõрво, мыйла вõлі колõ тэныд аслад письмõон керкаысь керкаõ ветлыны-славитны.

— Ог жõ кут гусьõн видзны сэтшõм юõр,— зiлис правдайтчыны Христина Васильевна.

— Вот тiян, нывбабаяслõн, сэтшõм нин мода,— кутiс видчыны Курыдкашин.— Мыйкõ кõ кыськõ кывланныд, непременно пырысь-пыр колõ мõд мортлы висьтавы. Воманыд тiян нинõм оз кутсы, быттьõкõ вомдораныд гут пуксьõма да гильõдчõ. Но вот õни и корсь письмõтõ... Кысь сийõс корсян?

— Да эн скõрмы, Котик,— пыр водзамозыс тэрыба сёрнитiс Христина Васильевна.— Письмõ сюрõ, непременно сюрõ...

* * *

Прõйдитiс вит лун. Христина Васильевна, кыз шуасны, юр кушмытõдзыс корсис вошõм письмõсõ, нельõд лунас весиг ветлiс чиганка дiнõ гадайтчыны. Христина Васильевна эз усь сьõлõмõн: чиганка висьталiс, мый вошõм письмõ «надёжной морт кийн». Константин Степанович аслас кабинетын пукалiгõн сiдзжõ быд лун раз жуимысь звõнитлiс патераас гõтырыслы да юавлiс письмõ йылысь, но телефон кузя пыр вõлі õткодъ вочакыв: «Эз на сюр».

Откымын виччысьтõм обстоятельствояс мездiсны Курыдкашин гозьяõс письмõ корсьõмысь. Письмõ вошõмсянь квайтõд лунõ час дасын Курыдкашинлõн служебной кабинетõ пырис тõдтõм том морт да рекомендуйтчис:

— Здравствуйте, Константин Степанович! Ме — Георгий Васильевич Сялин, Зинаида Константиновналõн жõник, стõдджыка кõ шуны... верõс.

— Вот кызди!— виччысьтõм встречаысь неуна шõйõвошлiс Курыдкашин да весиг эз сразу слõймы здорovайтчыны гõстькõд.— Здорово сiдзкõ!— õти здук чõв сулалõм бõрын сибдõм гõлõсõн шуис сийõ.

Пуксьыны тшõктытõдз Константин Степанович раз-мõдысь синьяснас мурталiс гõстьõс юрсяныыс кок улõдзыс, сюся видзõдлiс сылы чужõм вылас, паськõм вылас. Сы водзын сулалiс косiник чужõма, ар кызыкызь кыка морт. Сы чужõмын нинõм торъя синмõ шыбитчанаыс эз вõв, не кõ лыддыны ёсиник синвидзõдлассõ да важõнкодъ нин бриттõм шõкасõ. Пиджакыс сы вылын вõлі кузя новлõмсыс гыррдзаястi и соспомъястi вушйõма, важмõма, а гач кок помъясыс бõрладортiыс неуна сырйõссьõмаõсь. Курыдкашинлы сразу жõ дум вылас усины аслас выль зять йылысь гõтырыслõн неважõн шуалõм кывъяс: «Зиналõн Жоржикыс — том, мича, Зинакõд õти арлыда, õккуратной». Кузя юдъ на Константин Степанович видзõдiс гõсть вылõ.

«Да бабаяслы õмõй позяс веритны,— думыштiс ас кежас Курыдкашин,— налы мичаторйыс кажитчõ мисьтõмõн, а мисьтõмторйыс — мичаõн».

— Пуксьõй да шõйчõй, Георгий Васильевич,— медбõрын гõгõрвоис шуны Курыдкашин.— Кыдзиджык воинныд?

— Княжпогостõдз поездõн, а сэсянь автобусõн. Дерт, плацкарттõгид дзескыдджык вõлі и туй вылын чемоданõс вошти...

— И уна воштысин?

— Дерт, мивок студентлõн мый унаыс вермас вошны... Костюм пара, белье пара... Сийõ эськõ ставыс чепуха, но жаль, мый студенческой

конспектъясös ставсö тшöтш вошті, и дипломнöй документъясöй сәни чемоданас жö вöліны.

— Тайö, дерт, абу приятно,— жалитыштіс гөстьöс Курыдкашин.— Документъяс чемоданын вöдитны вообще оз пöлагайтчы.

Курыдкашин ещö öтчыд сюся видзöдліс гөстьылы бриттöм чужöм вылö да водзö кутіс юасьны:

— Важөн гөтрассинныд?

— Тöлысь сайын кымын нин, май öкмысöд лунö ветлім ЗАГС-ö,— вочавидзис гөсть, а сәсся быттьöкö яндысьыштöмпырысь содтіс: — Буретш Победа лунö.

— Сідзкö, гөтрасян лун тiяныльсь оз позь вунöдны: памятной лун бöрйöмныд, шуда лун!— кияссö ниртыштіс Курыдкашин да паськыда нюмдіс.— Зина, шуан, коли Ленинградö на? И лысьтiн кольны том гөтырöс öтнассö? Оз кут гажтöмчыны?

— Нинöм он вöч, Константин Степанович,— тайö жö Зиночкалы пöльза вылö. Сылөн öнi медся ответственной кад — государственной экзаменъяс сдайтöм. Ме кö сэтчö, шуам, кольччи, сылы кутi мешайтчыны, да и Зина ачыс кутіс ылавны ме дінын. Вот и решитiм торйöдчывны вежон-мöд кежлö. Сійö кык экзамен сдайтіс отлично вылö, и ме надейтча, мый мöд кык экзаменсö сдайтас отлично вылö жö. Велöдчöм кузя сійö — молодчина!

— Правильнö вöчöмныд, зэв бура...

— Сәсся ме Зинаысь водзджык локті сы вöсна, медым сылы и аслым места лöсьöдны. Колö кызкö водзвыв хлопочитыштны, медым татчö карас уджавны кольччыны кыкнаннымлы.

— Правильнö, правильнö, дона затюшко,— первойысь Курыдкашин ыдждöдліс гөстьöс зять нимөн.— Аскисянь жö кутам хлопочитны тiянылы места йылысь.

Сәки гөсть кыкис зепсыс голубöй конвертö печатайтöм письмö да мыччис Константин Степановичлы.

— Тайö Зинасянь. Гижис зэв тәрмасьöмөн, кор нин ме вöлі вокзалын. Мый сэтчö гижис, ог тöд.— Сәсся кызкö аслыс ногөн нюмдіс да содтіс: — Зэв стрöга накажитіс меным, медым письмöсö ог лыдды. Сідзи и шуис: лыддян кö, чорыд семейной репрессия улö сюран.

Кыкнаныс серöктісны. Конвертсö восьтігөн нин Константин Степанович мелiа шутитыштіс зятьыскöд:

— Гөтрассьöмсяньыд муртса на тöлысь прöйдитіс, а том гөтырыд семейной репрессиясөн нин грöзитчö? Ай, ай, том бабаяс!

Зиналөн письмöыс вöлі дженьыдик, тыдалö, збылысь гижöма ёна тәрмасьöмөн, весиг почеркыс быттьöкö эз вöv сылөн кодь. Конверт пиыи жö куйліс Зиналөн фотокарточка, кодös, тыдалö, вундöма кутшöмкö группöвöй карточкаысь.

— Но öтнаслөн тай нö карточкаыс?— шензыштіс Курыдкашин,— а ме чайтi том гозьялөн семейной карточка.

— Да ми жö тiянылы лун дас сайын ыстылім семейной фотокарточка! Эз öмöй волы?— шензьöмөн юалис зять.

— Воліс, воліс,— вочавидзис Курыдкашин, кöть сійö збылысьсö некутшöм фотокарточка эз аддзыв. Буретш сійö письмöсö да фотокарточкасö гөтырыс сылөн и воштіс вежон сайын.

Константин Степанович öтчыдысь котöртiс синьяснас письмö кузя, сылөн став чужöм пасьта разалис небыдик нюм, нылыслысь письмö лыддöм бöрын радлöмысла сьölöмыс дзикöдз нормис.

— Молодчина, Зиночка!— сöмын и артмис сылөн.

— Гость видзёдліс Курыдкашин пельпом вывті письмöö да, неуна гёрдодыштöмөн, шыасис Курыдкашин дінö:

— Окота и меным тöдны, Константин Степанович, мый сэтчö ме йылысь гижис Зиночка? Эз öд и петкөдлы.

— Тайö нин, Георгий Васильевич, секрет. Вунöдін семейнöй репрессия йылысь, кодөн грöзитчис Зиночка?— сэк Курыдкашин кокныдика серöктис да шуткаөн содтис:— Татчö со мянлы мамыскöд дзонь наказ гижöма, позьö шуны, дзонь инструкция сы йылысь, кызди зятьöс встречайтны, принимайтны да сідз водзö. Часлы öнi ми первой звöнитлам Христина Васильевна, сійö öд нинöм на оз тöд.

Константин Степанович босьтис телефоннöй трубка да, сэтчö гораа пöлыштöм бöрын, корис колана номер:

— Алло! 12—45. Квартира? Тайö тэ, Тина? Мый тэ сэнi вöчан? Век на письмö корсян? Дугды. Со, менам пызан вылын письмö и фотокарточка Зинасянь. Да, энлы, энлы... Энлы, мися, кывзы, Тина. Менам кабинетын öнi дона гость пукалö... Кодi? Ог висьтав, воам да ачyd адзан. Тэ лöсьöд сэнi мянлы мыйкö прамöйджыкöс сёйыштны, юыштны. Да, лöсьöд приличнöй закуска, а закуска дiнас мый пöлагайтчö, ачyd гöгөрван. Ми регыд воам. Да, да, гостькöд воам.

Сэся пунктс телефоннöй трубкасö да бара мелi шыасис гость динö:

— Но, дона затюшко, лöсьöдчы öнi тьöщакöд встреча кeжлö. Ок, и рад лö! Сійö мян, Георгий Васильевич, чувствительнöй нывбаба. Ме пола, медым радысла сійö тöлк вывсьыс оз вош.

Час четверть мысти нин найöс квартира порог вылын паныдаліс баниöм көвдум кодь гöгрöс чужöма, мелi синвидзöдласа Христина Васильевна.

— Тина, принимайт дона гостьöс,— шыасис Курыдкашин.— Георгий Васильевич Сялин, дона затюшкным мян.

— Ах! Да кызди нö сідзи, дона затюшко, эн юöрт мянлы локтöм йывсьыд? Мед көть нин Котлассянь телеграмма кучкин.

Христина Васильевна первой кöжныдика выдыштис верöссö гостьлысь нимсö телефон кузя висьтавтöмысь да сы бöрын нин гость динö лемасис быд сикас юасьöмьясөн. Юасис сійö Ленинградын олöм йылысь, Зиналөн экзаменьяс йылысь, туй йылысь, сэтчöс доньяс йылысь, пароходөн локтöм йылысь, зятьлөн специальность йылысь, сылөн чужан места йылысь. Вит минута мысти нин Христина Васильевна тöдiс зять олöмысь унатор. Колökö, ещö унджык на тöдмаліс, да Константин Степанович торкис аслас öлөдöмөн:

— Тэ нö мый, Тина, мортсö порог динö йöршитін да юасян? Первой лöсьöд пызантö, гостьöс пуксьöд пызан сайö да сэнi и юась. Сійö жö — туй морт: мудзöма, тшыг, а тэ больгöмөн кутін гөститöдны.

Пызан сайын пукалiгөн Христина Васильевна петкөдліс асьсö настоящöй тьöща-көзяйкаөн. Сійö гөститöдiс зятьöс, помтөг варовитіс сыкөд, юасис быдтор йылысь. Костантин Степановичлы весиг лоис неуна öбиднö сыысь, мый гöтырыс кыв шуны оз сет сылы. Виль зять быдторйөн воис сьölöм вылö тьöщалы. Но зятьлөн дзик пыр, весиг Зина во тöдз, удж вылö пырны көсйöмыс сөмын сьölöмсö дзугыльтіс тествыльысь да тьöщалысь.

— Да, кызди нö, Георгий Васильевич, сідз позьö?— эз сöглашайтчы сыкөд Курыдкашин.— Тэ жö муртса на помалін. Тэныд öнi колö первой бура шойчыштны, вын-эбöс чукöртыштны...

— Ог лэдзöй, ог лэдзöй,— верöсыс бöрся тэрыба шуаліс тьöща,— этшавылö тöлысь шойччөм бöрын лэдзам удж вылö.

Но зять чорыда сулаліс аслас кывъяс вылын, висьталіс, мый дöz-мис нин овны студенческой стипендия вылын, радейтö самостоятельность да, и сэтчö жö, сійö вель гöтыра морт, кодлы яндзим дзонь тöлысьясөн овны тесть да тьöща иждивение вылын.

— Оз кө сюр удж аслам специальность кузя,— категорическöя шуис сійö тестьыслы,— первой кадö весиг пыра счётоводö либö кассирö. Меным колö удж, уджтöгыс гажтöм. Аски жö муна удж корсьны.

— Удж корсьны нинöмла, корсьтöгыс сюрö,— зілис такöдны зятьöс тесть.— Курыдкашин гөгөрвоис, мыйла сэтшöма зятьыс пешитчö удж йылысь: мортыслы жö денъгатор колö нажөвитыштны, самостоятельной олөм йылысь думыштны. Сійö эз дивит зятьсö удж вьлö пырны тэрмасьöмысь, а ас кежас весиг ошкис сійöс хозяйственной да делöвöй чертаясысь, сэсся водзö нуöдис панöм сёрнисö сідз жö делöвöя:— Вот мый, Георгий Васильевич, уджавны кө нин решитін сразу пырны, кассирö, счётоводö тэныд, специалист мортлы, ог сөветуйт пырны. Лок менам учреждениө, аслад специальность кузя мөдан уджавны экономист-плановикын. Тöлысь-мөд уджыштан, денъгатор нажөвитыштан, а сэсся позяс и мөд-лаö вуджны.

— Кызди мөдлаö, мыйла мөдлаö?— кутіс пыксьыны тьöща, но Курыдкашин пыр жö такöдіс гөтырсö.

— Тэ, Тина, он гөгөрво,— чуньнас грөзитыштіс сылы верöсыс.— Зятя-тестялы öти учреждениеын уджавны оз пöлагайтчы. Оз допускайтчы учреждениеын семейственность да родственность. Менötö нин оз ков велöдны. Та боксянь öни стрöга, ок, стрöга видзөдöны! Георгий Васильевич тайöс и ачыс гөгөрвоö. Тöлысь-мөд ме ордын уджыштас, пьдöджык вужъясяс, и — ачыс мөдлаö мунас. Правильнö, Георгий Васильевич?

— Дерт, правильнö,— нимкодпырысь шуис зять.— Ме зэв рад ме йылысь татшöма тöждысьöмысь. Ог тöд, кызди и аттьöавны тиянöс!

— Ставсö устройтам, дона затюшкö, но сöмын öти условиеөн,— шуис Курыдкашин.— Приказөн ме тэнö оформита аскомысь, а тайö кык лунсö ковмас непременно шойччыны!

Туй бöрын да чöскыд öбед бöрын, кор зять водіс шойччыны орчча комнатаö, тесть да тьöща костын пыр на муніс сёрни дона зять йылысь.

— Георгий Васильевич, тыдалö, мортыс делöвöй, хозяйственной,— мургис Курыдкашинлөн кыз гөлöсыс.— Тöдчö, мый ьджьд масштаба морт лöö. Ыджьд корабльлы — ьджьд и плавание...

— Ме жö тэныд шулі,— воддзамозыс гораа больгис Христина Васильевна,— Зина миян верöспутö бөрйöмын эз пөръяссы. Молодчина, Зиночка.

Водзö Курыдкашин гозья сёрнитісны зятьлөн характер да достоинствояс йылысь, сэсся гөтырыс сёрни визьсö неуна вежыштіс:

— Тэнад, Котик, гардеробын вит пара вель костюм öшалö. Ме думысь, öти пара оз мешайт пöдаритны зятьыдлы. Сылөн паськöмыс ёнакодь важмöма.

— Ме ог возражайт,— сöгласитчис Константин Степанович.

Минута-мөд мысти Христина Васильевна бара крута вежис сёрни визьсö:

— Төдан мый, Котик? Öти порсьпитö ог начкөй? Кык порсьпитö öтпырйö кызкө делö жö быдтынысö. Гөстьтö öд мыйöнкö колö вердны, да и Зинаыд регьд воас...

— Татшöм шоньд кадö начкан да непременно солавны ковмас яйсö,— быттöкө пыксьыны мөдліс Курыдкашин.— А солалөм порсь яйьд — джын яй... М-да.

— Но өд Зинаида Петровнаяслон пөгреб эм,— эз эновтчы Христина Васильевна.— Найё пөгребё яйсё нуам, и солавны оз ковмы.

— Но, сідзкё, корлы кодёскё да начкөд.

Зятьёс донъялөмын да зять вёсна тőждысьөмын Курыдкашин гозья талун ни өтчыдысь эз волены кыв вежинь. Кор зять садьмис да чеччис шойччанинысь, найё, гозья, пуксисны зятьлы өтар-мөдар бокас и бара заводитчис помасьлытөм приятной семейной сёрни. Курыдкашинлы эз кажитчы сөмын сійё, мый гөтырыс өтарё мыйкё юасьё да ачыс висьталё, весиг кыв шуны оз сетлы зятьыскөд.

Часджын мысти кымын, кор Курыдкашин петис ывлаё, медым шоферсё ыстыны гаражё, а Георгий Васильевич пукаліс мөд комнатаын да тьощаыскөд видлаліс Курыдкашиньяслысь семейной альбом, Христина Васильевна кыкис аслас питшөгысь бумажной деньга ёкмыль да пöшти вашкөдіс зятьыслы:

— На, дона затюшко, 200 шайт. Ме тöда, мый деньгатөг том мортлы карын овны абу долыд. Первой кад кежлө тэныд тырмас! Босьт, босьт да суй өдийдэжык запад. Тэ өд абу бокөвой морт...

Георгий Васильевич сьёлөмсянныс аттьөаліс да зептас суйис тьоща-лысь деньгасё.

Тадзи заводитчис Георгий Васильевич Сялинлөн тесть да тьоща ордын первой гөститан лун.

* * *

Вежон саяс нин Курыдкашиньяслөн лөнь семьяын ыджыд шуд да радлун. Христина Васильевна любуйтчө и оз вермы любуйтчыны аслас дона зятьөн. Константин Степановичлөн сідзжө не этшаджык радлуныс зять воём кузя. И Георгий Васильевич нинөм вылө оз өбижайтчы: олө-красуйтчө, тьощаөн пөжалөм блиньясөн чөсмасьё. Эм нин өні сьлөн весиг удж и должность: вит лун нин ветлывлө служба вылө, нуө плано-виклысь удж тестьыс учреждениеын. Асывнас час-мөд пукалыштас канцелярской пызан сайын, луасьыштас бумагаысын, а сәні Константин Степанович чуксалө нин сійёс аслас кабинетө:

— Но, Георгий Васильевич, первой луньясянь ёнасө эн утруждайт асьтө. Тэныд шойччыштны колө, подкрепитчыштны. Мун ветлы, картыс прөйдитчышт, карнас төдмасьышт,— тőждысис зятьыс здоровье вёсна Курыдкашин.— Занятие помасигкежас локтан татчө, и машинаөн өтлаын мунам гортө.

Мукөд лунас, кор Георгий Васильевичлы абу окота прөйдитчыны кар кузя, Константин Степанович сійёс занимайтліс ас ордас, кабинетас. Пуксьодас креслөө аскөдыс паныд да кокныдыка варовитөны өти-мөд-тор йылысь. Вөлөмкө, Курыдкашинлөн зятьыс тестьыс кодь жө рыба-любитель и охотник. Кыйсян темаяс вылө сёрни панөм бөрын эз и төд-лыны, кызди помасьліс учреждениеын уджалан луныс. Квайт лунөн Георгий Васильевич эз весиг көтөдлы чернилаөн перөсө, эз кутчысьлы некутшөм планируйтчан уджө. Сөмын сизимөд лунө сылы сетисны поручение. Тайё лунас Константин Степанович корис сійёс аслас кабинетө да шыасис:

— Менам талун, Георгий Васильевич, тэныд эм өти поручение. Көть тайё тэнад обязанностьясө оз пыр, но нинөм он вөч, сэтшөм нин обстоя-тельствояс лоисны.— Константин Степанович гыжйыштіс юрсө да висьта-ліс, мыйын делөбыс.— Талун 16 числө, заработной плата пөлучайтан лун, а кассиршаным висьмис. Тэ извинит менө, Георгий Васильевич, татшөм поручениысь, но ковмас, тыдалө, тэныд банкө ветлыны зарплатада да кассиравны.

— Мый ті, мый ті, Константин Степанович. Кутшөм извиняйтчөм вермас лоны, ме дась, пöжалуйста!— зэв окотапырысь сөгласитчис плановик.— Дзик пыр мөдөдчыны?

— Часлы, ме чекъяс да поручениеяс кырымала,— шуис Курыдкашин, да, пызанысь чекөвöй книжка кыскөм бöрын нин, содтис:— Öкмыс тысяча — приличной сумма. Деньганад вөдитчыны босьтлы менсьым портфельс...

Кор вöли кырымалöма чекъяс, поручениеяс, да Георгий Васильевич мөдөдчис нин петны директорской кабинетесь, Курыдкашин сувтөдис сийөс порог дины да сетис содтөд индөдьяс:

— Ме талун кык чассянь час нельөдз лоа заседание вылын. Мыйөн воан банкысь — став служащöйяслы сеталан зарплата со тайö ведомость кузяыс. Вит часөдз ставсө ковмас эштöдны. Талун суббота: помнитан, ми тэкөд сёрнитчылім чери кыйны мунны...

— Дерт жö, помнита,— паськыда нюмдис Сялин да восьтис өдзөс, но Курыдкашин бара на сийөс сувтөдис порог динь:

— На, Георгий Васильевич, ключ асланым квартирайсь: кык час кежлö гöтыр босьтöма номерок поликлиникаö, а ме öбедайтны гортö ветлыны талун ог слöймы. Банк бöрад пырав гортö да закуситышт. Гөтыр звөнитлис: пызан вылө пö рыбник кольöма миянлы вылө.

— Эн беспокоитчы, Константин Степанович, абу тшыг,— кутлис пыксьыны Георгий Васильевич, но Курыдкашин кокныдыка грөзитыштис чуьна:

— Тэныд колö поправитчыштны Зина воигкежлө, непременно ветлы да завтракайт. Рытнас прөверита... он кө ветлы, сэки зятьлы тестьсянь сюрыштал!

Сялин нюммунис, меліа копыртчыштлис тестьлы да петис.

Учреждениеын уджалан лун водзö мөдөдчис аслас быдлуња порядкөн. Нель час рытын Константин Степанович воис заседание вылысь да первой делö секретарь пыр төдмалис, мый кассир банкысь абу на волöма. Курыдкашин звөнитис гөтырыслы, медым төдмавны, эз-ö задержитчы Георгий Васильевич öбед бöрын гортас. Кор гөтырыс юөртис, мый зять абу гортын, сэки Курыдкашин звөнитис банкö Ольга Степановналы, медым төдмавны, удайтчис-ö пöлучитны сылөн кассирлы зарплата. Ольга Степановна юөртис, мый Константин Степановичлөн кассирсыс деньга получитöма час куим сайын нин.

Курыдкашин звөнитлис öтилаö, мөдлаö, коймөдлаö, кытчö вермис волыны зятьыс, но сийö некөн эз вöv. Матысмыны кутис уджалан лун пом. Константин Степанович тшөктис секретарыслы обявитны служащöйяслы, мый понедельникдз зарплата оз ло, а ачыс тэрмасьөмөн мөдөдчис гортас. Порог вомөн тувчигөн на сийö юалис гөтырыслысь:

— Тина, көні зятьыд? Кытчö воши? Пырысь-пыр сийөс колö корсьны!

— А ме мыйөн төда! Ті жö öтилаын сыкөд уджаланныд,— косиника вочавидзыс Христина Васильевна.— Ме жö муртса на нель часын поликлиникаысь вои. Рыбник со кольлі пызан вылө, тыдалö, волöма да сөйöма.

— Сидзкө, волöма öбедайтнысö?— шеныштис кияснас Курыдкашин.— Корсьны колö, Тина, корсьны!

— Мый сэтшöма? Мед гуляйтыштö. Ветлас и воас...

Но Курыдкашинлөн сьөлөмыс эз вöv местаын.

— Кыдзи нö «мед». Сы ордын öкмыс тысяча казенной деньга.

Казенной деньга казьтыштөм бöрын и Христина Васильевна падмыштис:

— Ог төд, көні сийö ветлө?

Найö гозья пуксисны öта-мөдлы паныдөн да кутисны гадайтны: код

ордö жö вермис пукавны пырны налөн зятъыс. Тайöс гадайтигкості пырис соседка Зинаида Петровна, коді быд лун раз-мөдысь пыравліс на ордö да вайліс сьöрсъыс карса новостъяс. Гöстя пыригмозыс пасъйс:

— Зятънытö колльöдöм бöрын гажтöм?.. Регыд тай нö сійö тиянын гөститіс?

— Кутшöм зятъöс колльöдім?— эз сразу гөгөрво Христина Васильевна.

— Георгий Васильевичыд пö тай мунöма Москваö, командировкаö...

— Тэ, Зинаида Петровна, мыйкö путайтан,— сёрниö суйсис Курыдкашин.— Некутшöм командировка ме сылы эг сетлы.

— Да меным жö Лиза, аслам нылöй, висъталіс, Христина Васильевна лөн пö зятъыс лэбзис Москваö,— зэв серъёзнöя сёрнитіс соседка.— Лиза ещö чемодансö лэччöдны сылы ютсалöма аэродромöдз. Зэв пö сьöкыдöсь чемоданъясис.

— Ме жö шуа, мый тэ путайтан, Зинаида Петровна,— бара торкис соседкалысь висъталöмсö Курыдкашин.— Некутшöм чемоданъяс сылөн абуось. Татчö локтигас на туй вылас чемодансö воштöма.

Сэки Христина Васильевна уськөдчис аслас приданöй сундук дорö. Кык чемоданысь, кодъяс пыр сулавлісны сундук бокин, некуднаныс эз вöвны места вылас. Видзөдліс орччөн сулалысь гардеробö: верöсылөн нель пара костюм пиысь ни öти сэні эз öшав. Христина Васильевна сэк шумөн востыс приданöй сундуксö да гөлöс тырнас рикöстіс:

— Батюшки! Керканымсö петкөдöмаось! Ка-ра-ул!

Сундукуын да гардеробын став көлуйыс вöлі мөдарö путкыльтöма.

— Коді нö нин тадзи луншөр-лунасö вермис пыравны?— кутіс лимзавны Христина Васильевна.

Константин Степанович видзөдліс гардеробö да сундук пиö, сесся вынсыс дзикöдз усьöм морт моз пуксис улöс вылö да гораа сьöвзис:

— Известнö коді... Тэнад дона зятюшкоыд! Сысысь кындзи некодлы гусявны.

— Зять эз жö гусяв, мый тэ лоин!— эз вермы эскыны верöсыс кывъясö Христина Васильевна.

— Зять, зять!— пинъяс пырис скöрысь сөдзөдіс кывъяссö Курыдкашин!— Сійö жулик, рөзбойник!

Соседка Зинаида Петровна водзö эз нин вермы пукавны, сійö тэрмасис, медым адзылөмтор да кывлөмтор йылысь первой мортөн юөртны аслас соседкаяслы.

— Кыдзи нö сідз?— пыр на дорйысис Христина Васильевна.— Жулик сайö Зина эз жö пет верөссайö? Да сійö жö Зинасянь письмö и фотокарточка вайис...

Курыдкашин пукаліс гырдыза вылö лэччысöмөн да лёкысь чабраліс ассыс юрсисö.

— Ланьт нин тэ письмөнад да фотокарточканад!— мурчкерис пинъяснас сійö.— Тэ аслад письмөнад весиг менö төлк вылысь воштін. Тэ, паськыд вомöй, нылыдысь письмөсö воштін, а этайö жуликыс, тыдалö, тэнад воштöм письмөөн пользуйтчөмөн, зять нимөн пырис мяян домö.

Христина Васильевна сөмын öні неуна кутіс гөгөрвоыштны, мыйын делöыс. Сійö вынтöма пуксис улöс вылö да окөстіс:

— Ок, господи, помилуй, кызди ылөдіс, кызди ылөдіс мянөс!— кыкнан кинае кутчысис асла юрö.— Да öд ме сылы вөйдөр лун аслам кйөн кык сө шайт сеті, жальаддза сеті!..

— Сійөтö мед нин,— кыкнан кинас юрсö гыжъяліс Курыдкашин.— Да öд сійö менсым өкмыс тысяча шайт казеннöй денъя нуис. Мыйөн ме мөда рассчитайтны служащöйясöс?!

— Да кызди жö ми сийöс зять пыдди примитим? Кызди нö войдөр эг гөгөрвоий!— шензис ас кежас Христина Васильевна.

— Тэ ставсьыс мыжа, тэ!— дзыкöдз терпеньесьыс петис Курыдкашин. Сылы юкота вöли лэдзны код вылö кö асьыс став öбидасö да скөр-лунсö:— Коді первой локтис да висьталис меным: «Зинаид верöссайö петöма». Тэ! Тэ первой юрсадытö воштін, юртöм катша моз чеччалан: «Ой, Жоржик воис, дона зятюшко воис!» «Ой, порсьпитö, Котик, колö начкыны, медым дона зятюшкоöс пöтшуйтны», «Ой, Котик, зятьыдлы öти костюм пара колö пöдаритны, сылөн костюмыс важмöма». Эк тэ, разиня! Тэ вöсна и ме тшöтш рөзбойникöс зять пыдди примити!— быдсикас приличие вунöдöмөн видчис гöгырыс вылö Курыдкашин.

Но Христина Васильевна эз кöсйи ас вылас босьтны верöсыслысь öбидной кывъяс да эз лыдды асьсö мыжаөн.

— Тэ нö мый ставсö ме вылö кутін вожöдны?— дözмис сийö.— А коді телефон пыр меным юөртис: дона гөсть пö воис? Коді аслас машинаөн вайöдис сийöс гортöдз да рекомундуйтис Зиналөн верöс пыдди? Коді сийöс удж вылö босьтис да кассасö дөверитис сылы?

— Ланьт!— горöдис Курыдкашин да синъяссö куньöмөн кузя ымöстис.

— Ачyd тэ разиня, ачyd ротозей! Вот мый тэныд шуа,— син еджыд-нас югнитис Христина Васильевна.

Колöкö, дыр на шуасисны, видчисны Курыдкашин гозъя, но налысь сёрнисö торкис пырысь почтальонлөн рөвнöй гөлбсыс:

— Тянлы Котлассянь телеграмма!

Сэк кості, кор Курыдкашин тиралысь кинас кырымасис телеграмма получитöм йылысь, Христина Васильевна восьтис телеграммасö да гораа лыддис:

— Дона папочка да мамочка, очередной пароходөн воам гортö. Локтам Жоржиккөд кыкөн. Встречайтöй.

Курыдкашин югнитлис синъяснас, скöрысь шыбитис пызан вылö ручкасö да кыкнан кинас кутчысис юрас:

— Бара зять, бара Жоржик!— а сесся истеричной кутис öвтчаны кияснас:— Оз ковны меным некутшöм зятьяс! Чöрту став Жоржикъяссö!

Христина Васильевна эз тöд радлыны али шогсьыны, а Константин Степанович юрсö öшöдöмөн пукалис да думайтис сы йылысь, кызди сийö асьсö неважөн на лыддис аслас коллективын медся бдительнойөн.

МИЯН ЛУНЪЯССЯ ОЧЕРКЪЯС

Борис ГОРЕЛИК

ӨТИ ДЕПОЫН

Найö вöліны кыкөн — старшöй машинист Андрей Смирнов да сьлөн гöтырыс, Женя. Топыда кутчысьмөн найö мунісны посёлок кузя. Көнкө горулын чуксасисны паровозьяс, кылö, шыалис вокзал. Ставыс тайö вöлі тöдса да унапöв адзылöма, но Смирнов радейтльвліс тадзи вот петавлыны гöтырыскöд улича вылö шоньд рытгоровьясö, прöйдитчыны посёлок кузя да ылысянь кывзысьыштны паровозьяслөн тöдса шыясö. Тайö гудокьяс сертиыс Смирнов тöдіс, мый öні вöчсьö депоын, станцияын. Войнас сылы бара рейсö петны, и зіліс сэк кежлö бурджыка шойччыны.

— Вот, Женя,— мунигмысыс висьтавліс гöтырыслы Смирнов.— Регьд ме босьта отпуск, и ми тэкöд мунам Крымö шойччыны. Райпрофсоюзын меным шуисны, мый кык путёвка быть лоас.

— А оз кö ло?— серöктöмөнмоз юалис Женя.

— Быд во вöлі, и таво лоас,— увереннöя вочавидзис Андрей, быттьö путёвкаяс йылысь вопроссö решайтис ачыс.— Сэні нин ми тэкöд кыкнад шойччам.

— Но öд тэ и кольöм во медся бур тöлысяс отпускын вöлін,— эз сетчы Женя.— Таво вермасны не лэдзны...

— Менö?— Смирнов быдсөн сувтыштліс, сьлөн чужöм вылас вöлі сэтшöм возмущение, мый Женя эскис: Андрейлы отпуск сетасны сэк, кор сійö корас. Быд во вöвлі сідз, и таво лоас тадзи.

Женя видзöдліс верöсыслөн ладнöй, ён фигура вылö, вына пельпомьяс вылö, радлан чужöм вылö. Кыдзи и пыр, сьлөн сьöд синьясыс югьялісны, чужöм вылын тöдчис увереннöй мортлөн нюм, коді век вöвлі Андрейлөн.

Верöскöд орччөн надзöник восьлалысь Женя думсьыс эскис, мый ставыс лоас Андрей ног. Быдтор прöститсьö мортлы, кор сьлөн нимыс пыр медся водзын, депоса медбур машинистьяс радын.

— Наряднöй? Коді талун муно 1196-öд вылын?

Нарядчица Женя Смирнова, пельпомнас телефоннöй трубкасö пельдинö топöдöмөн, öдйö листыштис ас водзсьыс тетрадь.

— Ті кывзанныд? 1196-öд вылын муно старшöй машинист Смирнов. Рейс — 20 часын.

— Машинист Смирновös пыр жö вежöй.

Депоса начальниклөн гөлöсыс вöлі вöвлытöм тревожнöй, ёсь, кутшöмөн Женя сійös абу велалöма кывны.

— А мый лоис?— надзöник юалис нарядчица.— Сійö оз вись. Ме неважөн на гортысь.

— Исполняйтöй приказ...

...Артмис ставыс прѣстоѧ да виччысьтѡг.

Тѡрыг Смирнов рейссѡ помалис торъя кыпид настроениеѡн. Тайѡ ветлѡмнас сийѡ пѡртис олѡмѡ ассьыс обязательство — вайѡдны паровозлысь пробегсѡ капитальной ремонттѡг 100 тысяча километрѡдз. Андрей пос кузя кокниа лѣччис паровоз вылысь, видзѡдліс изшом тыра кузь состав вылѡ да долыда нюммуніс. Сьѡлѡм вылын вѡлі кокни. Абу шутка татшѡм поезд вайѡдны графикысь водзджык, та сьѡкта составѡн сѣтшѡм кокниа да сувтлытѡг венны бѡръя перегонсѡ, кѡні ѡд уна машинистьяслѡн артмывлѡны сувтлѡмьяс.

Смирнов кос пакляѡн чышкыштис кисѡ да, кызди бур кѡзяин малыштлывлѡ пѡсялѡм, мудз вѡвсѡ, кинас нуѡдис паровозной будка кузя.

— Бур лун, Андрей Михайлович, — кыліс сѣки сийѡ мыш сайсыс гѡлѡс.

Машинист динѡ локтис комплексной бригадаса слесарь Никонов, кузь еджид уска, олѡма морт, кодлѡн китель вылас талун торъя югьялісны орденьяслѡн да медальяслѡн колодкаяс, да крепыда топѡдліс сылысь кисѡ.

— Кывлім, кывлім, — сьѡлѡмсяныс шуис сийѡ. — Бура ветлан! Депоын важѡн нин «Молния» ѡшалѡ.

Никонов быдѡнѡс уважайтліс, да сылѡн ошкѡмысь Смирновлы вѡлі торъя лѡсьыд. Кѡрттуйяс вылын слесарь уджаліс во комын нин. А Печорской вылын сийѡ во дас, сийѡ кадсянь, кор заводитчисны таті ветлыны паровозьяс.

Долыд да кокни вѡлі Андрейлѡн сьѡлѡм вылас. Сийѡ гирысь воськовьясѡн муніс тѡдса трѡпа кузя веськыда гортѡ. Туйыс кайис мыльк йылѡ. Тасянь бура тыдаліс яр шондїѡн югдѡдѡм посѣлоклѡн панорамаыс. Со нин ѣрмѡн дзирдалѡ электросваркалѡн би, водзынджык — паровозной деполѡн еджид короминаыс. Кызди не любуйтчыны нейджыд, но мича станцияѡн, код динтї ѡти бѡрся мѡд мунісны поездьяс. Паровозьяслѡн тшыныс сїдзи и разалѡ матигѡгѡрса вѡр вылѡ и, кажитчѡ, быттѡ сѣні, ю сайын, мыйвынысь уджалѡны гирысь заводьяс.

Кутшѡм овлѡ лѡсьыд да кокни, кор велалѡм, важысянь тѡдса местаяс друг аддзан виль ногѡн, кор вежѡрад воѡны гирысь чувствояс.

Оти бѡрся мѡд вежласисны Андрейлѡн мѡвпяяс. «Кодї ме? — думайтис ѡні сийѡ ачыс да аслыс жѡ вочавидзис: — Железнодорожник. Паровозной машинист». Весиг со кывъясыс тайѡ кутшѡмѡсь! Депоын кодлѡн паровозыс вѡчѡ сылѡн дорысь гирысьджык пробегьяс? Абуѡсь сѣтшѡмьясыс. А кодї медся уна ломтассѡ видзтис? Бара жѡ сийѡ, Смирнов. Оз прѡста сылѡн фотографыяс мичмѡд Почѣг доскасѡ. Асланыс туйывьса медся бур йѡзлѡн совещание вылын, кодї неважѡн муніс Управлениеын, вѡлі и сийѡ, выступайтис сѣні. А совещание бѡрын сы динѡ локтис ачыс генерал — туйывьса начальник — да шуис:

— Молодец, Смирнов ѣрт! Бурѡсь тѣнад успехьясыд. Но, эн вунѡд: миян замечательной машинаяслысь позьѡ унджык босьтны. Тайѡс и колѡ шедѡдны.

Мый нѡ, сїдзкѡ, генерал велѡдис сийѡс, Андрей Смирновѡс, не ышнясыны ас уджѡн, не вышитчыны. Оз, Андрей Смирнов, оз ышнясь! Сийѡ талун жѡ гижас письмѡ генераллы да юѡртас, мый сылѡн паровозыс муніс 100 тысяча километр, но мый сылы и тайѡ абу на ставыс.

Вот и аслас гортыс. Восьса ѡшиньѡд кылѡ радиоприѣмниклѡн шыалѡм. Сїдзкѡ, Женя гортын, и сийѡс виччысьѡ бур ѡбед да, гашкѡ, и ещѡ мыйкѡ сюрѡ.

Андрей тѣрыба восьтис калитка. Кыкысь воськовтѡмѡн кайис кильчѡ вылѡ, пырис комнатаѡ.

— Женя! Женя!— Андрей пуксис диван вылө, мыш саяс пуктис мича узорөн вышивайтөм нейджыд юрлос.

Удж вөчөма, өнi позьö и шейччыштны.

— Долыд талун меным, Женя,— висьтавліс Андрей гөтырыслы, кодi, кылө, ноксис кухнян,— зэв долыд. Гөгөрвоан? Сегі кыв генераллы и вөчи. Талун — сө тысяча километр. Гөгөрвоан?

Сійö көсйис ещö содтыны, мый сылы любö, кор депоын сөмын и кылан: «Смирнов» да «Смирнов», мый сы йылысь гижöны газетаясын. Со талун бара öти статья печатайтөмаось сы йылысь да тшöтш сетөмабсь портретсö. Фотографыс нарошнö карсянь воліс. А кывъяссö кутшöмъяссö сы йылысь гижöны: «Новатор», «Транспортвывса передовик».

— Мый нö?— гораа нин шуис Андрей.— Артмö, сідзкö, слава аслым шедöдi. Сідз?

Женя, кодi пыртіс нин суп тарелка да өнi лөсьöдiс пызан, видзöдліс Андрей вылө.

— Слава йывсьыд эськö көть, Андрей, эн сёрнит. Ылын на сьöдз.

— А мыйла не сёрнитны? Гижöнысö со кызди: «Слава сы йылысь мунö став Печорскöй магистраль кузя». Тадзи и шуöма,— и Смирнов вынысь кучкис газетнöй лист кузя.— Со!

— Депоад тэ водзын мунысь машинист — тайö збыль. Но öд суөдöны тэнö, а сэсса и панъясны.

Андрей серöктіс. Да сійö öмöй абу рад сылы, мый сылөн велöдчысьяс панйöны ассыныс велöдысьсö? Ставыс тайö сылы, Смирновлы, содтöд вылө: видзöд пö, Смирновлөн велöдчысьясыс кутшöмөсь, велöдысьыс кодьöсь жö. Мый вермас лоны таысь бурыс!

— Ме, Женя, эг та йылысь,— водзö нуөдiс Андрей.— Ме көсья шуны: вот кызди кышöдöны миян прöстöй мортöс, вот кызди донъялöны сійöс, вылө пуктöны...

— Тэ, Андрей, коммунист, тэ и должен лоны водзын. А тайöс тэ веськыда шуан: быдөнлы миян туй сетöны, сөмын мун водзö.

Мöд комнатаыс кыліс телефоннöй звонок. Андрей пырис сэтчö. Столөвöйöдз кыліс сылөн радлан гөлöсыс:

— Самочувствие? Медся бур, майор ёрт. Да, талун сө тысяча. Рейс? Рейс вöлі бур: 500 тонна унджык нормаысь, час водзджык графикысь. Совещание? Вола. Меным колö жö вöлі волыны тiян ордö — заявление ме гижышти.

— Депоса начальник звөнитліс,— столөвöйö бөр воём бöрын радпырысь висьталіс Смирнов.— Интересуйтчö. Юасьö, кызди здоровье.

— А кутшöм заявление тэ казътылін?

— Отпуск көсья корны. Видзöд, Женя, шондiыс кутшöм. А сэнi, лунвымад... Шондi, море! Гөгөрвоин?

— Водз на лөсьöдчан море дiнад,— серöктіс гөтырыс.— Тэ жö ачыд шулін, мый сёрөнджык таво отпускыд лөö.

— Майор көсйисьліс: вайöда паровозлысь пробег 100 тысяча километрöдз, и отпуск лөö, путёвка...

— А комсомольскöй собрание вылын висьталісны — деполы пö план содтiсны. Колö пö унджык вөр мөдöдны, изшом...

— Тэ нö мый, чайтан, меным öткажитасны, корны кө мöда?— Андрей серöктіс сэтшöм серамөн, кодi петкөдліс, мый сылы татшöм думыс и юрас эз вермы воны.— Меным оз öткажитны, тайöс ме веськыда шуа.

— Эн на зэв унаысь шу,— эз сетчы Женя.— Сэсса, абу и лөсьыд татшöм кадö отпуск корны.

— Кадыд миян, железнодорожникъяслөн, пыр откодь — төлын көть пожомын.

Недыр мысти Андрей ыджыд надеяөн, сійо жö тöдса да радейтана трöпа кузя, шутъялалгыр мунис деполань.

— Отпускнад нинöм оз артмы,— депоса начальник майор Демидов кусыньтис заявлениесö, лэптис сы вылö синъяссö.— Удж öнi юрвывтыр. Зэв важнöй задание содтöд сетисны. Вöлин öд совещание вылас, кывлiн. А морейд — сійö и октябрын бур,— нюммунис Демидов да Андрейлы мыччис бумажкасö.

Андрей гөрдöдис. Сійö эз виччысь, мый сёрниыс вермас помасыны тадзи.

— Тi жö көсийыслiнныд, майор ёрт,— гөгөрвотөг на шуис сійö.

— Да, көсийыслi, Смирнов ёрт. И вöча, но сöмын не öнi. Виччысьышт неуна.

Смирнов сувтис.

— Заявление ме бөр ог босыт,— шуис сійö да, начальник вылö видзöдлытөг, петис кабинетысь.

Бумага лист öшалiс майор кыин.

Отпускөн öткажитöмнас вöли заденитöма Смирновлысь медся дойманинсö: сылысь гордостьсö, и тайö ранаыс мöдис паськавны, дойдны сійöс ёнджыка. Андрей вöли велалöма нин, мед быдөн кывзысисны сылөн кывъясö, и со, бытгыö нарошнö, вöчисны эз сы ног, сикöд эз лыддысьны. Сійö öнi жö гижас выль заявление. Оз кө лэдзны отпускö, Смирнов оз мöд ветлыны и паровоз вылын. Мед вуджöдöны слесарö, стөрöжö, кытчö көть колö. Мед сэки корясны сы кодь мöд машинистöс, мед Демидов гөгөрвоас...

И Андрей Смирнов сетис татшöм заявлениесö.

Вот сэки и наряднöйысь кылис телефоннöй звонок, да Женя Смирнова кылис депоса начальниккыльс скөр гөлöссö.

— Шу веськыда — горячитчыштiн,— Смирновкöд сёрнитис партбюроса секретарь Климов, кодi ачыс неважөн на вöвлiс паровоз вылын Смирновкöд öтлаын, ветлöдлiс комната кузя пельöсысь пельöсö. Смирнов сулалiс öшинь дорын да горша кыкыштлывлiс папироска. Сійö вöли маслöос гимнастёркаа, водзладорас куйлис сылөн слесарнöй мөлöтыс.

— Тэ, Александр Васильевич, менö тöдан: ме горячитчысь, но сöмын удж вымын. Танi абу горячитчöмын делöбьс.

— А мый, тэ ногөн?

Öдзöссö шыён восьтылöмөн партбюроö пырис узлövöй парткомса член Николаев. Климовкöд здоровайтчöм бöрын сійö локтис Смирнов дiнö.

— Бур лун, Андрей Михайлович,— гораа шуис сійö.— Гажöдiн тэ миянöс ставнымöс, веськыда гажöдiн.

— Танi нинöм сераланаыс абу,— Николаевлы дöзмöмөнмоз вöчавидзис Андрей.— Ме локтi парткомö отсöгла да надейтча, мый аддза сійöс тась.

Водзамозыс жö спокойнöя, гөлöссö лэптывтөг, партбюроса секретарь шуис:

— Правильнö, танi тэ и аддзан отсөг. Но не сэтшöмöс, кутшöмöс корсин. Коммунистьяс отсаласны тэныд гөгөрвоны ассыд öшибкатö. И не сöмын заявление кузяыд, но и мукöдтор кузя...

Климов кутчысис, мед не дойдны Андрейöс ёнджыка. Сійö тöдис Смирновöс некымын во нин, не öтчыд сыкöд параын новлöдлывлiс состав,

да депоын лыддылысны найос матыса. другъясон. Климов онодз эз на казавлы ёртыслысь сійо тырмытотгоръяссо, кодос сійо ачыс они петкод-лис аслае поступокон. Климов дыр думайтис, мыйла тайо лоис Смирнов-лон, да воис выводо, мый Андрей зазнайтчис слава воннаыс, кодос вөлі лоссөдома депоын сы гөгөр. Тайо славаыс бергодис сылысь юрсө. Но висътавыны та йылысь Смирновлы эз ков буретш они. Колө, медым Андрей ачыс гөгөрвоис тайос сы динө коммунистъяслон, коллективлон отноше-ниеысь. Сөмын тадзи позис бурдодны Смирновлысь друг чужом опасной дойсö.

— Менö Демидов отпускө эз лөдз. Шуö — оз пö тырмыны маши-нистъяс. Шуам, ме сөгласитча такөд, — висъталис Андрей, зилис, тыдалө, гөгөрвоодны Климовос сыын, мый они и ачыс нин омөля эскис. — Но од найо они эз лоны унджыккон, кор ме муні машина вьвсьыс.

— Кылан, Сергей Тихонович, кылан, мый сёрнитö? — Климов динö шыясис Николаев. — Вот тэныд и Смирнов! Тэ они аддзан, мый мыжаыс не сөмын сійо, а мыжаось тшөтш и ми, депоса коммунистъяс. Эг гөгөр-воодой ми онөдз Смирновлы, мый сійо личнойыс да мый — общественной-ыс. Сійо эз косьйы тодны деполы сетом вьль ыджыд задание йылысь, чөв олө и коллектив водзö сувтөм сьöкыдторъяс йылысь. Сы пыдди сувтөма зеркалө водзö да любуйтчö аснас.

— Но тайос нин тэ вывті кусыньтин, — гораа шуис Смирнов, пель-пом вылас лэптис мөлөтсö да петис.

Кызди и пыр, деполон кузь коридор вөлі тыр шумон. Гажаа сёрни-тигыр асланыс машинаыс динө мунисны машинистъяс. Кылө, паськыд цехъясын жургисны вентиляторъяс, а красной уголокын, гырысь ошинья-са паськыд комнатаын, агитаторкөд беседа вьлө чукөртчисны ремонт-никъяс.

Андрей мунис коридор кузя мөлөтнас нарoшнö шенасиг.

— Мый, Андрей Михайлович, слесаритан? — юалис красной уголокө пыранинын паныдасысь старик Никонов, и сійо гөлөсысь Андрей эз вөрмы кывны дивитөм.

— Да... — шуыштитис Смирнов да тешкодья нюммунис.

— Делө, дерт, абу омөль. — Андрей бөрся восьлалитгыр висътавлис слесарь, — но сөмын абу почёт вьлө тайо тэныд. Шензьөдин тэ мянөс ставнымөс, шензьөдин.

— Тэ, другö, дугды меным нотациятö лыддыны, — Никоновос лёк-ысь ородис Смирнов. — Ассьым донөс ме ачым тöда.

— Со тай тэнад доньд, — Никонов кинас индис стенгазеталон вьль номер вьлө.

Андрейлы кажитчис, мый пöрысь железнодорожник төдвылын кутö сійо номер йылысь, коні став деполы төдвьлө висътавысис Андрей Смир-новлон успешной рейс йылысь. Но тайо вөлі мөд номер. Смирновос весиг йирмөг босьтлис, кор аддзис асьсö карриатура вьлысь. Сы улын гижом заметка висъталис, кызди сылон, Андрей Смирновлон, бергодчис юрыс, кызди сійо ассьыс интересö пунктис вьлөдзык общественнойысь.

Сы динти мунис Климов. Андрей косьйис сувтөдны сійос, но кутчысис. Нинөм эз шу и партгор. Сэся, быттö муртса на дум вылас ус, шуис Смирновлы:

— Аски көкъямыс часын — партбюроö.

Некымын лун нин Смирнов уджалис комплексной бригадаын слеса-рөн. Уджалис чөв олиг, зилис вөтчдыны монтажникъяс бөрся, арматурщикъ-яс бөрся, кодъяс выполняйтисны срочной задание — восстанавливайтисны планысь вывті кык паровоз.

Обед кост дырйи сы дінө локтіс мөд бригадаса слесарь Лобко. Смирнов тōдіс, мый Лобкоос ас кадō вōлі снимитōма машинистысь котёл бōрся омōля дōзъоритōм вōсна да та вōсна возмущениēн кывзис сылысь наяна юалōмсō:

— Мый, Андрей Михайлович, менам боклань катовтчин?

— Бокыс менам аслам, тэнад вылō ог ышты,— вочавидзис Смирнов.

— А тэ сōмын бōр эн сетчы,— сетіс сōвет Лобко.— Вōчин тэ правильнōя. Машинистлысь уджтō донъявны колō, а мяян оз кужны...

Мыйла тадзи сёрнитō тайō Лобкоыс, коді буретш и эз кужлыв донъявны машинистлысь уджсō? Мый сійō, рад ськōд лōмтор вылō, али чайтō, мый оні сēsся ѓткодъсō?

Смирнов кōсйис нин шуны Лобколы мыйкō ёсьōс, но казяліс промывочнōй цехō пырысь депоса. начальникōс да кежис бокō.

— Мый талун удитінныд вōчны?— бригадир Егор Машковлысь, кылō, вына гōлōсōн юалис Демидов.

Бригадир тэрмасьтōг локтіс депоса начальник дінō, мунигмозыс нин босьтис юр вывсьыс маслōсō картузсō да сэтысь кыскис сьōдасьōм бумага лист.

— Артышті, кызди мяян шульвлōны, веситі ставсō, майор ёрт, а оні верма доложитны: аски гудок кежлō паровоз лоас дась,— бригадирлысь висьталōм кыліс Андрей, а ачыс думыштіс, мый неважōн на сійō тадзи жō сёрнитлывліс начальниккōд, но оні со лōѓ дзєбсясьны, мед не веськавны сылōн син улō.

— Сідз, сідз,— нюжōдіс Демидов да синнас кытшовтис первой ыджыд паровоз кузя, а сēsся цех пасьтала. Смирновлы кажитчис, мый Демидов корсис сійōс.— Тайō, пōжалуй, лоас бур.

Начальникōс кытшалісны бригадаса мукōд членъяс. Эз вōв сәні сōмын Смирнов.

— Сідзкō, гудок кежлō?— вылысь юалис Демидов.

— Обязательнō!— ѓтвымысь дружнōя вочавидзисны ремонтникъяс.

Демидов, коді онōдз нюмъяліс, друг зумыштчис.

— Задание ыджыд, другъяс, план дінō содтōд уна груз мōдам новлōдлыны. Оні колō, мед депоса быд рабочōй гōгөрвоис, мый сысянь требуйтōны.

Андрей примитіс тайō кывъяссō ас вылас. Быттō сылы ѓтнаслы найōс вōлі шуōма, та вōсна эз ло лōсьыд, да мунис паровоз сайō, мед депоса начальник сійōс эз аддзыв.

— Майор ёрт, а кызди ме йылысь?— начальниклысь юалис Машков.

Демидов серѓктіс, вот пō настойчивōй бригадирьд. Помалис институт, мыйта колō уджаліс нин практика вылын, бригадасō вōчис депоын передōвōйон — и бара на кōсйō кольчыны паровозъяс ремонтируйтны.

— Инженеръясыс мяянлы колōны, гōгөрвоан?— шуис Демидов, но сійō гōлōсысь Машков эз нин кыв сійō чорыд ѓткажитōмсō, коді вōлі кык вежон сайын.

— Уджыс и тані уна,— водзō корис Машков.

— Мый нō сēsся тэкōд вōчан,— нюммунис Демидов.— Кольчы. Ме ачым, тōдан кō, ас кадō институт бōрын лишнōйōс уджалі бригадаын. Бур сійō, зєв бур.

— Аттьō, майор ёрт!— сьōлōмсяньыс шуис том инженер да мōдōдчис паровоз дінō.

Смирнов кыліс став тайō сёрнисō. Смена помōдз и гортын юрсьыс эз петавны кывлōм кывъяс: «Колō, мед быдōн тōдіс, мый оні сысянь требуйтōны». Сійō думайтис и Егор Машков йылысь, том инженер йылысь, коді цехын эз на вōв тōдчана, но коді оні Андрей водзын сувтис

дзик мѡдногаѡн. Смирнов аддзис Машковын скромнѡй мортѡс, удж дѡнѡ горшѡс. «А, гашкѡ, сѡйѡ слава корсьѡ?»— думыштѡ Андрей, но пыр жѡ вѡтлѡс тайѡ думсѡ. Оз, Машков кѡсѡйѡ бура тѡдмавны делѡсѡ, а ѡнѡ сѡйѡ зѡльѡ сьѡлѡмсяньыс отсавны деполы ѡдѡйѡджык тыртны сетѡм содтѡд задание.

Женя вайис пызан вылѡ сѡян, кыв шутѡг заводитѡ сѡйны. Тайѡ луньясас сылы ковмис кывны не этша лѡк кыв Андрей йылысь да быд пѡрѡйѡ босьтлѡс найѡс тшѡтш ас вылас. Сѡйѡ виччысис, мый Андрей гѡгѡрвоас ассьыс ѡшибкасѡ, но Андрей нинѡмѡн на эз петкѡдлы тайѡс. Сѡйѡ лоис сѡмын зумышцджык, чѡв олысь. И ѡнѡ Женя друг кылѡс:

— Женя! Артмѡ, мый ме эг вѡв прав?

Женя став сьѡлѡмсяньыс вѡлѡ рад тайѡ юалѡмыс вылѡ, но нинѡмѡн тайѡс эз петкѡдлы.

— Коллектив лыддьѡ, мый эн вѡв прав,— надзѡник шуис сѡйѡ.— Быдѡн дивитѡны тѡнѡ.

Сѡйѡ эз нин кут висьтавны депоса комсомольскѡй комитетын тѡрытъя сѡрни йылысь. «Смирновлѡн примерыс,— шуис комсорг,— тшѡктѡ мянѡс ѡнджыка думыштлѡны мян том йѡз пын массѡвѡй удж паськѡдѡм йылысь». Быдѡнлы вѡлѡ гѡгѡрвоана, мый кутѡс тѡдвылас комсорг, и Женя гѡрдѡдѡс яндзимысла. Но бурджык не висьтавны тайѡс Андрейлы. Сѡйѡ, тыдалѡ, и ачыс заводитѡ гѡгѡрвоны, мый вѡчис эз сѡдзи, кызди эськѡн вѡлѡ колѡ. Мѡдногыс — мыйла вѡлѡ сьлѡн талунья юалѡмыс.

— Андрей!— Женя локтѡс верѡсыс дѡнѡ, видзѡдлѡс сылы синмас.— Тѡ эд збыль гѡгѡрвоин? Тѡ веськѡдан ѡшибкатѡ. Тѡнѡ доньялѡны цехын, тѡныд эскѡны...

Вѡлѡ август тѡлысья шоныд рыт. Восьса ѡшиньѡд кылѡс, кызди кѡнкѡ посѡлок помын ворсѡс баян да сьылѡсны нывьяс. Кытѡнкѡ улын, рельсьяс кузя грымакылѡг, мунѡс поезд. Со сѡйѡ сетѡс куйм свисток, тыдалѡ, матыс-мис станциялань. Ок, эськѡ, мый ѡнѡ сѡйѡ сетѡс, мед сѡмын кутны кийн паровозлысь реверс!

Кык чувство венласисны Андрей пытшкын: ассьыс ылалѡмсѡ гѡгѡр-воѡм да асныралѡм, кодын признайтчынысѡ Смирнов лыддис не познаѡн. Сѡйѡ пукалѡс гортас радиоприѡмник дѡнын да думнас казьтылѡс, мый талун сѡрнитѡсны партбюро заседание вылын. Эз вѡв весиг ѡти коммунист, кодѡ эськѡ дорѡис сѡйѡс, и сѡки жѡ налѡн быд ѡсь кывѡйысь Андрей кылѡс сылы отсавны кѡсѡйѡм, кѡтъ тайѡ кывьясѡс вѡлѡ веськѡдѡма сылы паныд.

Збыльысь сѡйѡ, Андрей Смирнов, эз пыдди пукты деполы сетѡм выль заданиесѡ, тѡдѡс сѡмын ассьыс интересѡс. Сѡйѡ лыддис, мый тырмымѡн шедѡдны коллективын авторитет, удж вылын слава, медым тѡнад лоис право ас дѡнад кутшѡмкѡ торья отношение вылѡ. «Делѡыс ньѡти абу отпускын,— парторганизацияса секретарь Климовлысь кывьясѡс ѡнѡ казь-тыштѡс Андрей,— делѡыс сыын, мый негырысь успехьясысь Смирновлѡн вошис юр садьяс, да сѡйѡ воштѡс коллектив водзын ассьыс долг чувствосѡ». Шуѡма чорыда. Но абу ѡмѡй веськыда? Сьѡкыд таын признайтчыны аслыд, да ещѡ сьѡкыдджык ѡртьяс водзын. Андрей бергѡдлѡс приѡмниклысь регулятор. Комнатаын кылѡсны то музыка шыяс, то торья кывьяс.

Казьтыштѡс выступлениесѡ и старик Никоновлысь.

«Тѡнѡ, Андрей Михайлович, партия быдтѡс,— скѡрысь висьтавлѡс сѡйѡ, и Андрей аддзис, кызди сьлѡн тѡралѡс весиг еджыд кузь ускыс.— Миян коллектив тѡнѡ быдтѡс, ѡртьясѡд лѡптѡсны со мый вылнаѡ. А тѡ эн гѡгѡрво тайѡс, Смирнов ѡрт. И дугдѡн висьны удж вѡсна, а кутѡн

думайтны сөмын аслад слава йылысь. Сідзкө, пукалө на тэын мыйкө омольтор, кодос колө шыбитны».

«Мый жө омольторйыс мейн пукалө?— зілис гөгөрвоны Смирнов. Сійө выключитіс приёмник, матыстчыліс книгаяс тыра этажерка дінө, но эз босыт ни өти книга, заводитіс ветлөдлыны комната кузя. Крөвать вылын узис Женя.— Молодец сійө менам,— думыштіс гөтыр йывсьыс.— И сылы сьөкыд вөлі тайө лунъясас. Медым спокойнөя узыштас смена вылө мунтөдзыс».

Но век жө лоис чуксавны Женяөс да висьтавны, мый муніс депоө. Надзөник игналіс квартирасө, мөдөдчис посёлок кузя.

Выль Культура дворец быд өшиньөд кисьтіс ярыюгыд би югөръяс. Паськыд улица кузя чукөрөн, сералиг да радлігтырйи, мунісны том паровозникъяс. Найө восьлалісны, кызди настоящөй көзяинъяс. И сійө өмөй абу көзяин аслас олөмлы, аслыс. Колө кужны сөмын лоны көзяиннас.

Смирнов локтіс парткомө, пуксис Қлимовлы воча да веськыда видзөдліс парторглы синмас.

— Көсья став сьөлөмсянь паровоз вылө...

— Виччыси тайөс,— нюмъөвтөмсө дзебөмөн вочавидзис Қлимов.

— Ме чайтлі,— надзөник шуис Смирнов,— мый коллективын ме дор сувтасны, кор менө сувтөдісны слесарөн, а артмис мөдарө.

— Сідзкө, тэ гөгөрвоин өні, мыйын тэнад өшибкаыс?

— Думайтта, мый гөгөрвои.

Тані жө, парткомын, сійө заводитіс гижны заявление депоса начальниклы, мед сійөс бөр лэдзисны паровоз вылө.

Комнатаысь петігөн Қлимов кыліс, кызди дзуртіс Смирновлөн перөыс.

Н. КОПЫЧЕВ,

исторической науки кандидат

УОЛД-СТРИТСА ЛАКЕЙЯСЛОН ЖЁЛТОЙ ИНТЕРНАЦИОНАЛ

Мир, демократия да прогресс всна народъясльсь великой тыш возглавляйтё международной пролетариат, класс, кодй призван портны олёмё исторической миссия: жугодны капиталльсь оковъяс да стрёитны выль, социалистической общество.

Рабочей классльсь да став уджалысь йёзльсь туйсё югдодёма Кремль вывса рубинёвой звездаяслон дзирдалёмён. Налон югорыс — став му шарлон шуда социалистической аски, кодй лоис нин талунъя лунон советской йёзлы, народный демократия странаысса уджалысь йёзлы. Человечествоон мукод кык коймод юкёныслы аскилон югорыс сомьн на тёдчыштё муртса капиталистической гнётлон да реакцялон мрачной вой пыр. Став странаысса империалистъяс да, медводз, американской толтосумъяс, зильоны мешайтны международной пролетариатлы портны олёмё человечествоос мездан да истребительной войнаыссь сийёс спаситан великой делё. Найё используйтоны любой методъяс да средствояс, медым торкны уджалысь йёзлысь единство, обовланитны да торйодны сылысь торъя отрядъяссё пролетариатлон всемирной армияысь.

Пролетариатлы паньд тышын буржуазиялон главной агентъясон являйтёны правой социалистъяс — уджалысь йёз масалон медяса гнусной врагъяс. Правой социал-демократъяс важён сувтисны рабочей классльсь интересъяссё предайтан туй выль. Найё лоисны буржуазиялон агентурабн ещё империализм эпоха заводитчан кадё. Социал-демократической лидеръяслон изменаыс лоис торйон тыдалана первой мирёвой война воясё налон шовинистической перерождение кадсянь да ещё ёнджыка Великой Октябрьской социалистической революция борын.

Ленин да Сталин велёдоны, мый империализм эпохаё социал-демократизм эм буржуазиялон главной идейной да социальной

опора, да мый рабочей движение радъясын империализмлон социал-демократической агентуралы паньд тыш эм колана условие сы могысь, медым успешной дорйыны рабочей классльсь да став уджалысь йёзльсь коренной интересъяс. Капитализмкод оз позь помавны, он ко помав предварительно рабочей движениенн социал-демократизмкод.

Правосоциалистической лидеръяс важён нин лоисны, кызди индылис В. И. Ленин, международной империализмлон агентъясон, кодъяс дейзуйтоны рабочей движениенн пытшкын, нуёдоны сы пытшкын буржуазной влияние, буржуазной идеясы, буржуазной лож да буржуазной разврат. История петкодло, мый правой социалистъяс пыр ёнджыка войёны пролетариатльсь делё, мир, демократия да социализм делё предайтан пропастьё. Кутшом котъ зывоктанабсь эз вёвны найё войдор, некор ещё налон ролыс эз вёв сэтшом подлой, а капиталистъяс водзын раболопнеыс сэтшом безграничной, кызди мяян лунъясё. Мёд мирёвой война борын тёдчымон слабмом буржуазиялы ещё ёнджыка комвис социал-демократической агентурабн отёгыс. Война джудждодис капитализмльсь обобщой кризис. Заводитчис кризислон мёд этап. Пытшкёса противоречиясон косявлан империалистической лагерь оз вермы подтыны войнаборса кадё заводитчём социальной, национально-освободительной да демократической движенияыльсь мощной вынъяссё.

Капиталистической странаысса правящей кругъяс гогёрвооны активизируйтчысь народной массаыс водзын ассыныс вынтёмлунсё да корсьоны отсёг американской империалистъяслысь. Уджалысь йёзёс подтан делёын американской отсёг выль буржуазия вузалё аслас государствоыслысь национальной интересъяссё да буретш сийён признайтё ассысё полной политической

банкротствосё. Сöветскöй Союзна Коммунистическöй партиалөн XIX-öд съезд вылын аслас речын И. В. Сталин индiс, мый «ачыс буржуазияныс,— освободительной движениелөн главной врагыс,— лоис мөдөн, серьёзной вежыс, лоис ёнджыка реакционной, воштіс народкөд йитөдъяс да сійөн слабөдіс асыё».

Буржуазиялөн социал-демократическöй лакейяс тэрмасисны признайтны асланыс көзьяваён Уолл-стритса миллиардеръясөс да збыльыс лоисны кык господалөн — асланыс да американскöй буржуазиялөн слугаясөн.

Буржуазия быдлаын нуөдө сэтшөм политика, медым пöртны аслас страналыс территориясө мировöй господство вылө американскöй претендентъясы плацдармө, а населениёс — пушечной яйө. Тайö антинациональной политикасыс веськыд кывкутөм нуоны и правöй реформистскöй лидеръяс. Кыдзи индiс КПСС-лөн XIX-öд съезд вылын Г. М. Маленков ёрт, öния кадяс правöй социал-демократия, национальной буржуазиялы прислужникъяслөн аслас важ роль дiнө содтөд, лоис иностранной американскöй империализмлөн агентураөн да пöртө олөмө сылыс медяса нйит поручениеяс война подготовитан делөын да аслас народъясы паныд тышын.

* * *

Социал-демократъяслөн предательскöй деятельностис öни паскалө медяса разной ногөн. Найö восьсөн нуөдөны проамериканскöй агрессивной политика да травитöны мир вöсна борецъясөс, нуөдөны раскольническöй деятельностьс пролетариатлыс единствосө ордөм кузя, медым отсавны буржуазиялы нуөдны наступление уджалыс йöз массаяслөн правояс да олан урөвень вылө; участвуйтöны демократическöй свободаясы паныд походын, кодөс антикоммунизм флаг улын нуөдө реакция; пöртöны олөмө контрреволюционной буржуазиялөн передөвöй отрядлыс роль подрывной деятельностис, кодөс веськөдөма СССР-лы да демократическöй лагерса странаысы паныд; протаскивайтöны растлөнной империалистическöй идеология рабочöй движелие, медым отсавны США-лы установиты мирвöй господство.

Вель уға странаысын правöй социалистъяс либө веськыда участвуйтöны правительствоясын да нуөдөны антинациональной проамериканскöй политика, либө активной поддерживайтöны татшөм политикасө асланыс парламентскöй фракцияяс да печать пыр. Талы ярыгыд пример Англияса да Британскöй империя странаысса лейбористскöй партиясыс руководящöй кругъяслөн деятельностьс. Кыдзи власть бердын олан кадö, сiдзи и парламентскöй оппозиция вуджөм бöрын Англияса лейбористскöй партия нуөдө США-көд сообщничество кузя линия национально-освободительной да любой демократическöй движение пöдтан делөын. Буретш Эттлилөн

лейбористскöй кабинетсы панiс преступной империалистическöй войнаяс Бирмаын да Малайяын, мөдөдiс английскöй войскаёс Кореяын разбойничöй война вылө, пöртiс олөмө вель уна мукөд агрессивной деятельностис.

Лейбористскöй правительство тырвйö кывкутө германскöй вопрос кузя союзникъясыс согласованной решениеяс олөмө пöртөм ордөмыс, ытыывыв державасын Германиясө кыкпелбө торйөдөмыс да ремилитаризуйтөмыс.

Кыдзи и консервативной партия, лейбористъяс страналыс став экономикасө сүвтөдiсны выль война гөтөвитөмлы служитөм вылө. Лейбористскöй правительство дырйн американскöй империализм көрталыс Англиясө кабалной заёмъясөн пресловутой «Маршаллөн план» да мукөд планъяс отсöгөн. Северо-Атлантическöй блокын Англия займитiс США-лөн ичөтджык партнёрлыс места, а американскöй империалистъяс лыдбөны сiйсө кыдзи асыыныс авианосец, мый сүвтөдө Англиясө сьбөкыд да весиг опасной положениебө.

Лейбористскöй лидеръяслөн асланыс избирательной программалы изменитөм тойыштіс лейбористъясыс бöрйысысысөс да вайөдiс 1951 вося бöрйысысөмыс вылын консерваторъяслөн победабө. Оппозиция вуджөм бöрын лейбористъяс водзө нуөдөны асыыныс реакционной курссө.

Лейбористскöй лидеръяс поведениелөн двуличностыс зэв наглядной петкөдчiс Маргетын партиалөн неважөнсө конференция вылын. Партияса рядөвöй членъяс личкөм улын Эттли да мукөд лейбористскöй вожакыс вынужденсө вöлыны вöчны öткымын критическöй замечаниеяс Англиялөн проамериканскöй внешней политика адрес кузя. Но век жö лейбористскöй руководство конференция вылын мырдысөн примитiс сэтшөм решениеяс, кодъяс означайтöны Англиялы пагубной сылыс öния кадяс внешнеполитическöй курссө фактическöй поддержитөм. Конференция петкөдлiс, мый партиалөн правöй крыло зiльбө дезориентируйтны массаясө, ылыстын сiйсө талуны насущной требованиесыс да сiён кокнөдны могъяссө американскöй война öзтсысысыс.

Лейбористскöй лидеръяс Эттли, Моррисон, Филиппс да мукөдъяс вылө равняйтöчы мукөд странаысса правöй социалистъяс. Не сöмын национальной буржуазиялы, но и американскöй империалистъясы усерднөй служитө Франциясө социалистическöй партия. Тайö партиясы тырвйö кывкутө Вьетнамын нйит войнаыс, французскöй народлыс извечной врагсө — германскöй милитаризмөс — возродитөм кузя планъяс поддержитөмыс, Кореялы паныд США-көд öтувъя агрессивиян участвуйтөмыс. Французскöй правöй социалист Леон Блюмлөн нимыс лоис предательстволөн да долларды циничнөй

служитомлөн синонимён. Асланыс «старшой партнёрьяс» туй кузя муноны Рытывввы Германияса, Австрияса, Данияса, Норвегияса, Италияса, Швецияса, Финляндияса да мукод странааясса социал-демократяс.

Асланыс партиясыслыс став политикасо, а сэнй, кёнй найо пырöны правительствоо,— и государственной политикасо правöй социалистыяс подчинитисны американской монополияслөн интересьясы. Тайо объясняйтчö сийөн, мый социал-предательяс оз рассчитывайтны сохранитны ассыныс привилегированной положениесö, оз действичны сохранитны дзикодз сисёмом капиталистической строй пытшкөсса реакция вынъясөн да став надеясö пуктоны мирöвöй реакциялөн главной оплот да международной жандарм выло — США выло.

Буретш та вöсна лжесоциалистыяс циничной да вöсёон ошкёны США-лыс агрессивной, челоноконанавистической политикасо да став вынсыныс нуодöны сийöс. Она кадса международной оломлөн медса важной вопросын — война да мир йылыс вопросын — правöй социалистыяс активнöя отсалöны война öзтысыясы подтыны современностылыс великой движение — мир дорйём вöсна движение.

Правöй социал-демократической руководствомн внешнеполитической курсыс кыпöдö пыр содыс отпор партияясса рядöвöй членьяс пöвстын, кодыс заводитöны гөгөрвоны, кушöм страшной катастрофаö тойлалöны ассыныс странаясö социал-предательяс.

Правöй социалистической лидерьяс бисы моз полöны рабочей класслөн единствоыс, медводз профсоюзной единствоыс, сы вöсна мый тöдöны, мый сийö эм зэв важной условие гнётлы да эксплуатациялы пролетариатөн отпор успешной сетём выло. США-са профсоюзной боссьяслөн — удж кузя американской федерацияса да Производственной профюзьяслөн конгресса лидерьяслөн, а сизжö английской тредюнионьяслөн инициатива серти вöли котыртöма öткымын странааясса реформистской организациясын Профсоюзьяслөн Всемирной федерациясыс петём.

Правöй социалистыяс став мераясөн подерживайтöны всемирной профдвиженнёлөн единствоы паныд тайо подрывной деятельностисö, сы вöсна мый профсоюзьясын опоратöг социал-предательясöс изолируетом неминуемой. Тайöс тöдчöдлис И. В. Сталин. Сийö гижлис: «Рабочий движениын социал-реформистьяслөн выныс не сöмын сын да весиг не сы мында сыын, мый найо имейтöны асланыс распоряжениын социал-демократической партияса, а, медсясö, сыын, мый найо мыджсьöны рабочейяслөн профессиональной союзьяс выло. Сулалö сöмын лишитны найöс тайо опорасыс и найо öшьясны воздухö»¹.

Социалистической партияса используютöны жёлтой профсоюзной лидерьяс лыдыс ассыныс сообщникьясöс да мешайтöны действияслөн единствоы забастовкаяс дырйи, котыртöны штрейкбрехерской командаяс стачкаяс ордём могысы, чуксалöны рабочейясöс капиталистыяскöд «сотрудничествоö».

Гөгөрвоана, мый татшöм «сотрудничествоыс» вермас лоны сöмын пролетариат олан уровень выло предпринимательяслөн водзö наступлениеөн, ичöt уровеньын «заморозитём» уджон да öйö содыс доньяс кыстын торьялөн содöмом. Татшöм политикаслөн результатыс — капиталистической прибыляслөн водзö содём да народной массаыслөн зэв ёна корысьёмом.

Ассыныс раскольнической деятельностисö, кодыс веськөдöма пролетариатлөн единствоы паныд, правöй социалистыяс маскируйтöны лживой антикоммунистической фразеологиеён. Именно Леон Блюм да сылөн компаниясы зилисны убедитны рабочей классöс сыын, мый компартияса абу национальной партияса, а действуйтöны быттьбкö «ортсыяны приказ серти». Социал-демократической руководство пыр öтмоза отвергайтö действияслөн единство йылыс коммунистыясыс став предложеенияс, добивайтчö найöс реформистской профсоюзьясыс вöтлём, пырö блокö реакционной буржуазной, торйөн нин фашистской партияяскöд, медым мешайтны бöрйисьёмьяс вылын компартияяслөн победылы. Татшöм политикаыслөн типичной пример — французской социалистыясын коммунистыясöс травитём да деголлевецьяскöд блокируйтчöм.

Францияын антирабочей чрезвычайной законьясы паныд августовской забастовка дырйи «Фрос увриер» организациясыс да сизд шусяна автономной профсоюзьясыс лидерьяс вöчисны удар тышкасыс рабочейясы мышкас. Реформистьяс ордисны нель миллион морт бастуйтысыясыс единство да сийөн спаситисны Ланьельясыс реакционной правительство, кодлөн отставкаыс вöли неминуемой. Буретш тайо «Фрос увриер» да мукод правöй профсоюзьясыс лидерьяс ещö öтчид докажитисны, мый найо рабочей класслөн да став уджалыс йöзлөн врагьяс.

Францияын тавояс муниципальной бöрйисьёмьяс дырйи социалистыяс тшöкыда умышленнöя снимитисны ассыныс кандидатьясö баллотируйтчöм вылыс да чуксалисны бöрйисьысысö глöбусуйтны правöй буржуазной партияса вöсна, сöмын медым не лэдзы коммунистыясöс бöрийём. Татшöм жö воськовьяс вöчисны Италияын сарагатовецьяс.

Кызди петкөдлöны бöрья событиеяс, торйөн кö Францияын муниципальной бöрйисьёмьяс вылын да Италияын парламентской бöрйисьёмьяс вылын коммунистыяслөн успехьяс, обычной буржуазно-демократической конституционной свободаяс сохранитём

¹ И. В. Сталин. Соч., т. 7, стр. 236.

дырйи коммунистьяслон влияеиыс дугдывтотг содо. Со мый восна правой социальстъяе полътоны ёни антикоммунистической истерия сы могоы, медым «красной опасность» йылысь шум улын отсавны буржуазиялы бырѳдны сыы опаснойоннин лоѳм весиг формальной демократической свободаяс.

Историялѳн урокъяс висъталѳны сы йылысь, мый странаѳс фашизируйтѳм, демократической правояс бырѳдѳм заводитѳ буретш компартияяс преследуйтѳмсянь да запрѳтитѳмсянь, а сѳсяя грѳмитъсѳны став мукѳд партияяс да организацияяс, фашистскойсысыс кыдзи. Тадзи вѳли Италияын да Германияын фашистской диктатура установитан кадѳ. Тайѳ туй кузясы муноны ёни американской империалистъяс, кодъяс насаждайтѳны фашистской порядокъяс кыдзи асланыс странаын, сѳдзи и США дѳѳо отношениеныс вассальной государствоясын. Правой социальстъяс торъя усердиѳн портоны олѳмѳ полицейской да палаческой обязанностъяс, преследуйтѳны коммунистъясѳс, левой профсоюзъясѳс да вообще став демократической организацияясѳс. Позорной известность босѳтис аслыс тайѳ поприще вылас внутрѳнний делѳяс кузя вѳвлѳм французской министр Жюль Мок, кодѳ личнѳ веськѳдлис народной демонстрацияяс лыйлѳмѳн да французской компартияяс вождыясы паныд провокациясѳн.

Рытывыв Германияын правой социал-демократъяс отклонитисны Коммунистической партиялысь предложение бундестаго сентябрьской бѳрийсѳмъяс вылын действияслѳн единство йылысь. Реформистской партийной да профсоюзной лидеръяслѳн антикоммунизм да пролетариат вынъяслѳн расплыненность обеспѳчитисны бѳрийсѳмъяс вылын Аденауэр кликалы победа. Олленхауэръяслѳн да Шмидтъяслѳн тайѳ ѳчередной предательство воснаыс Германияса реваншистской вынъяс полчитисны позянлун активизируйтны ассыныс удж странаын милитаризм да фашизм возродитѳм кузя. Единѳй, независимѳй, миролюбивѳй да демократической Германия создайтан делѳлои временнѳ затормозитѳма. Правой социал-демократъяс, Олленхауэр да Шмидт, лоисны антикоммунистической кампанияын инициаторъясѳн, кодѳс вѳли веськѳдѳма КПГ да левой профсоюзъяс запрѳтитѳм вылѳ.

Асыывывса колониальной да зависимѳй странаысын лжесоциалистической лидеръяс нудѳны настоящей охота коммунистъяс бѳрся, назначайтѳны премияяс коммунистической партияяса руководителъяслѳн юръясыс. Социал-предателъяс полътоны антикоммунистической истерия да дейстуйтѳны фашистской последышъяскѳд ѳтыв. ѳтиясыс и мѳдыясыс выступайтѳны кыдзи близнецы, кыдзи финансѳвой олигархиялѳн кык ки, ёнмѳдѳны ассыныс гнусной сообщничествѳ прѳлетариатлѳн медбур пиялысь наѳн кистѳтѳм вирѳн. Фашистъяс да

реформистъяс костын топыд йитѳд йылысь ещѳ 1924 воын висътавлѳс И. В. Сталин, кор шуис социал-демократияѳс фашизмлѳн умеренной крылолѳн. Она кался социал-предателъяслѳн, кодъяс весалѳны туй фашизмлы, деятельностьсыс тырвийѳ подтверждайтѳ тайѳ характеристикасѳ.

Фашистъяскѳд, титовецъяскѳд да мукѳд оголтелѳй предателъяскѳд да шпионъяскѳд ѳтывыс социал-демократия нудѳо подрывной удж СССР-лы да народной демократия странаысылы паныд. Демократической лагерса народъясысыс социализмѳ туй кузя движение сувѳтѳны да на вылѳ иностранной кабала цепяяс кѳвьяны зильѳмѳн, «социал-демократизмлѳн» матерѳй шпионъяс котыртоны заговоръяс, диверсияяс да провокацияяс.

Народной демократия странаысын разгромитѳм шпионской кликаяс пивыс тѳдчѳмѳн мындаыс вѳлыны вѳвлѳм социалистической лидеръясысыс да дейстуйтисны англо-американской разведкаясса белградской наймитъяслѳн да мукѳд прихвостеньяслѳн указак серти.

Немецкой правѳй социальстъяс Олленхауэр да Рейтер фашистъяскѳд да Аденауэрлѳн кликакѳд ѳглаын рытывыв державаяслѳн индѳо серти подготовляйтисны Берлинса демократической секторын «икс лун». Тайѳ позорной провалитѳм провокациясыс — ещѳ ѳти доказательство фашистъяс да правѳй социал-демократъяс костын кровной родство йылысь.

Германской Демократической Республикалы паныд Шумахерлѳн западно-германской последышъяслѳн нудан шпионской удж масштабтыс йылысь висъталѳны кыдзи ГДР-ын уна лыда подрывной организацияяс разоблачитѳм, сѳдзи и миллионной ассигнованиеяс, кодъясѳс социал-демократической партиялѳн правление получайтѳ американской правительствоясынь да руской промышленностиясынь. Шпионъясѳс поставляйтѳны и став мукѳд правосоциалистической партияяс.

Правѳй социальстъясысыс шпионско-подрывной деятельностьсѳ разоблачитѳмкѳд йитѳдын ыджид внимание заслуживайтѳ Ватиканкѳд да европейской странаыяса католической партияскѳд налѳн союз. Правѳй социальстъяслѳн христианской партияскѳд коалиция обьяснятѳ сѳйѳн, мый найѳ ѳткодя рабочѳй класслѳн да Советской Союзлѳн медлѳк врагъяс.

И збылысь Францияын «социалист» Ги Молле сообщничайтѳ де Голль дѳнѳ матыса МРП католической партиякѳд. Италияын ренегатъяс Ромита да Сарагат кооперируйтисны де Гасперилѳн демокристианакѳд. Тайѳ жѳ процессы муно Рытывывыв Германияын, конѳ Шумахерлѳн партия заключитѳ союз Аденауэрлѳн партиякѳд.

Правѳй социальстъясыс быдлаын ѳтвѳчѳны международной реакциялѳн мукѳд сѳѳд вынъяскѳд. Но империалистъясысыс социал-демократъяс имейтѳны торъя тѳдчанлун

кыдзи налөн идейной опора. Социалистической оппортунизм, кодй пыр вөвлй сөмын буржуазной идеологиялөн завуалированной разновидностьён, өнй лоис капитализмлөн восьея апологияён. Өнйя кадö правөй социалистяслөн официальной идеологической платформайн являйтчö сйдз шусяна «демократической социализм», кодлөн главной апостольяссыс өтиён выступайтö Эттли.

«Демократической социализм» нимыс эм сөмын лживой вывеска, сы вöсна мый господин Эттли да сылөн последовательяс теориян абу весиг социализмлөн ни өти атом, абу весиг демократиялөн вуджорыс, сийс ставнас сйöма денежной мешöк да атомной бомба ошкөмлы. «Демократической социализм»— эм уджалыс йöзöс капиталистяслөн эксплуатируйтөм вылö свобода, капиталистической гнёт ёнмөдөм, пыр содыс уджтöмалөм условиясын пролетарийлы «свобода» кувны. Сийö лоө мулөн «перенаселённость» йылыс мальтузианской сөрөмсö социалистяслөн официальной проповедь дө пöртөм, медым народной массаясыс бедствиясö объяснитны мулөн перенаселённостьён, а не капитализмлөн көйн законьясын. Внутренней политикаын «демократической социализмлөн» реакционной сущностьяс закономерной сочетайтчö социал-демократяслөн реакционной, агрессивной внешнеполитической программакбд. Мөд мирөвөй война помасьöм бöрын первой восьö правөй социалистяс уна разгальгоствуйтлысны сы йылыс, мый «демократической социализм» быттьöкө эм «независимой коймөд вын», кодй абу привержен ни капитализм, ни социализм динö да сийс предназначитöма «спаситны мирсö СССР да главной капиталистической странаяс костын конфликтяс», на костын куштöмкө «равновесие» поддержитөм пыр. Өнйя кадö быдөн, кодй абу синтöм, аддзö, мый «коймөд вынлөн независимость» — сийö мираж, сы вöсна мый «коймөд вын» вöлй и колёй империалистической реакция вынъяслөн составной юкөнөн, империализм армиялөн ударной отрядьясыс өтиён.

Правөй социал-демократической лидерьяс зильöны «докажитны», мый абу позная различной социально-экономической системаяс странаяслөн кузъ кадыя мирной сосуществование. Найö чукалөны сплотитны став капиталистической государствоясöс агрессивной блокьясö Северо-Атлантической пакт образец серти. Та дырйи выдвигайтöны быдикас «теоретической аргументьяс» национальной суверенитетяс частично öтказитчөм йылыс, нудöны пропаганда США эгида улын особой «наднациональной» контрольной орган лöсөдөм вöсна, кодй должен обеспечитны Уолл-стритлыс мирөвөй господство. Социал-демократяслөн выдвинитөм «частично национальной суверенитет» понятие сэтшöм жö абсурдной, кыдзи «частично верной гöтыр», «частично честной кассир» понятияс.

Татшöм ногөн правөй социалистяс пропагандируйтöны космополитизм, сийö антипатриотической идеологиясö, кодлөн могыс разружитны народьясöс да ордны американской империализмлөн колониаторской замысельясы паныд налыс сопотвляениесö. Но тайö горе-теоретикьясысы оз удайтчы маскируйтны асланыс странаяслөн национальной интересьясы явной изменасö, куштöм көтö маневрьясö да «аргументьясö» найö эськө эз босьтчыны. Медым пöрьяны уджалыс йöзöс, правосоциалистической лидерьяс тупкөны асыныс предательствосö гора фразеологияён да быд воськов вылын зильöны вöчны народлы мышьяныс удар. Американской монополияяс вöзын налөн рабөлепиеыс сэтшöм яндысьтөм, мый весиг медья реакционной американской бизнесменьясыс өти, Гарриман, заявиты: «Западноевропейской социалистяс — Соединённой Штатьяслөн медбур союзникьяс». Комментарийяс, кыдз шуласны, оз ковны!

Сы могыс, медым сетны централизованной характер мир, демократия да социализм вынъясы паныд асланыс подрывной действиясы, западноевропейской социал-предателяс стряпайтны специальной организация, сйдз шусяна КОМИСКО (Международной социалистической конференцияслөн комитет). КОМИСКО водзö вöлй сувтöдöма мог — создайтны международной орган позорной II-өд Интернационал пыдди, кодсө важөн нин гуалöма историялөн мусорной ящикын.

Регьд КОМИСКО лоис рабочөй классы предательяслөн сборной пунктөн, англо-американской разведкалөн филиалөн. 1951 воын КОМИСКО чукөртис Рытывыв Германияса Франкфурт карын правөй социалистической партиясылсыс первой съезд. Тайö съезд вылас реформистской лидерьяс провозгласитöны «социалистической интернационал» котыртөм. Франкфуртской сборише сформулируетис асыс «принципьяс», кодьяс висьталöны марксизм динö правөй социалистяслөн лютөй ненависть йылыс. Ватиканкөд сговор могыс торжественной провозгласитöма, мый позбө лоны социалистөн, религиозной возреньеяс исповедуйтөмөн. Объявитöма, мый социализм совместимой частной собственности признайтөмкөд, а классөвй тыш, мбдарö, отвергайтсьö да сы пыдди франкфуртецяслөн программа проведуйтö классөвй мир. Съезд объявитис, мый атомной бомба — сийö «рытывывса цивилизациялөн» спасительница, да ошкис Кореялы паныд американской империалистьясылсыс разбойничөй война. Асланыс американской көзьявалыс приказ олөмө пöртөмөн, франкфуртской «интернационалөн» лартыяс зильöны дугөдны империализмлөн колониальной системалыс распад, кусöдны колониясын да зависимой странаясын национально-освободительной тышлыс би. Такöд йитöдын 1952 восья октябрын колониальной вопрос вöлй обсуди-

төма «социалистическөй интернационаллөн» 2-өд конгресс вылын Миланын.

Конгресс, рассудоклы паныд, ошкис национальнөй гнёт да признайтис американскөй, английскөй да мукөд колонизаторьясөс «народьяс пөвстө цивилизация» вайсыясын. Миланскөй конгресс примитис решение Азияса странаысын правосоциалистическөй раскольникьясөс став мераясөн поддежитөм йылысь. Тайө тырвыйө гөгрвоана, артышны кө, кутшөм ыджид төдчанлун сетө американскөй империализм правөй социалистьяслөн разлагающөй действительностьы Асыывывса странаысын, мый тыдалө Япония пример вылын.

Японияын американскөй оккупационнөй войскалөн штаб США-са правительстволы докладын индис, мый «социалистическөй партияслөн политика, кодө контролируетьсө правөй крылоөн, яркөя отражайтө мянлысь позиция» да мый «оккупационнөй властьяслөн антикоммунистическөй позиция аддзы ассыс выражение японскөй социал-демократиялөн развивайтчөмын».

Японскөй правөй социалистьяслы налөн американскөй покровительясөн сетөм тайө оценкасө вермас лоны отнеситөма и Азияын мукөд колониальнөй странаысса социал-предательяс динө. Американскөй да английскөй империалистьяслөн индөд серти франкфуртскөй «интернационалса» главарьяс кыпөдисны ыджид шумиха асланыс предательскөй организация асыывывса странаысысь правосоциалистическөй партиясөс примитны көйсөм гөгр.

Медым кыпөдны асыыныс асыывывса вокьясөс өтүвтчөмө, европейскөй правосоциалистическөй партиясса заправилөяслөн миланскөй сборище мөдөдис быдса делегация ренегат Эттли юрудөм улын Азия странаысса правосоциалистическөй партияслөн конференция вылө, кодө вөли Рангунын 1953 вося январын. Титовскөй палач Джиласкөд өтланы Эттли настаивайтис, медым азиатскөй странаысса правөй социалистьяс эз создавайтны асыыныс организация, а өтүвтчисны существуйтис нин лжесоциалистическөй «интернационал» динө.

Но американскөй империализмлөн азиатскөй холопьяс эз решитчыны франкфуртскөй «интернационалкөд» восьсөн братайтчөм вылө.

Народнөй массаяс водзын европейскөй социал-предательяслысь вывти ыджид непопулярностьсө арталөмөн азиатскөй странаысын империалистьяслөн правосоциалистическөй агентьяс создайтисны Рангунын особөй организация, медым пөрьявны да кистыны народьяслысь единствоө, кодьяс кыпөдчисны асланыс освобождение вөсна великөй тыш вылө. Та дырйи, гөгрвоана, рангунскөй да франкфуртскөй сборищяеяс өткөдя сьбөлөмянь облуживайтөны асыыныс американскөй көзьяевасө. Империализм центрьясын да сылөн колониальнөй тылын правөй социалистьясөс выдвинитөма на-

родьяслөн освободительнөй движениекөд тышлөн переднөй крайө.

* * *

Правосоциалистическөй партиясса реакционнөй лидерьяслөн предательскөй, проамериканскөй политика паныдалө пыр содысь отпор тайө партиясса рядөвөй членьясынь да капиталистическөй странаысса паськыд народнөй массаясынь. Содө пролетариатлөн да населениеысь среднөй слөйяслөн единствоө, единөй национальнөй демократическөй фронт создайтөмө тяга. Уолл-стритса социал-демократическөй лакейясысь жёлтөй интернационаллөн влияниеыс дугдывтөг чинө. Тайө тыдалө сийө предательскөй партиясса членьяслөн лыд өна чинөмысь.

Социалистическөй партияссын прогрессивнөй элементьяс тышкасыөны франкфуртскөй кликалы паныд, коммунистьяскөд действиеяслөн единство вөсна. Тайө туй вылас пыр решительнөйджыка сувтө Италияса социалистическөй партия, кодөс возглавляйтө, мир вөсна выдающөйся борец Пьетро Ненни. Италияын бөрья парламентскөй бөрйясысь вылын коммунистьяслөн да социалистьяслөн өтүвтя успех — тайө кык прогрессивнөй партиясн согласованнөй действиеяс нуөдөмлөн результат. Народнөй демократия странаыслөн пример, көни шедөдөма рабочөй классысь единство выль типа партия веськөдлөм улын, вдохновляйтө тайө великөй цель вөсна тыш вылө капиталистическөй странаысса уджалысь йөзсө.

Различнөй государствоясса коммунистьясөн нуөдан тыш опытөн вежсьөмын да действиеяс координируйтөмын важнөй роль, ворсө Коммунистическөй да рабочөй партияслөн информбюро. Компартияяс информбюролөн коймөд совещание төдчөдис, мый «коммунистическөй да рабочөй партияс, мир вөсна мудзытөг тышкасыөмөн, долженсь быд лун разоблачайтны правосоциалистическөй главарьясөс, кыдзи мирлысь медлөк врагьясөс». Колө став мераясөн развивайтны да өнмөдны социалистическөй партиясса низөвөй организацияскөд да рядөвөй членьяскөд сотрудничество да действиеясысь единство, поддерживайтны тайө партияс радьясысь став збылысь честнөй элементьясөс, разьяснитыны налы реакционнөй правөй руководителясөн нуөдан политикалысь гибельностьсө.

Полицейскөй преследованиеяс да фашистскөй террор обстановканыс беззаветнөй мужествоөн да стойкостьөн уджалөны да тышкасыөны асланыс народьяслөн интересьяс вөсна капиталистическөй странаысса, а сіджө колониальнөй да зависимөй странаысса коммунистическөй партияс. Италияын, Франциян, Англиян, Бельгиян, Голландиян, Рытывыв Германиян, Япониян, Индиян, Индонезиян, Латинскөй Америкаын да мукөд странаысын коммунистическөй партияс смела

выступайтоны империалистической гнётлы да реакциялы паныд, народлысь демократической правояс дорйом вöсна, асланыс странаяслон национальной независимость да суверенитет вöсна, война öтзысыясы да налөн правосоциалистической, клерикальной да мукöд прислужникъясылы паныд, рабочой класслысь да став демократической вынъясыльс единство олёмö пöртöм вöсна. Коммунистъяс завоёввайтоны решающей влияние не сöмын пролетариат пöвстын, но и крестьянство да карса населениёлн мукöд слöйяс пöвстын, изолируйтоны правосоциалистической лидеръясöс народысь.

Коммунистъяс нуöны массаясö марксизм-ленинизмысь всепобеждающей идеяяс, Советской Союз да народной демократия странаяс йылысь правда, налөн вежсьывтöм мирной политика йылысь, налөн мирной инициатива йылысь, кодöс подулалöма сы йылысь чорыд убеждение вылын, мый абу сэтшöм спорной либö решитöм вопрос, кодöс эськö эз вермы лоны решитöма мирной заинтересованной странаяслон взаимной договорённость подув вылын. Капиталистической, колониальной да зависимой странаясса народной массаяс пыр бурджыка заводитоны гөгөрвоны, мый сöмын коммунистъяс асланыс политикаөн да асланыс действиеясөн правильной выразжайтоны налысь коренной интересьясöс.

Капиталистической странаясса коммунистъяс закаляйтчöны тышын, неправильной тенденцияс да öшибкая венигөн. Коммунистической партиаяс решительной пресекайтöны асланыс радъясын сектантвольсь любöй петкöдчöмъяс. Найö индöны асланыс активистъясылы, мый социал-демократической, клерикальной да мукöд партиаясса рядöвой членъясын колö аддзыны не врагьясöс, а класс кузя вокъясöс, кодъясöс пöръялöма найö лидеръяслөн демагогияён. Найö требуйтоны нуодны систематической, упорной, быд лунъя разъяснительной удж рабочойяс, крестьяна, служащöйяс — тайö партиаясса рядöвой членъяс — пöвстын. Социал-предательясöс изолируйтöм да разгромитöм вöсна пöщадатöм тышын братской коммунистической, демократической да рабоче-крестьянской партиаяс, кодъяс действуйтоны буржуазной драконовской законъяс улын, велöдчöны КПСС-лөн революционной опыт вылын, кодö важөн нин кужис помавны русской рабочей движениен социал-демократизмкöд.

Советской Союзна Коммунистической партиалөн ветымын вося история — сийö

рабочой класс делöлы беззаветной служитöмлөн история. Бушковъяс да испытаниеяс пыр КПСС нуöдö мян странааса уджалысь йöзöс водзö, марксистско-ленинской теориялөн верной компасөн руководствуйтчöмөн.

История оз төд мөд сэтшөм политической партия, кодö ворсö сэтшöм ыджыд роль асла странаёлн да став мирлөн судьбаясын, кызди Советской Союзна Коммунистической партия. Некор кутшöмкö мөд партиалөн политикайс эз пользуйтчыв став народьян сэтшöм поддержкаён, кызди мян партиалөн политикайс.

Советской Союзна Коммунистической партия служитö образцөн став коммунистической да рабочей партиаясы. Сийö вöли первой партиалөн, кодö котыртис пролетарской революциялысь победа, социализмысь победа.

Онö КПСС эм партия, кодö успешной веськөдлö СССР-ын коммунизм стрöйтöм кузя гигантской делöн. Та вöсна сэтшöм ыджыд став странаясса коммунистической да рабочей партиаяслөн признательность да преданностьс Советской Союзна Коммунистической партия динö, кодö право серги лыддыссыö мирöвой освободительной движениёлн первой «Ударной бригадой».

Коммунистической партиаяс став мирын вылын нуöны пролетарской интернационализмысь знамя, ёнмөдöны став странаясса рабочойясылысь братство, уджалысь йöзлысь солидарность. Найö нуөдöны пöщадатöм тыш расизм да космополитизм идеологиялы паныд, кодöс паськөдöны империалистъяслөн лжесоциалистической приказчикъяс. И мыйта кöть эз öвтчы эськö социал-демократической иудаяслөн чукөр виж тряпёөн, кодö петкөдлö оня социал-демократизмысь знамя да код улö тайö ренегатъясыс кöсийöны чукөртны уджалысь йöзöс, массаяс зывөктөмөн мунасны наысь бокитö. Социализмысь ренегатъяс да налөн американской кöзаяс оз вермыны бергöдны бөрвыв историялысь колесасö, сы вöсна мый историясö вöчöны народьяс, кодъяс оз кöсийны да оз вермыны водзö овны важногөн.

Народьясылысь авангард пыр кутасны составляйтны коммунистической да рабочей партиаяс — дзик öти вын, кодö способен сплотитны асланыс нациясылысь большинствосö да нуөдны сийöс ас бöрсяяс национальной независимыстлөн, демократиялөн да мирлөн алöй знамя улын.

ВАЖ ПОСЛОВИЦАЯС*

Нэмсö мырсис-уджаліс, да уджіöзысь эз петав.

Ад горш да поп горш öтпасьята.

Аслад дөрöмьд медматын.

Гусьöн пурсьсь пон ёнджыка курчасьö.

Сотчöм мыр кө вöччöдан, и сійö лоö мича.

Кöні ми абуöсь, сэнi и лöсьыд.

«Пöбьд» да «Гашкöбьд» поплысь нель зорöд сёлöмаöсь.

Сійö көкөн нэмсö көкис, позтöм көк моз ветліс-муніс.

Гöльöн удж — поплы помечалöм.

Сизь кокысь выйтö он виöд.

Йöз няньыд вомад курыда пырö.

Сэтшöма повзöма, сёлöмыс кок ббр-ляяс лэччöма.

Бьдöн ас местаас ьджыд.

Катша моз катшьялö, юртöм петух моз чеччалö.

Бур көзяинлөн понйыс гортысь некор оз пышйы.

Кынöмтö тувйö он öшöд, пиньястö джадж-йö он пукты.

Шогсьыд он пышйы нч он дзебсьы.

Босьтысьлөн öти грек, а воштысьсь-лөн — дас.

Бёрдöмьд оз кокньöд, синваьд оз отсав.

Öти кинас сетö, а мöднас босьтö.

Некор эн радлы йöз шог вылö.

Йöзлы гу эн кодйы, ачьд усян.

Бордсö колö вундыны, да некодлы.

Мунны абу окота, да кынöмьд тшöктö.

Китуйтöг эн уджав, бордтöг эн лэбав.

«Кьдзкö» да «мыйкöсьыд» потшöстö он потш.

Кодарö уркай муно, сылань и ур вешйö.

Юрсныс кузь да мыккыдыс дженьыд.

Ена юмовсö сёлöмысь вомыс нин курдöма.

Сват серти и сватья, гöсть серти и рюмка.

Öти йөршысь позьö и комын ведра юкьва пуны.

Ылалысь мортöс бур понмөн он корсь.

Шудтöм мортлөн шудыс чунь пырыс ветлö.

Кор зептад эм, сэк ставыс радöсь.

Пельтöм поплы кыкысь оз звөнитлыны.

* Чукöргіс Сысольскöй районса Сталинскöй да Куратовскöй сельсоветьясысь П. Пунегов.

Кыкысь öбедня öти лунö оз сьывлыны.

Вундöм кокыд оз нин быдмы.

Мый корсян, сійöс и адзан.

Мешöкад шылатö он дзеб.

Йöз кнён сöмын öгыр куравны лöсьыд.

Горш мортыд и корысьлысь коран мешöк-сö гусялас.

Йöйястö базарысь нёбны оз ков.

Горш мортыд ассьыс бать-мамсö вузалас.

Кык кока көин нель кокаысь оз торьяв.

Коді мыйон висьö, сы йылысь и сёрнитö.

Синтöмысь синтöм, пельтöмысь пельтöм.

Сэтшöма дружитöны — öта-мöдсö ваö тойыштны дасьöсь.

Кывнас öтитор йылысь сёрнитö, а синъянас мöдтор вылö гоньялö.

Кöпейка вöсна ваö рад чеччыштны.

Тышкасьысь мортлөн кыс пыр лудö.

Горш понлөн дулыс пыр войталö.

Пöрысь пон сійөн и эргö, мый пиньыс ныж.

Öтилаті кө орис, мöдлаті орас нин.

Кутшöм ва кузьта кывтан, сійö васö и юны ковмас.

Дур вёлс пыр көртвомөн видзöны.

Мунан туйыд паськыд, а воаныд — векньыд.

Нинöмабутö некор он вошты.

Бёрдтöм кагалысь зьбка оз качайтны.

Потöм грöш мында сылөн доныс.

Из улысь аддзö, ва пыдöсысь судзöдö.

Керка-картатöг овліс, бобыль нимөн ветльыліс.

Воштöмторсö корсьысьö, аддзöмторсö вошталö.

Роскавын сійöс колö, да некод роскалысьыс абу.

Уна көсьысьлö, да пыр этша вайльылö.

Гьрдзаьд матын, да он курччы.

Юрас төв ветлö, вежöрас нитш быдмö.

Тамыш морт аслас көкö джөмдалö.

Йöзсö ёна төдö, а асьсö оз помнит.

Дыш вöвлөн сійöсысь пыр дойдö.

Велöдчытöм мортыд кывтöм пемöсысь омöль.

Паччöртö пöжигад кынöмьд оз пöt.

Налөн вашкöдчöмыс орча сиктöдз юралö.

Сідз ладмöны, весиг öти паньон сёлöны.

Дыш Иванлы быд лун Иванлун.

Дыш кыин некутшöм удж оз öшйы.

Мортсö удж вылын төдмалöны.

Тувсов уджъяс во гөгөр вердöны.
 Кутшöм чунь ассьыд курччан, сийö
 и доймö.
 Кутшöм невеста, сэтшöм и жöник.
 Тэкöд öти кылö воны — колö пуд сов
 сейны.
 Дыш мортöс сира гезийöн он кыскы.
 Ловъя кö лса, төдöмьсы, ог кув.
 Лытöм чери оз овлы.
 Кодí шог оз адзъыв, сийö немтор оз верит.
 Сюсь мортлöн водзас и мышкас синьясыс.
 Визув мортлöн муас кокыс оз инмав.
 Пыр кулысьыд сё во олö.
 Эм кö виччысянторийыд, сэки и виччысь-
 ны поэбö.
 Буртортö и пöч паметьöн он вунöд.
 Сэтчöдз-уна ва на эштас визувтны.
 Удж вылын лябсьö, да гөлöснас босьтö.
 Смел йöз диньн кö быдман, и ачыл смел
 лоан.
 Сийö кызь во нин лöсьöдчö кувны, да век
 на ловья.
 Чöв олö, тыдалö, кывьсö посводзас ко-
 льöма.
 Туяд аскöдыд керкатö он новлöдлы.
 Няньыд туйад некор оз мешайт.
 Сейны здоров, а удж вылö висьö.
 Ошкыны ошкан, да мед ошкö оз пör.
 Кутшöма уджалаң, сэтшöма и босьтан.
 Ус нин быдтö, а челядь моз на виль-
 шасьö.
 Код мортлы быд төлөн төла.
 Он кö заводит и помосö он виччысь.
 Ставыс мянн эм, чипан йöльсы кындзи.
 Велькыд кыв денгаыс на донаджык.
 Кывнад избöмьсы пызьыд оз артмы.
 Тшап мортлысь нырсö потшкөн-майгöн
 он судз.
 Арся луныд кöч бöж кузя.
 Сы журын төлыс частö вежласьö.
 Самыс бур, да черысы абу.
 Гыч моз кызöма, öш моз тшөгöма.
 Став вылас кöзяин, да ас вылас казак.
 Пöсь на коктуйыс, да ылын бöж йылыс.
 Сямлуныд кыйсьыслөн кыйсян ноп сер-
 тныс төдчö.
 Пöжтөгыл мегыртö он кусыньт.
 И ва гудыртчылö, да бөр сөдзö.
 Пазий пыртас, щельö вöтлас.
 Чаж лыс кодö öзйысь морт.
 Правдатö мешöкö он дзеб.
 Шыр ичöг да быдса мешöкъяс новлö.
 Пöрысь понийд ройö оз увт.
 Мортыл уджын мортъяммö, мортöс удж
 краситö.
 Вöлины мед кияс, а уджыд, майбыр,
 сурас.
 Урыд лаз нопъяд ачыс оз пыр.
 Куйм пу костö вошöма, карта саяс ыла-
 лёма.
 Кольöм кадтö бөр он бергöд.
 Киссьöм ватö бөр он курышт.
 Больгöмьсы нянь шомöсыд оз сукмы.
 Көсийсьöмыд абу на вöчöм.
 Ачыл кö бур, и йöзыс бур.
 Вöвлöмторыс—кольöма, кольöмторыс—
 вöлöма.

Полысь морттö кöч повзьöдас, и кычанпи
 пурас.
 Сёрнитö, кызд вия бордийөн сьölöмтö
 мавтö.
 Мавтастөгылд и телегаылд дзуртö.
 Ватö вуджöм бöрын нинöм нин ваысь
 повны.
 Ветлысь-мунысь морт уна юысь васö юö.
 Кывтö пинь саяд куз кутны.
 Ачыс аслыс лөктö некод оз вöч.
 Быттö пöжар вылö тэрмасьö.
 Помка кö корсьны, помкаылд пыр сюрö.
 Сирöд мыр моз пыксьö, лөк вöв моз
 бöрынтьчö.
 Ем вылын моз пукалö, öгыр вылын моз
 суалö.
 Кöчлөн кодö сьölöмыс, куканьлөн кодö
 морттуйыс.
 Удж абу кöин, вөрö оз пышйы.
 Том йöз динад пöрысь морт томмö.
 Стентö плешнад он жугöд.
 Пыр чöв олö, быттö вомас ва босьтöма.
 Кывлöма звөн, да оз төд көн.
 Полысь мортлы быд мыр ошкөн кажитчö.
 Ньöжмыд мортöс сöмын смертьла поэбö
 ыстыны.
 Ва вывт кывтгөн пыж туйылд оз коль.
 Сизим нянькаылдлөн кагаылд пыр синтöм.
 Омöль слава, омöль смерть дорысь на
 омöльджык.
 Пöсни шоръясысь ыджылд юяс артмöны.
 Эгнаджык сёрнит, да унджык вöч.
 Сьöкыдторсö адзъывтөг кокныдсö он
 төдмав.
 Шогторийдыл шог и доныс овлö.
 Абутöмсö дзебö, воштöмсö корсьö.
 Велöдчытөг мортö он во.
 Пожöм йылысь түри эн висьтав.
 Сьöла лэчкад ошкылд оз шед.
 Чертышкөн гутйöс оз вилыны.
 Лөк слава öдий разалö, паськыда пась-
 калö.
 Мортсы кö бур, и славаыс бур.
 Мед жö лөк мортлы вевт ни пыдöс нэм-
 нас не адзъывны.
 Паччöрад куйлигөн гөгйылд оз вörзьывлы.
 Дыш висьöм — медся омöль висьöм.
 Путö йывсяныс оз пөрöдлывны.
 Бöб морт и кык керка костö ылалö.
 Мутö кö радейтан, и сийö тэнö радейтас.
 Йöзöс бөрздöдан, аслыд ковмас бөрдно.
 Зарадгём пицальён оз лыйсьывны.
 Ылö лыйлö, да матö инмö.
 Сöмын кöч ассыс пиянсö вайсьöм бöрас
 эновтö.
 Петигөр пытшкö пыран — петшöрассян.
 Купайтчигөн котасьöмьсы оз повлыны.
 Тувсов кукань моз ывлаын ризьялö.
 Тамыш синмөн ю мёдарö он гоньяв.
 Быд крукөн черитö он крукав.
 Мöскылдлөн йöлыс вомас.
 Мый вылö лөгасян, сы вылö и бурасян.
 Понлы понлөн и места.
 Черитö бöждорнад он көвтышт.
 Лыйтöм урлыс кучиксö эн куль.
 Тыртöминö потшисö оз потшлыны.
 Удж серти и ним да честь.

Боб мортлысь кык син костсыс нырсö гусяласны.

Бöры гöтырпутö удж вылын, а эн рит-йисянины.

Мирлысь вомсö он тупкы.

Корöм — абу гусялöм.

Юалöмысь вомад оз кучкыны.

Кузь кыла мортлөн вом дорас пыр гут тильдöчö.

Небыда вольсалö, да чорыда узьтöдö.

Чöскыд эськö черыид, да юрыс сьлөн пыдын.

Лыйтöм лэбачтö эн кушты.

Пасибöсьыд пасьтö он вур.

Пипуысь зарава оз виöдлыны.

Пипу мича, да сьблöмыс сись.

Вöлыс — бöжтöм, доддыс — вожтöм.

Йöз кыи няньыд пыр чöскыдджык.

Пыж пуысь пелыс пуыд век нин артмас.

Чертö кö воштiн, чер путö немтор нин жалитны.

Кулöм мөскыд пыр овлö йöладжык.

Сапöг оз кепысявлыны, кепысь оз кöмав-лыны.

Шырбиысь керка абу на сотчывлöма.

Кöинöс дзык пинöмысь радейтны.

Сьöд понлы еджыд гөн оз петлы.

Петуклысь йöв эн лысьты, порсьылысь кукань эн виччысь.

Найö шыра-каня моз олöны да ладмöны.

Биөн эн ворс — сотчан.

Лёк кылысь да мать кылысь кöм ни пась-кöм он вур.

Бур уджөн да бур морттуйөн некор не-кытчö он вош.

Эн пöръяв йöзöс — асьтö пöръяласны.

Питшöгад из дзебöмөн эн ветлы.

Калькöс вома морттö и кöртвомён он кöртвомав.

Кык кыла гымга, кык бана шаньга.

Быд бедь овлö кык пома.

Дор кö эм, и шöрыс эм.

Быд пысö сунис оз пысавны.

Большысь мортлөн кылыс вöрöг.

Кутшöм кöйдыс кöдзан, сэтшöмöс и вун-дан.

Грöш дон юас, да руб дон кодалас.

Юын олысь черись ваён он пöдты.

Мир туй вылö турун оз быдмы.

Йöз туй вылö лэч эн сиав — ачыд шедан.

Кöч — зверь, да некодöс оз сёй.

Тöрöкан кузь сюра, да некодöс оз люкав.

Эн вöтлы вöвтö плетьён, а вöтлы зöрийён.

Тшы помасьöм бöрын кöин кодь пакöст-лив.

Сибыд морт щель костöд пискöдчас, обложка увтi пырöдчас.

Усьöм мортöс нинöмла мöдпöв уськöдны.

Пöт морт тшыг мортöс оз гöгөрво.

Мöс динö ясли оз вольвлы.

Ыжыд кö абу, нинöмла гидня стрöйтны.

Кутшöм поп, сэтшöм и попадаь.

Дыш вöв век мегыр пыр видзöдö.

Тшы помасьöм бöрын нинöмла кулакь-ясөн шенасьны.

Йöктыны кö мастер, мед и удж вылын мастер.

Шьдтö азялöм бöрын казялин.

Мöс улын кольк оз пöжлыны.

Ыж яйыс юкватö он пу.

Абу ставыс чери, мый ваын уялö.

Кöть кызди эн чеччав, юрсьыд вылö не-кор он чеччышт.

Кöчтö гымгаён оз кыйлыны.

Радейтан иславны, радейт и дадь кыс-кавны.

Шырлы кö бöж вылас тальччан, и сийö песовтчас.

Йöз рынышысь нинöмла кольтаяс лыд-дыны.

Вунöдчысь мортлөн кöч бöж кузя паме-тысь.

Ябедник мортлөн кывйыс лудö, сы вöсна и ябедничайтö.

Визув ю лöнинтi оз визувт.

Сутяжниклөн да ябедниклөн доныс öт-мында.

Рытын асья оз сьывлыны.

Ар бöрын гожöм оз пуксьывлы.

Кöтшасад кö öзтан, и сэрöгыд сотчас.

Быд мортлөн пиньыс öтмында, но оз öтмоза пицясыны.

Сир пиньысь зорöд пинь он вöч.

ЧЕЛЯДЬЛЫ ВЫЛЬ КНИГАЯС

Н. Носов. Витя Малеев школайн да гортас. Повесть. Коми книжной издательство, 1953 во, 164 страница, доныс 4 шайт. Перевод Н. Улитинлөн.

Повестын увлекательнӧя висътавсьӧ сы йылысь, кызди дружитӧны кык школьник, кызди найӧ велӧдчӧны школайн да олӧны гортаныс. Повествованиеыс нуӧдсьӧ пионер-школьник Витя Малеев нимсянь. Витя Малеев да сылӧн другыс, Костя Шишкин, велӧдчӧны ӧтлаын нельӧд классын, но найӧ велӧдчӧм йыссыс частӧ вунӧдлӧны, гортса уджыяс оз выполняйтны, мый вӧсна лӧбны кольчысыс лыдын: ӧтыс оз успевайт арифметика кузя, мӧдыс — русскоӧй кыв кузя. Повестын убедительнӧя петкӧдлысьӧ налӧн пыткӧсса мирыс да мечтаюсыс. Найӧ — бур советскоӧй детникаяс, но оз кужны организуйтны асьнысӧ.

Автор яркӧя петкӧдлӧ, кызди пионерскоӧй коллектив да учительяс отсалӧны налы гӧгӧрвоны асьныс ӧшибкаснысӧ, лоны успевающӧй ученикъясӧн да бур общественникъясӧн.

Успеваемость кызди, кодӧ повестын лӧӧ основнӧй вопросӧн, автор сувтӧдӧ уна мукӧд важнӧй вопросяс: дружба йылысь, ӧта-мӧд костын правдивость да честность йылысь, учительяскод, батьмамкод взаимоотношениеяс йылысь да советскоӧй школьниклӧн достоинство йылысь.

А. Пунченко. Испытание. Повесть. Коми книжной издательство, 1953 во, 66 страница, доныс 1 ш. 5 кӧп. Перевод А. Жижевалӧн.

Тайӧ повестыс советскоӧй пограничникъяслӧн бдительность йылысь, сы йылысь, кызди найӧ самоотверженнӧя видзӧны мян страналысь рубежыяс быд сикас шпиончысыс да диверсантчысыс, кодъясӧс ыста-

лӧны империалистическоӧй государствояс, медым торкны советскоӧй народлысь мирнӧй созидательнӧй уджсӧ.

А. Батров. Миян друг Хосе. Рассказъяс. Коми книжной издательство, 1953 во, 80 страница, доныс 2 ш. 15 кӧп. Перевод А. Морозовалӧн.

Сборникӧ пырисны рассказъяс, кӧни автор петкӧдлӧ капиталистическоӧй странаысса уджалысь йӧз челядылысь сьӧкыд олӧмсӧ, свободнӧй, мирнӧй олӧм йылысь налысь мечтаюсӧ. Том читатель тӧдмалас, кызди мир да свобода вӧсна асланыс угнетательясы паныд тышкасьӧны американец Чарли, сингалезец Рахим, испанец Хосе, англичанин Билли, итальянскоӧй юнга Пьетро да мукӧдыс. Ставнысӧ найӧс ӧтувтӧны ӧткодъ чертаяс — фашизмӧс ненавидитӧм, мир да демократия вӧсна тыш идея да Советскоӧй Союзас уджалысь йӧзӧс радейтӧм.

Сборникӧ пырисны рассказъяс: «Миян друг Хосе», «Ичӧтик Чарли», «Лондонса докъясын», «Коломбоын», «Жак-ручпи», «Настӧящӧй другъяс», «Китыр му» да мукӧдыс.

С. Георгиевская. Бабушкалӧн море. Повесть. Коми книжной издательство, 1953 во, 120 страница, доныс 1 ш. 35 кӧп. Перевод А. Елькиналӧн.

Карын олысь ичӧтик нывка Ляля гожӧмнас муно гӧститны бабыс ордӧ, кодӧ олӧс лунвылын, море дорын. Лялялӧн бабыс рыболовецкоӧй колхозса бригадир. Автор повестяс петкӧдлӧ лунывса морелысь мичлунсӧ да чери кыйысыслыс Рӧдина благо вылӧ самоотверженнӧй уджсӧ, вӧсӧтӧ нывка сингыяс водзын выль паськыд мир да петкӧдлӧ, кызди сийӧ воспринимайтӧ тайӧ паськыд мирсӧ.

Челядь уджыд интересӧн лыддясны тайӧ повестьсӧ.

Адрес редакции: Сыктывкар, ул. Бабушкина 2.

Ц04910. Заказ № 2225. Тираж 2000 экз. Подписано к печати 6/Х 1953 г., 4 печ. листа.

г. Сыктывкар, в Республиканская типография Полиграфиздата Министерства Культуры Коми АССР.

НУОДСЬО ПОДПИСКА

ЛИТЕРАТУРНО-ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ДА
ОБЩЕСТВЕННО-ПОЛИТИЧЕСКОЙ ЖУРНАЛ

„ВОЙВЫВ КОДЗУВ“

В Ы Л Ё

„Войвыв кодзув“ петö быд тöлысьын öтчыд

1954 во чöжөн журнал печатайтас коми советской писательяслысь да том авторьяслысь выль художественной произведениеяс: романьяс, повестьяс, пьесаяс, рассказьяс, очеркьяс, стихотворениеяс, поэмаяс да с. в.

Журнал кутас печатайтны критической да библиографической статьяяс, публицистической статьяяс да очеркьяс общественно-политической, экономической, научной да мукод вопросьяс кузя.

Журнал „Войвыв кодзув“ колö судзöдны быд библиотекалы, клубы, лыддьысян керкалы, красной уголоклы, быд школалы, став партийной да советской учреждениеяслы.

Рабочийяс, колхозникьяс, вöрлэдзысьяс, наукаса да культураса работникьяс! Судзöдöй да лыддьöй литературно-художественной да общественно-политической коми журнал „Войвыв кодзув“.

ЖУРНАЛЛÖН ПОДПИСНОЙ ДОНЫС

во нежлö	36 шайт
6 тöлысь нежлö	18 шайт
3 тöлысь нежлö	9 шайт

ПОДПИСКА БОСЬТЧÖ „СОЮЗПЕЧАТЫН“ БЫДЛАЫН —
ПОЧТÖВÖЙ ОТДЕЛЕНИЕЯСЫН, ПИСЬМОНОСЕЦЬЯСÖН.

ТОРЪЯ НОМЕРЛÖН ДОНЫС 3 ШАЙТ.